

**Dear Customer**

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

**ENGLISH**

**Estimado Cliente**

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

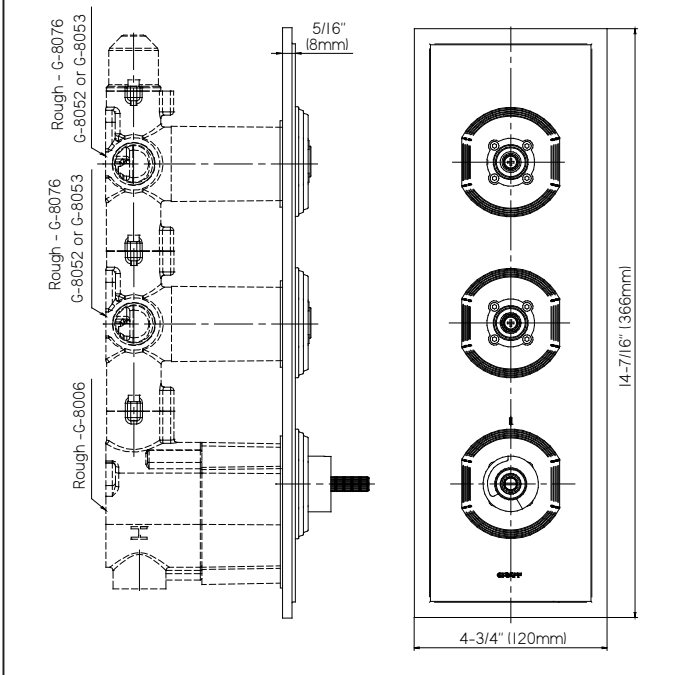
**ESPAÑOL**

**ATTENTION!** For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

**ATENCIÓN!** Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.

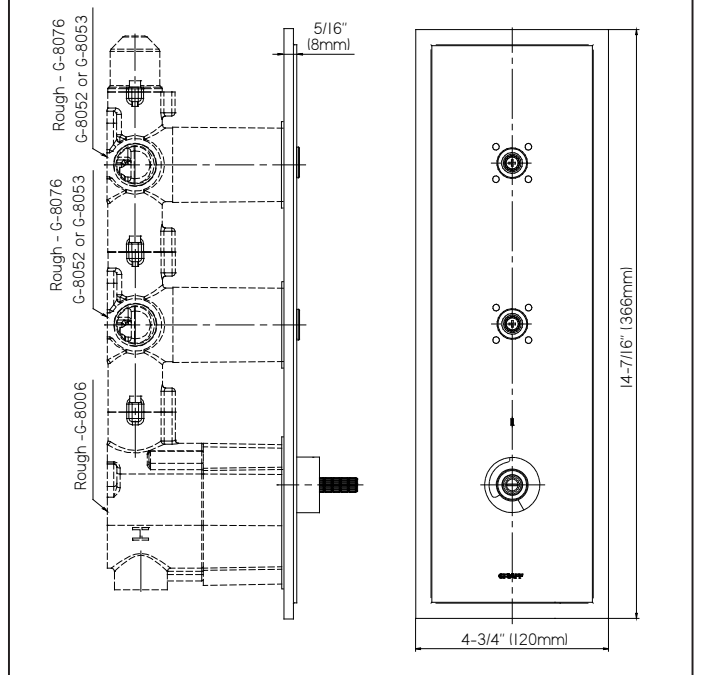
**G-8078-\*\*-T**

**FINEZZA UNO**



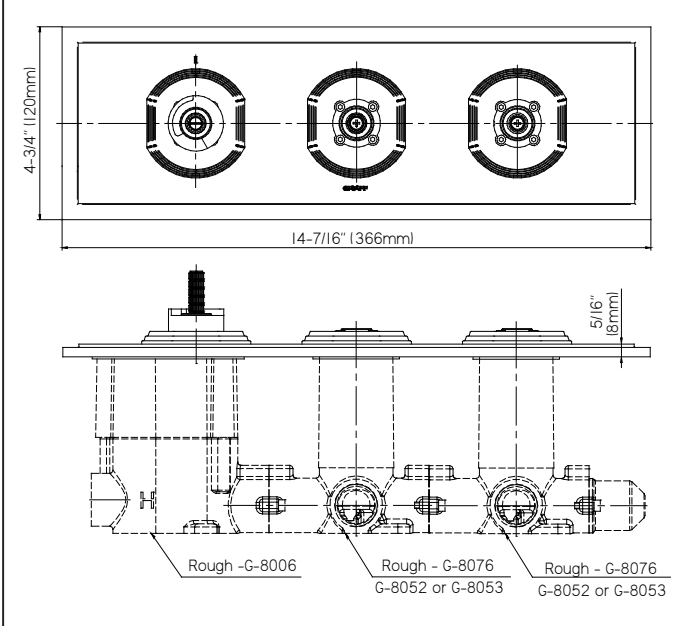
**G-8178-\*\*-T**

**FINEZZA DUE**



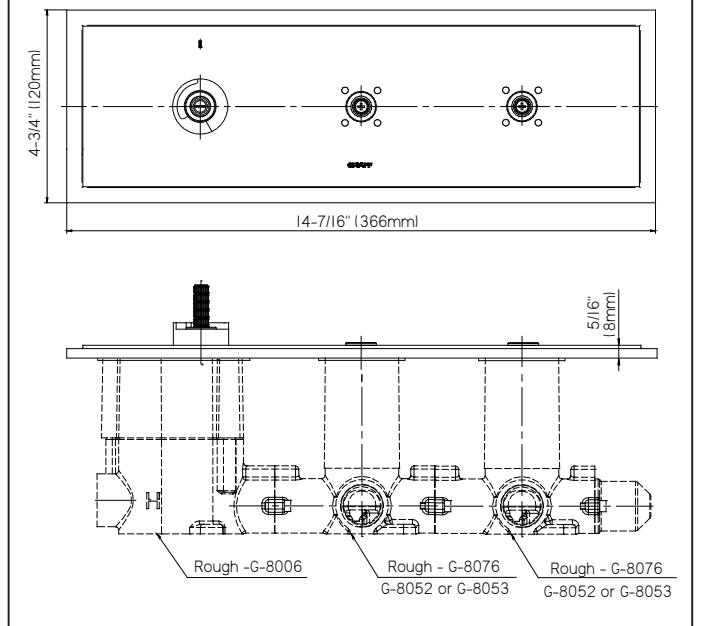
**G-8078H-\*\*-T**

**FINEZZA UNO**



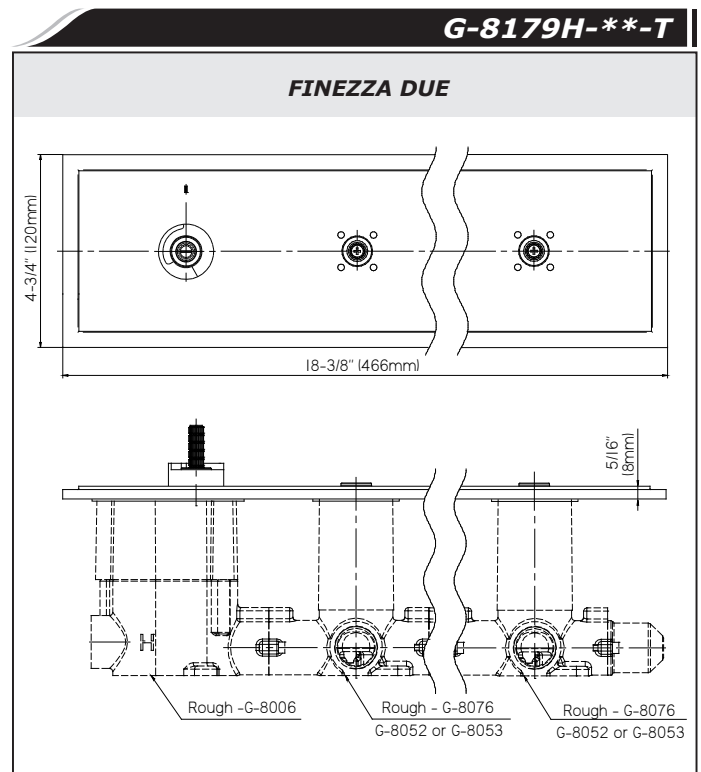
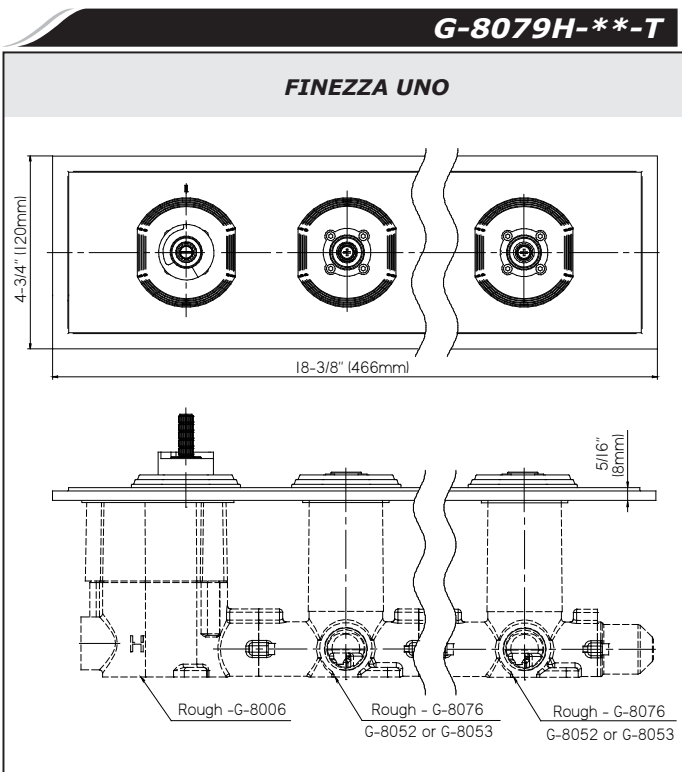
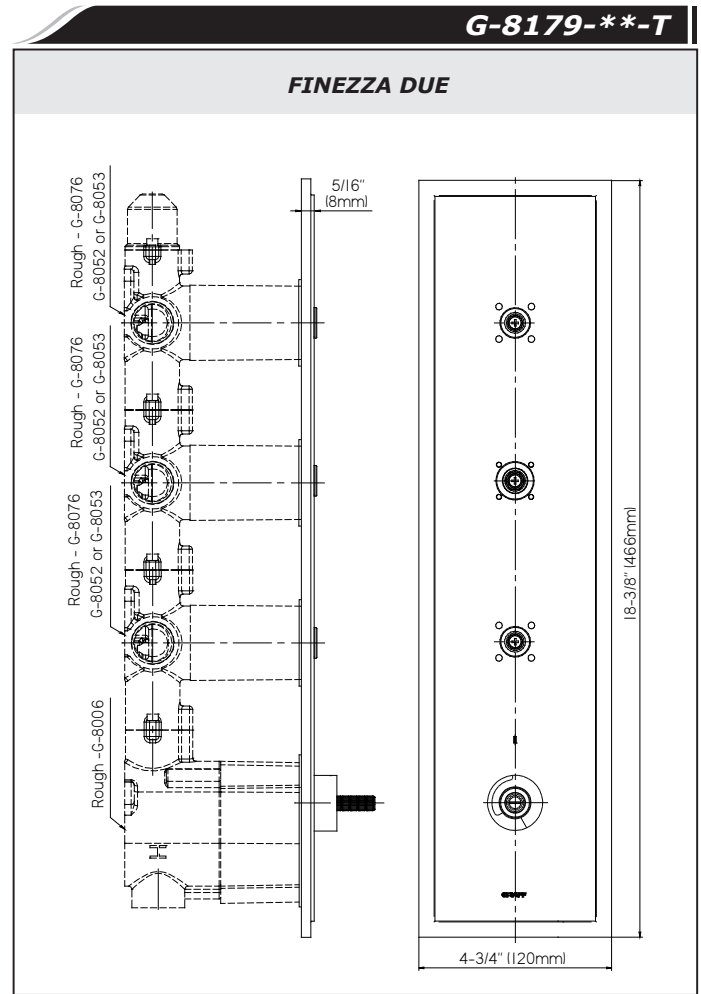
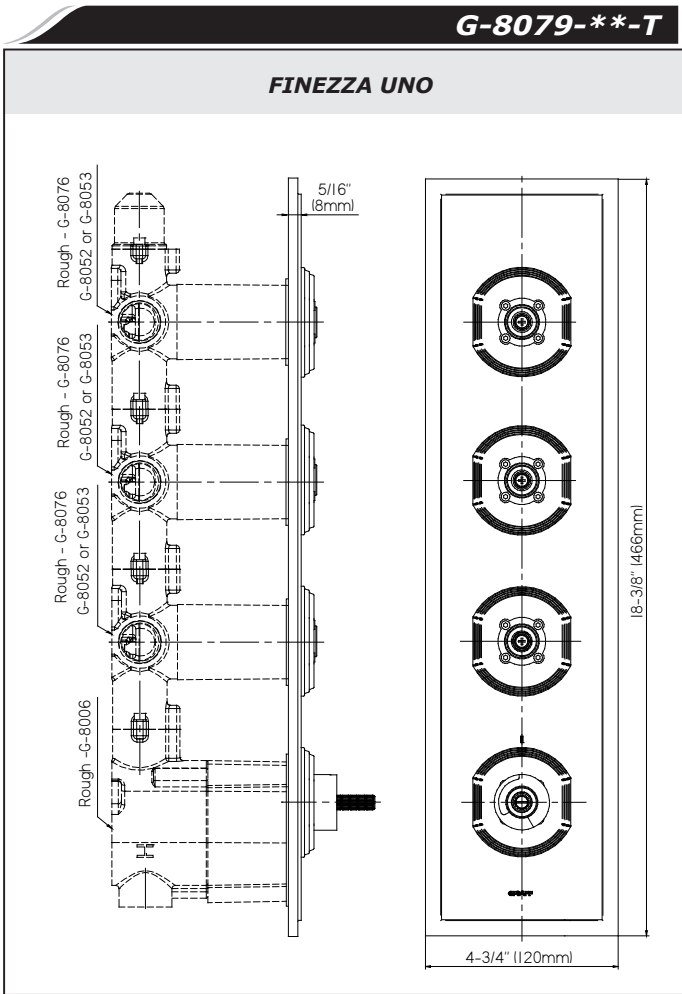
**G-8178H-\*\*-T**

**FINEZZA DUE**



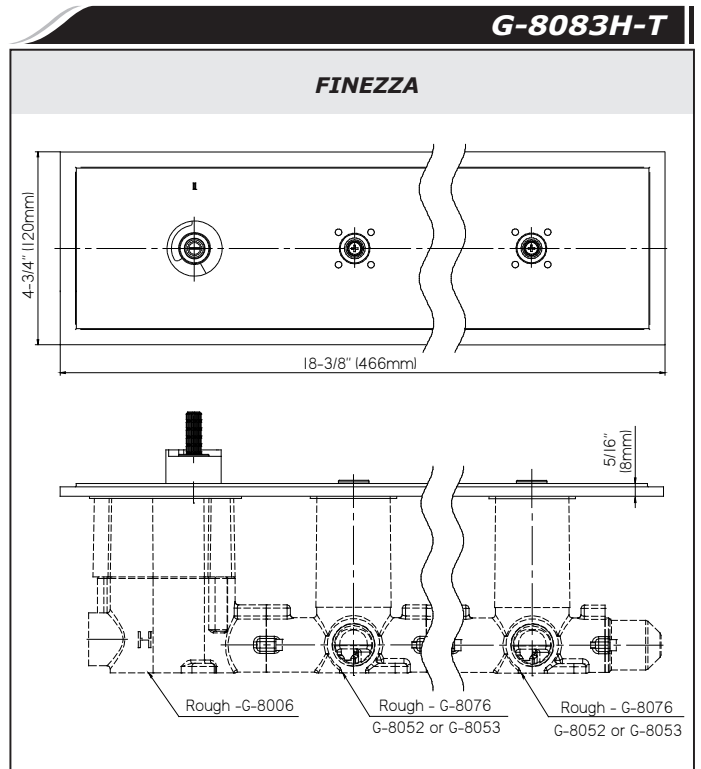
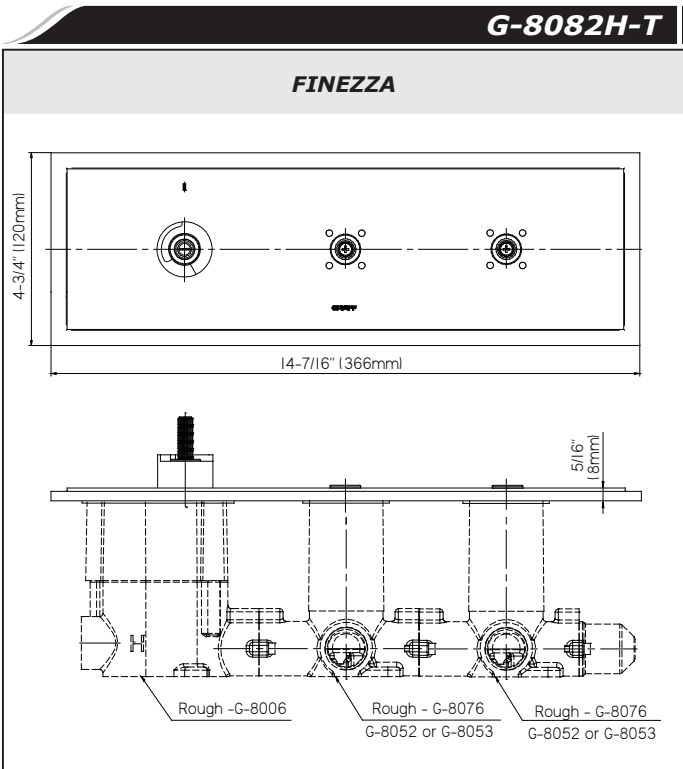
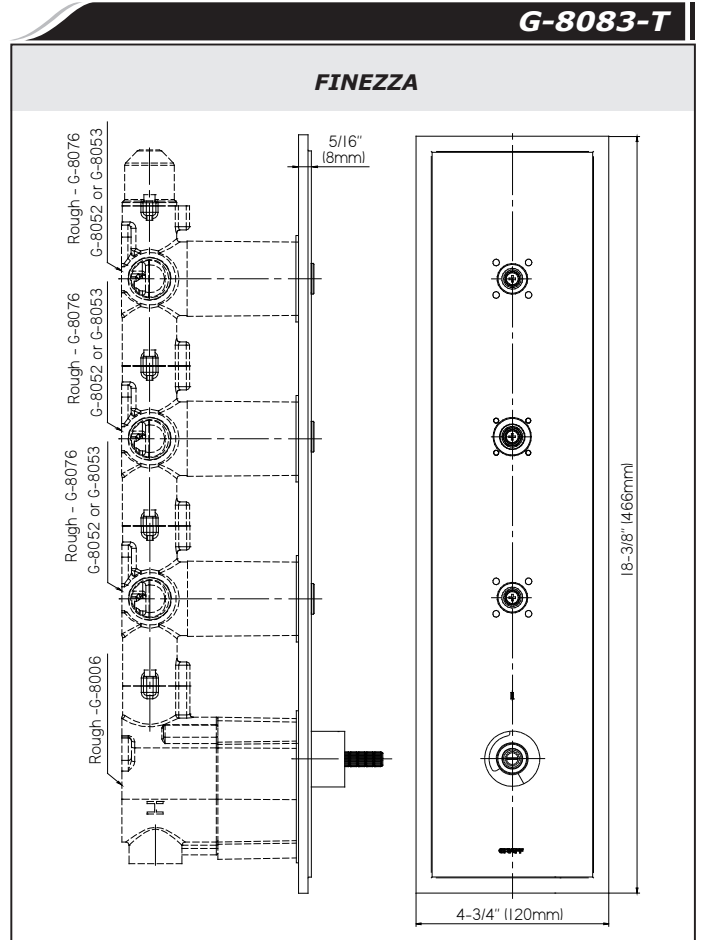
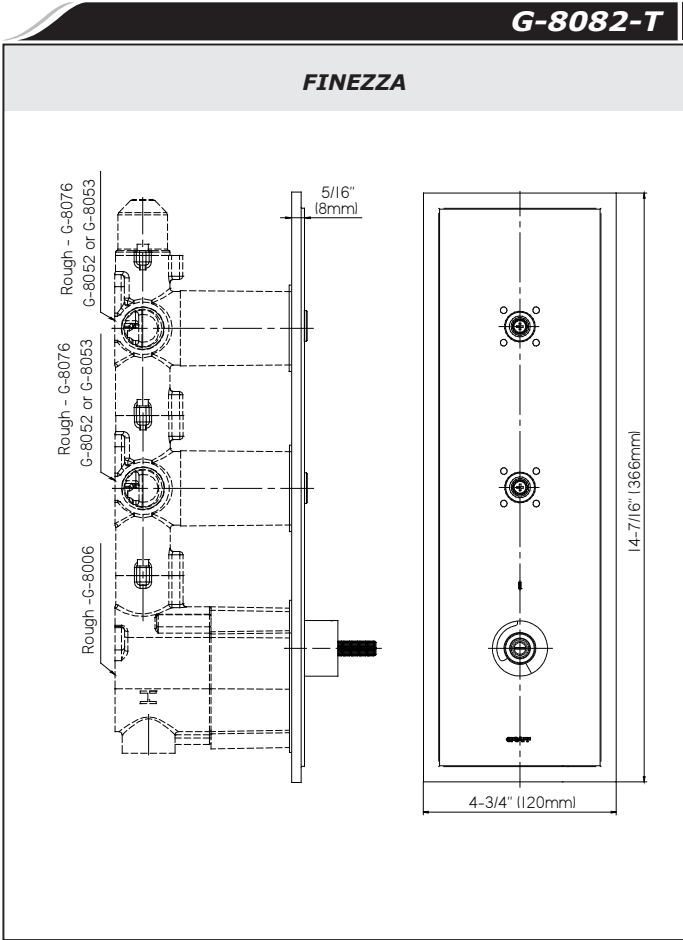
This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



**ENGLISH**

**BEFORE INSTALLING**

- Before installing the faucet, it is good to rinse the supply pipelines in order to do away with any residue.
- We recommend installing the filter taps.

**ESPAÑOL**

**ANTES DE LA INSTALACIÓN**

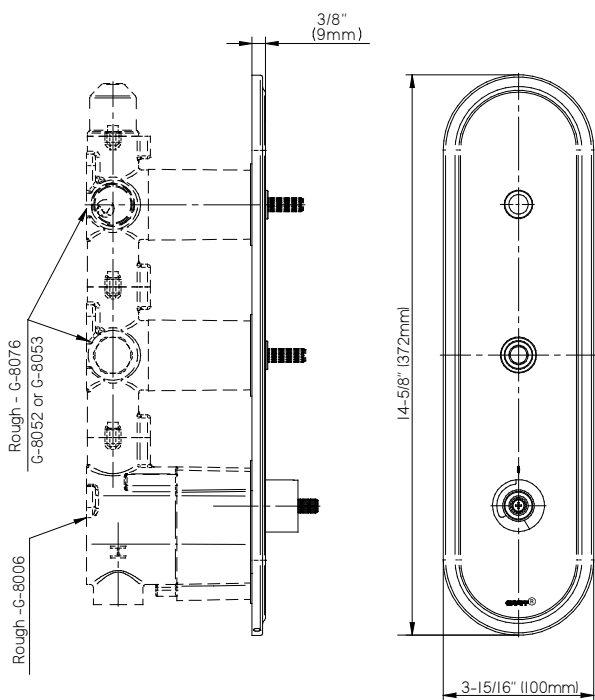
- Antes de instalar el grifo, es bueno ejuagar las tuberías suministro para eliminar residuos.
- Recomendamos el instalar los tapones de filtro.

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

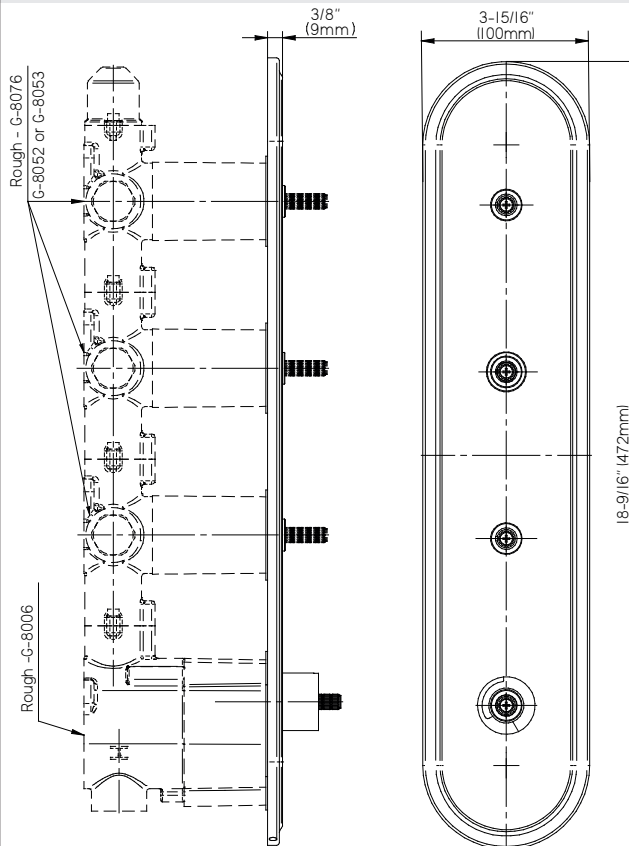
**G-8087-T**

**CAMDEN**



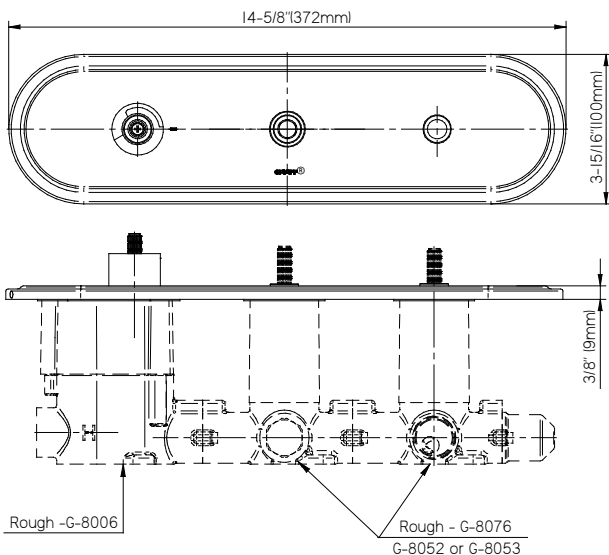
**G-8088-T**

**CAMDEN**



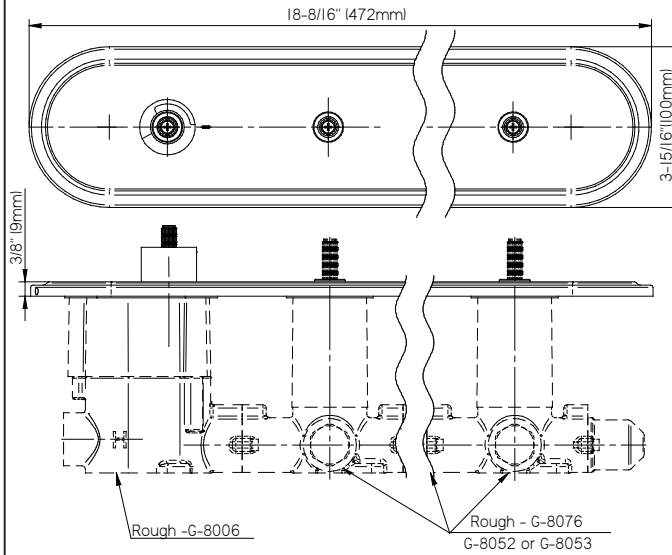
**G-8087H-T**

**CAMDEN**



**G-8088H-T**

**CAMDEN**



**ENGLISH**

- ➔ **For easy installation of your GRAFF faucet you will need:**
  - to READ ALL the instructions completely before beginning,
  - to READ ALL the warnings, care and maintenance information.
- ➔ **To complete the project, you should:**
  - gather the tools and all the parts you will need,
  - prepare the mounting area,
  - connect the supply lines.

**ESPAÑOL**

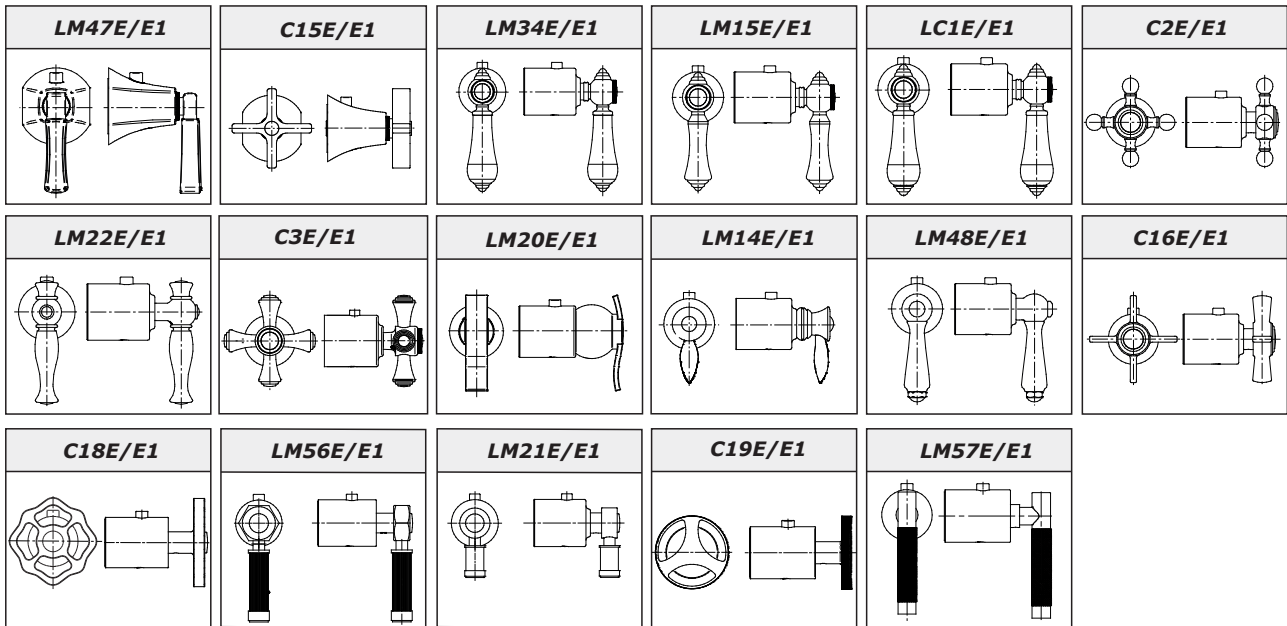
- ➔ **Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:**
  - LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
  - LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.
- ➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**
  - recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
  - preparar el área para el montaje,
  - conectar las líneas de fuente.

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

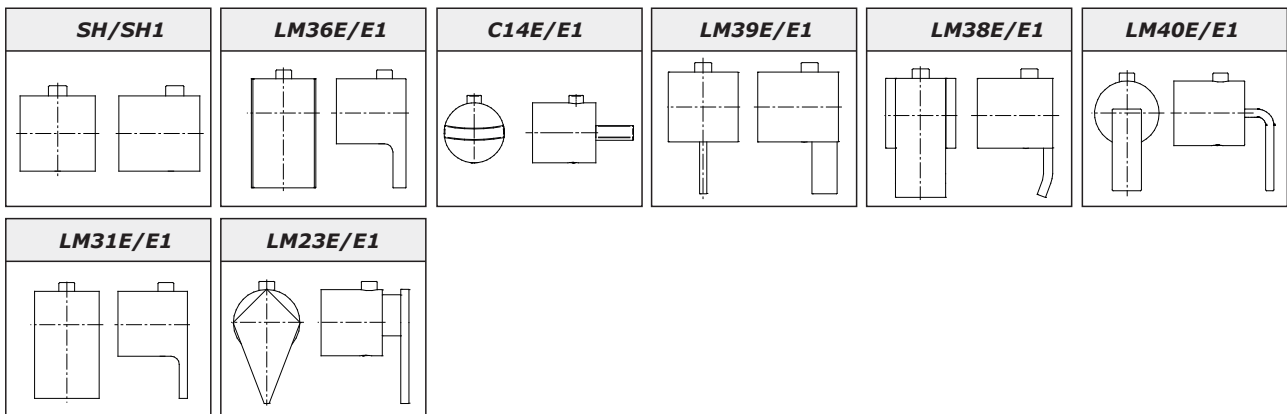
Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

**Type of Handles • Tipos de manecillas**

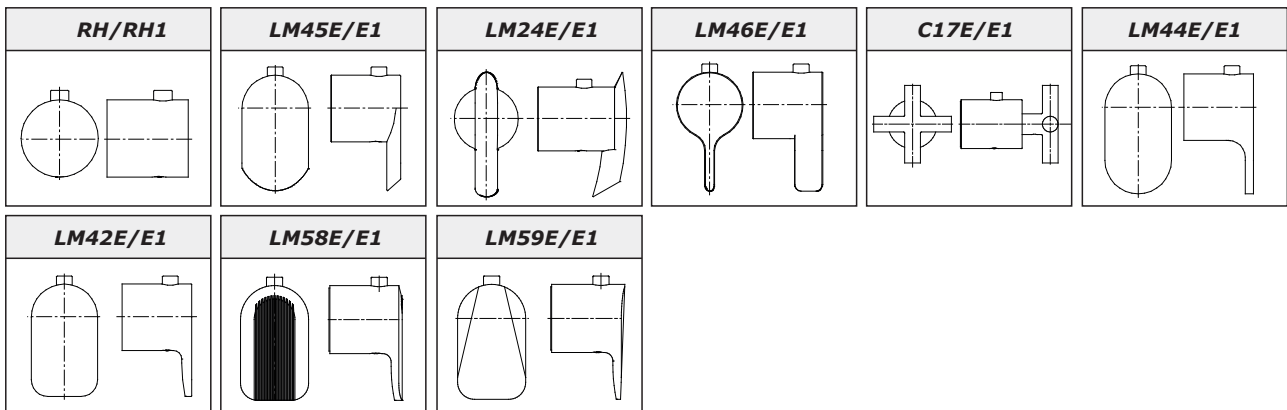
**Traditional**



**Square**

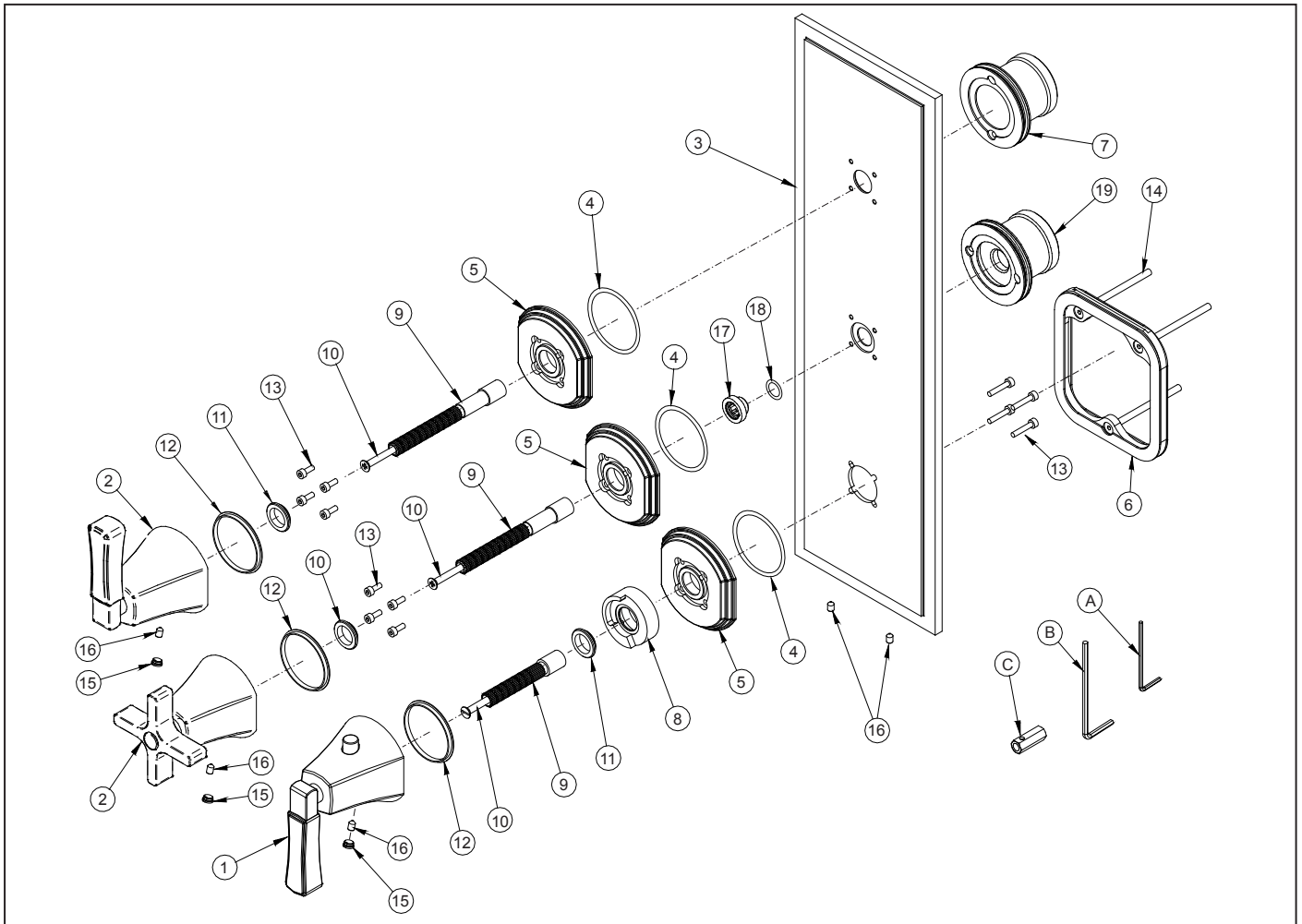


**Round**



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

<b>1</b>	HANDLE (FOR THE THERMOSTATIC VALVE)	MANECILLA (PARA LA VÁLVULA TERMOSTÁTICA)
<b>2</b>	HANDLE (FOR THE EMBEDDED VALVE)	MANECILLA (PARA LA VÁLVULA INCORPORADA)
<b>3</b>	ESCUTCHEON PLATE	ROSETÓN
<b>4</b>	O-RING SEAL 45,2X3	JUNTA TÓRICA 45,2X3
<b>5</b>	HANDLE BASE (OPTIONAL)	BASE DE LA MANECILLA (OPCIONAL)
<b>6</b>	MOUNTING PLATE	CHAPA DE MONTAJE
<b>7</b>	VALVE FLANGE	BRIDA DE LA VÁLVULA
<b>8</b>	TEMPERATURE LIMITING RING	ANILLO LIMITADORE TEMPERATURA
<b>9</b>	HEAD SPINDLE ELONGATION	EXTENSIÓN DEL HUSO DE LA CABEZA
<b>10</b>	SCREW M4X60	TORNILLO M4X60
<b>11</b>	SLIDE WASHER	ARANDELA DESLIZANTE
<b>12</b>	TEFLON SLIP RING	ANILLO DE CORREDERA DE TEFLON
<b>13</b>	SCREW M3	TORNILLO M3
<b>14</b>	SCREW M4X60	TORNILLO M4X60
<b>15</b>	HOLE PLUG	OBTURADOR
<b>16</b>	SCREW M4X6	TORNILLO M4X6
<b>17</b>	SMALL MOUNTING SLEEVE	MANGUITO DE MONTAJE PEQUEÑA
<b>18</b>	O-RING SEAL 18X1,8	JUNTA TÓRICA 18X1,8
<b>19</b>	SPECIAL VALVE FLANGE	ESPECIAL BRIDA DE LA VÁLVULA
<b>A</b>	2MM HEX KEY	LLAVE ALLEN 2MM
<b>B</b>	2,5MM HEX KEY	LLAVE ALLEN 2,5MM
<b>C</b>	SPECIAL KEY	LLAVE ESPECIAL

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

**HELPFUL SYMBOLS • SÍMBOLOS AUXILIARES**



Careful here!  
Tenga cuidado aquí!



Pay attention  
Tenga en cuenta



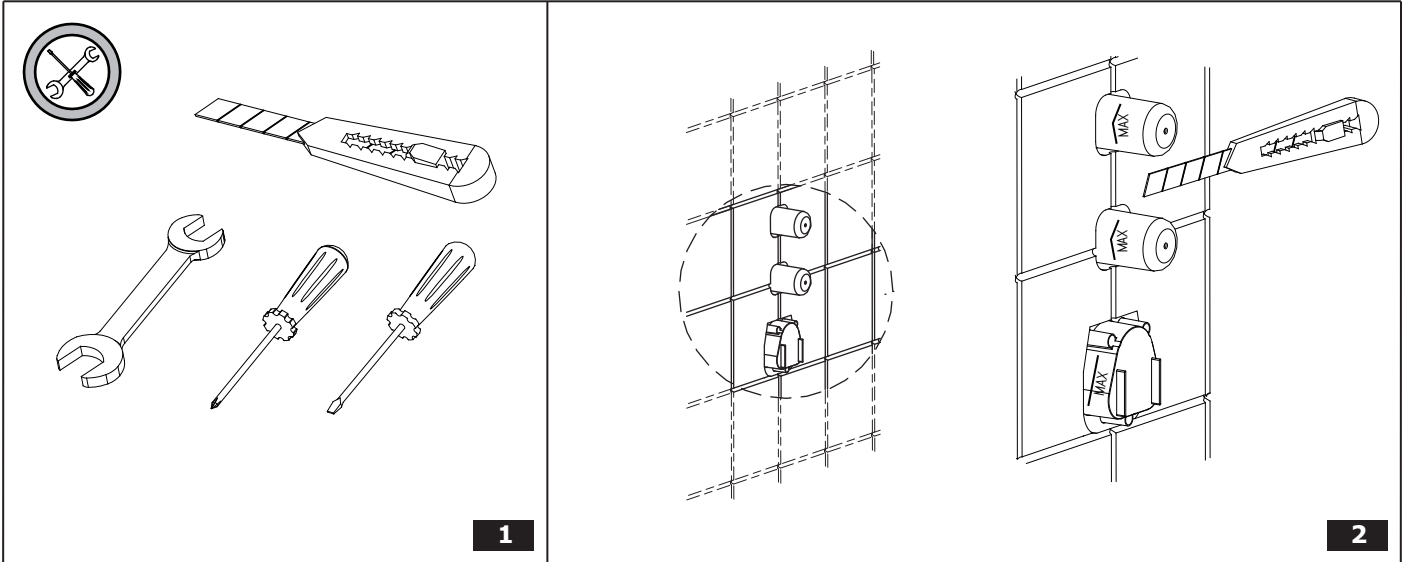
Use the tool  
Use herramienta



Information  
Información

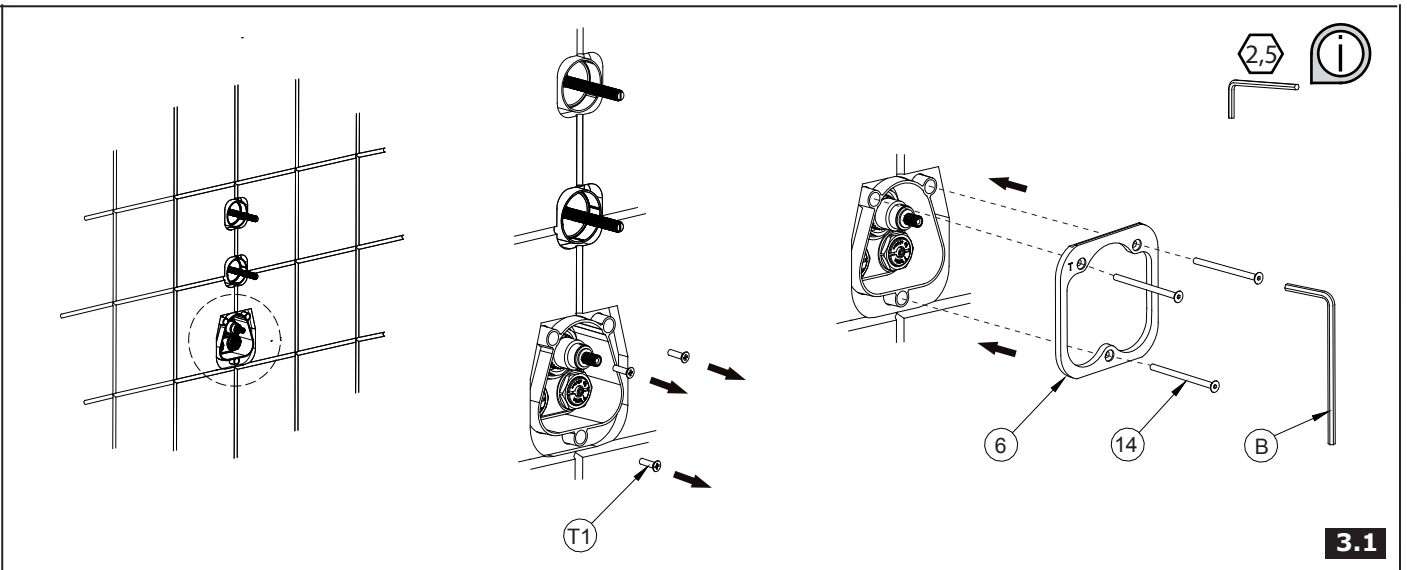
**ASSEMBLY OF TRIM ELEMENTS • MONTAJE DE ELEMENTOS EXTERNOS**

**2**

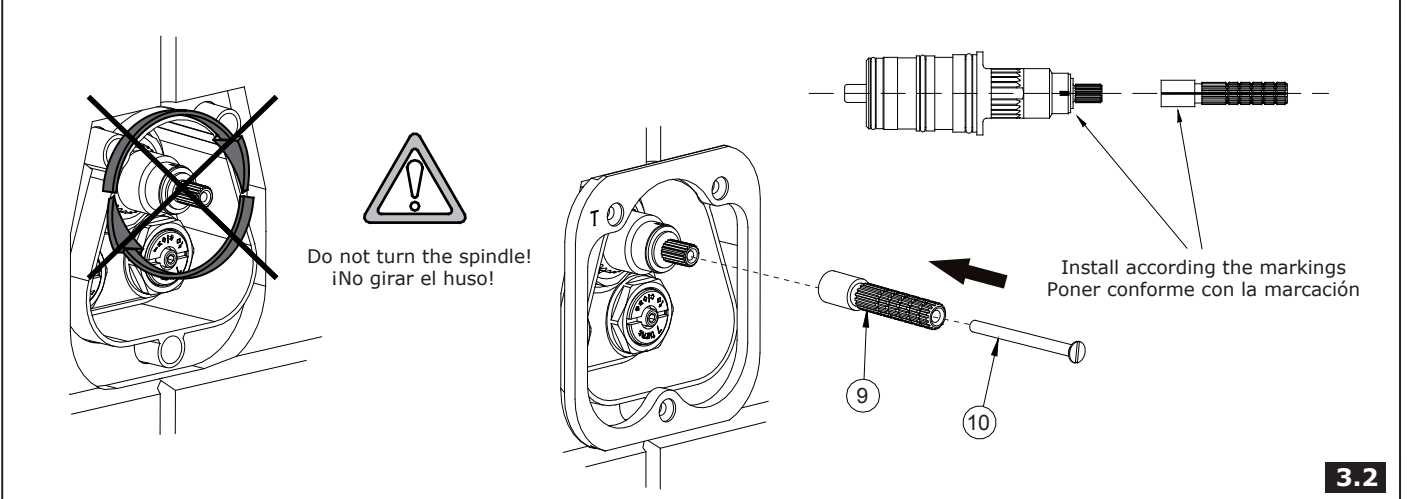


**1**

**2**



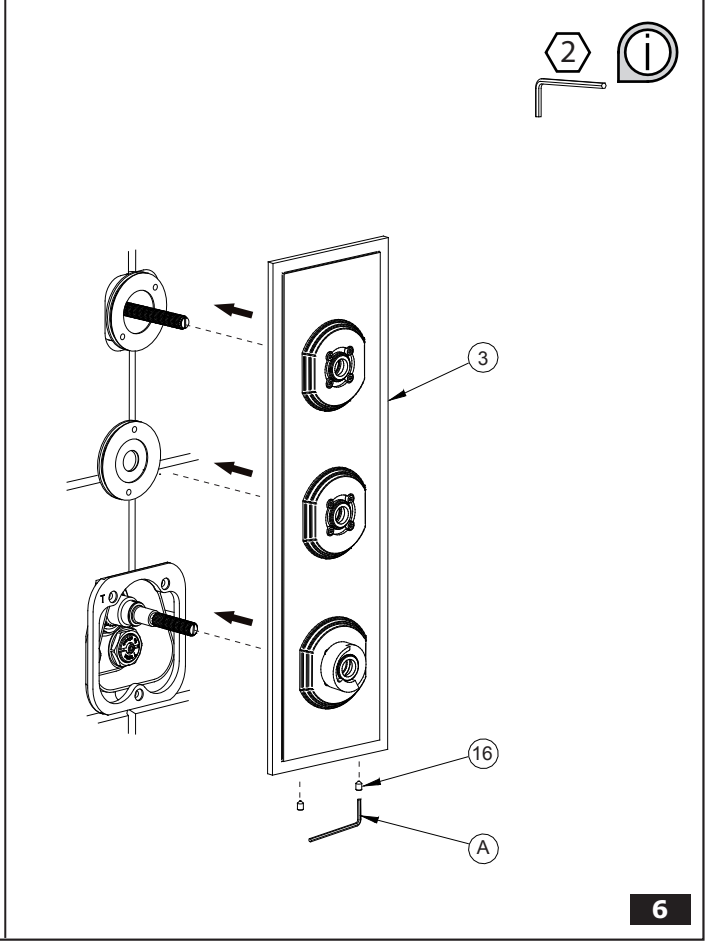
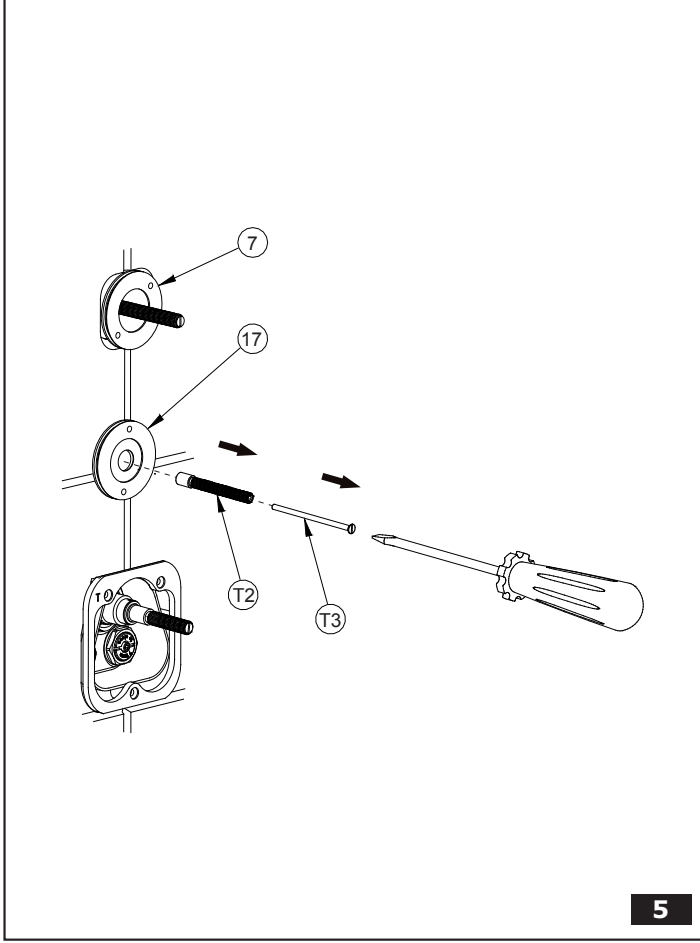
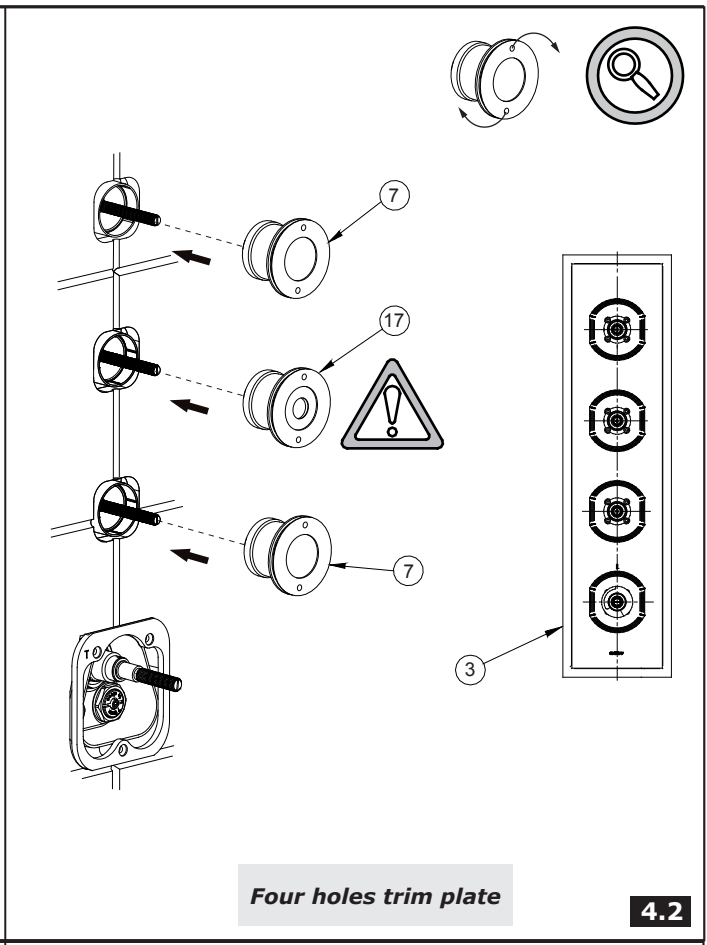
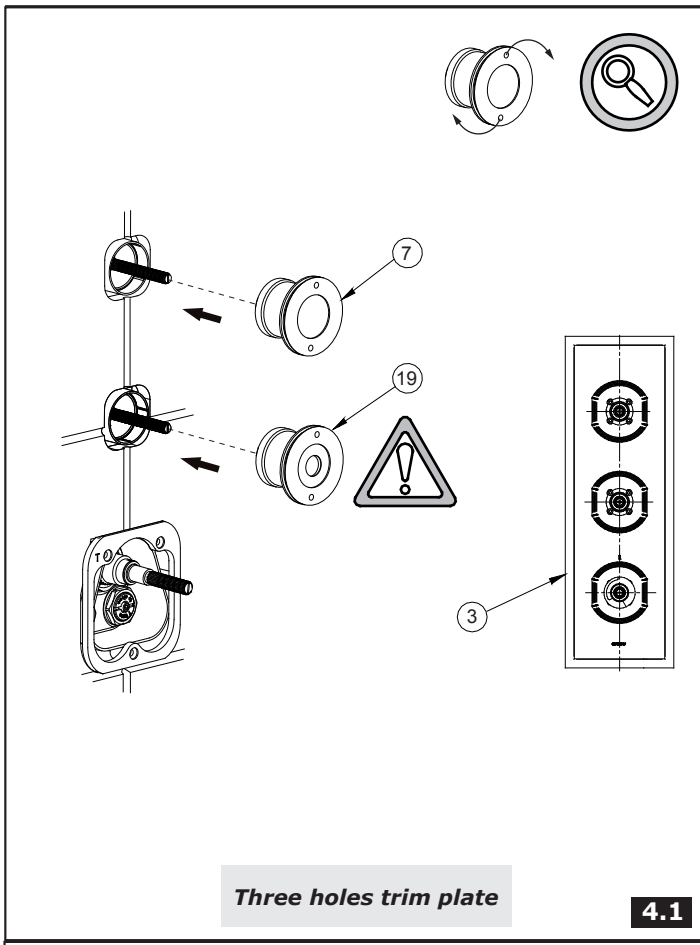
**3.1**



**3.2**

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

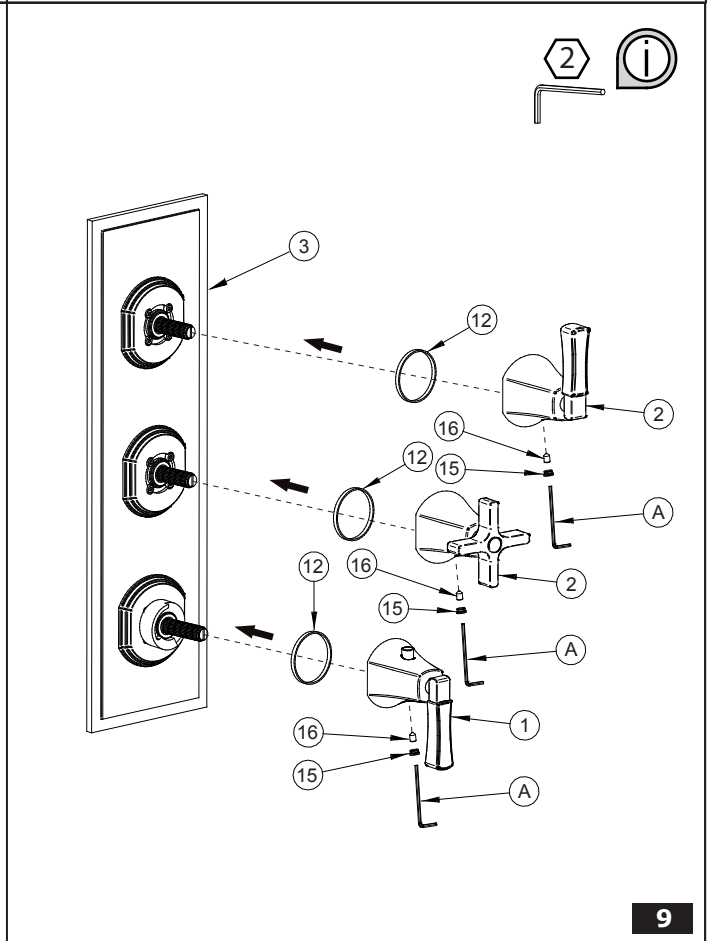
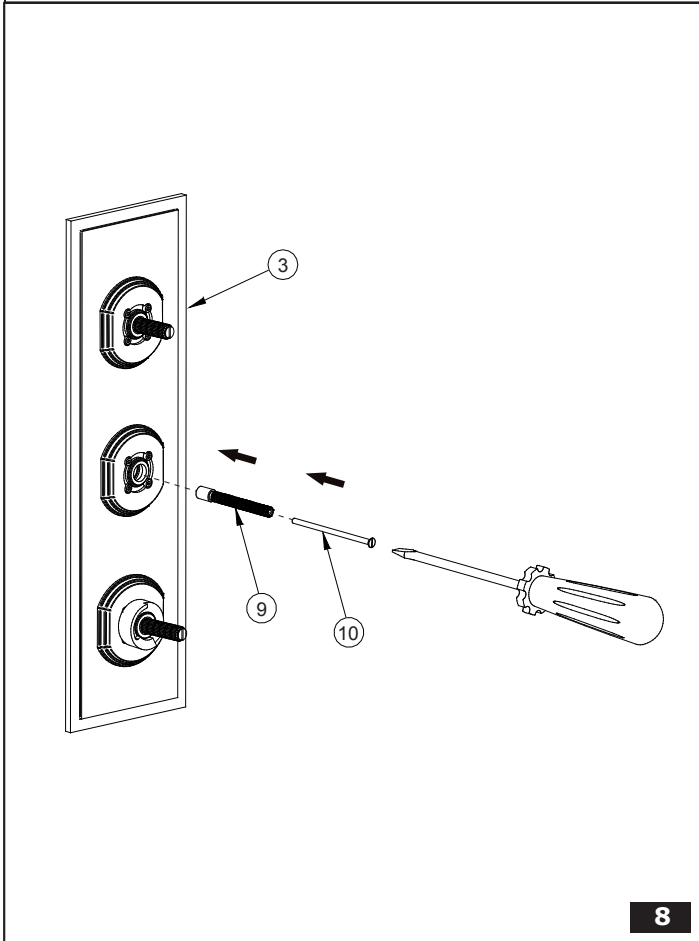
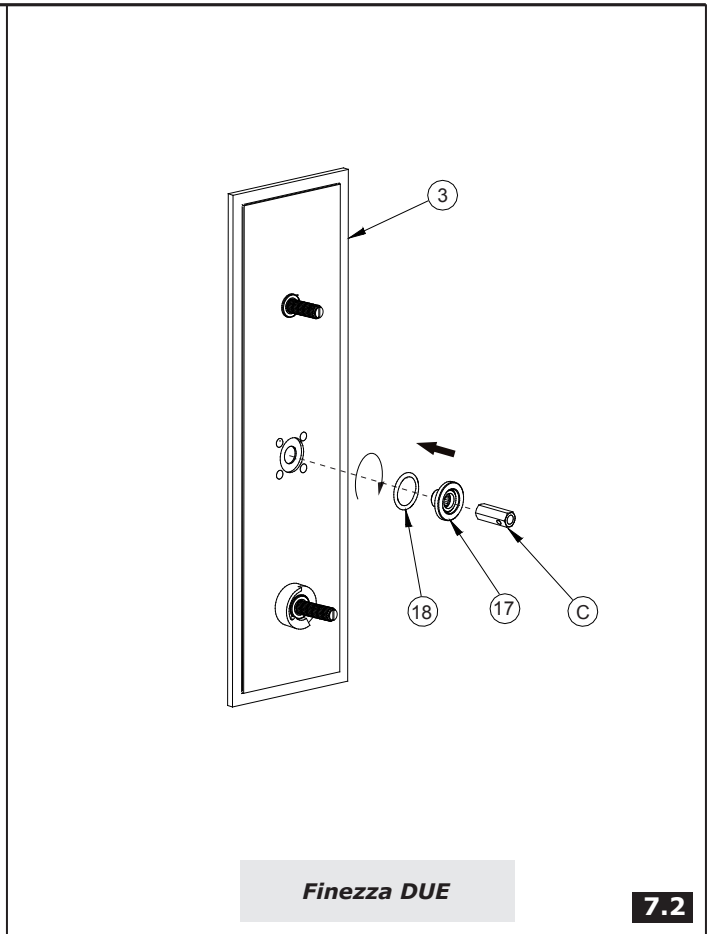
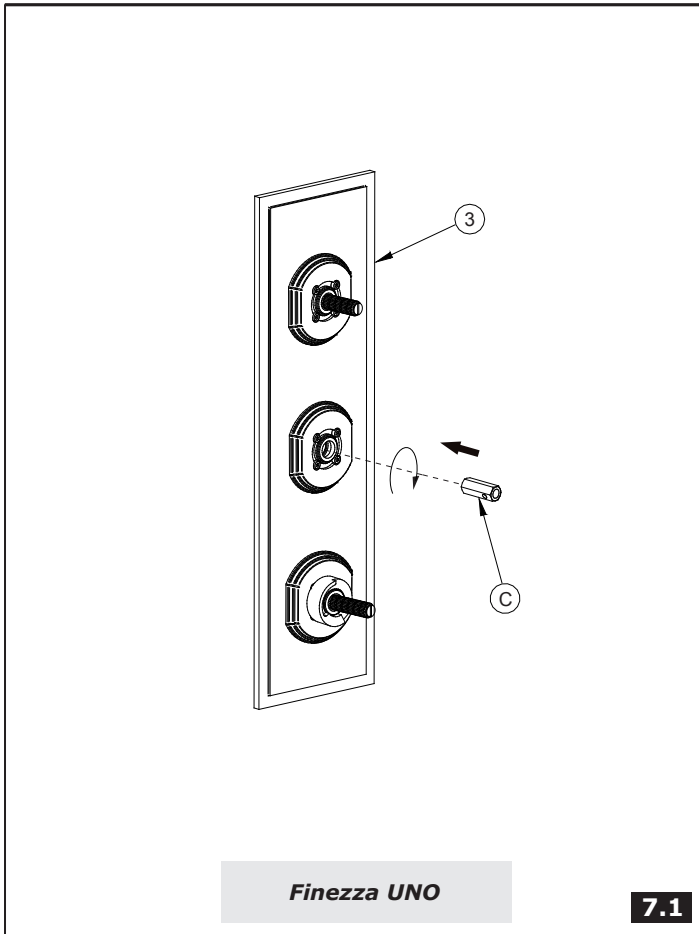
Installation Instructions • Instrucciones de Instalación





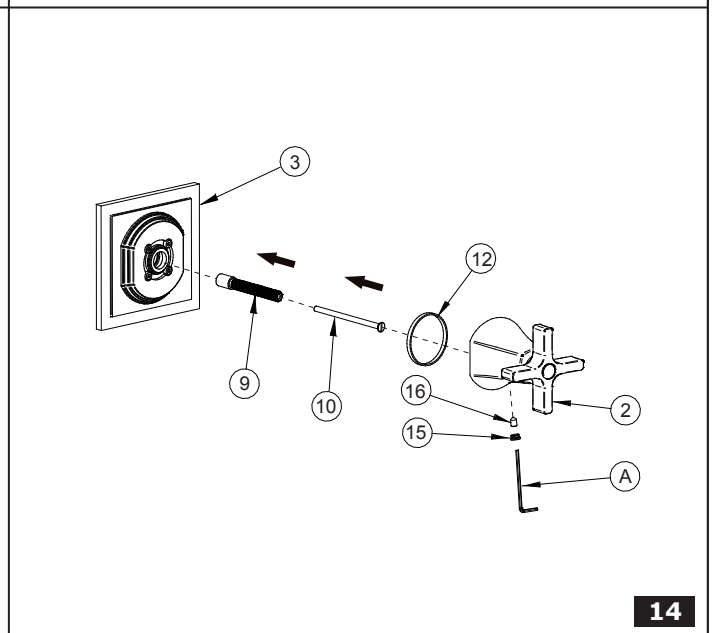
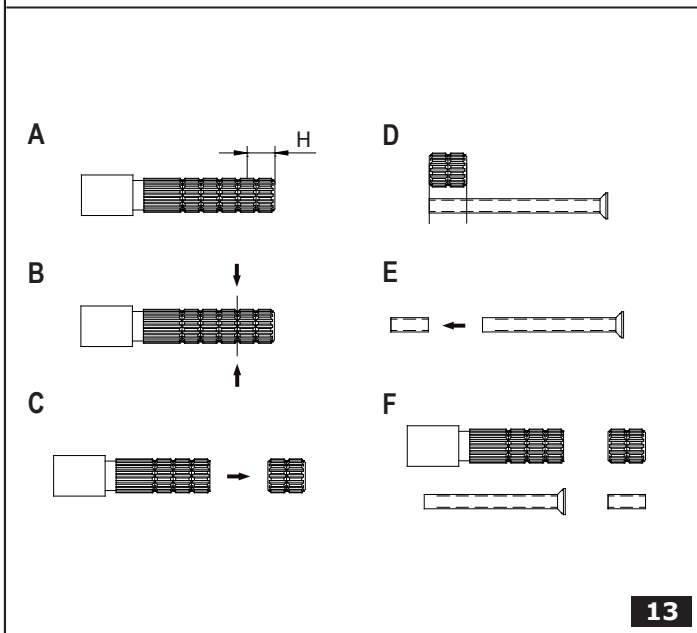
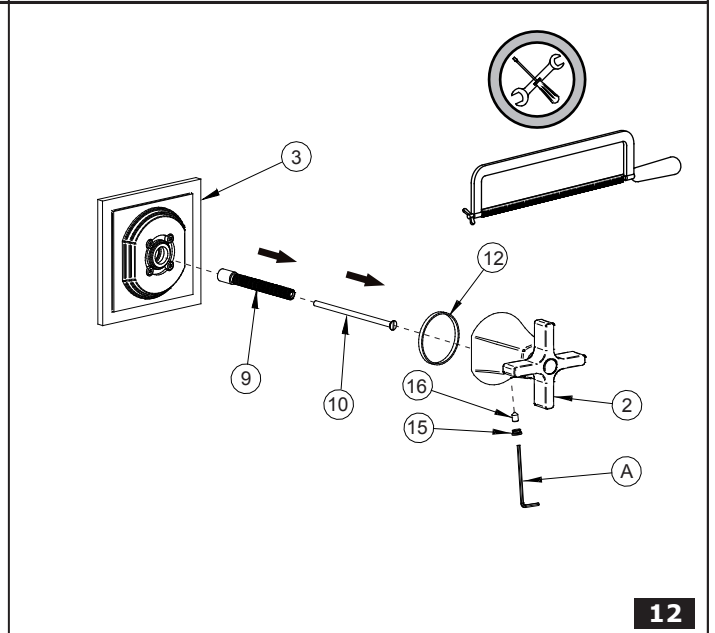
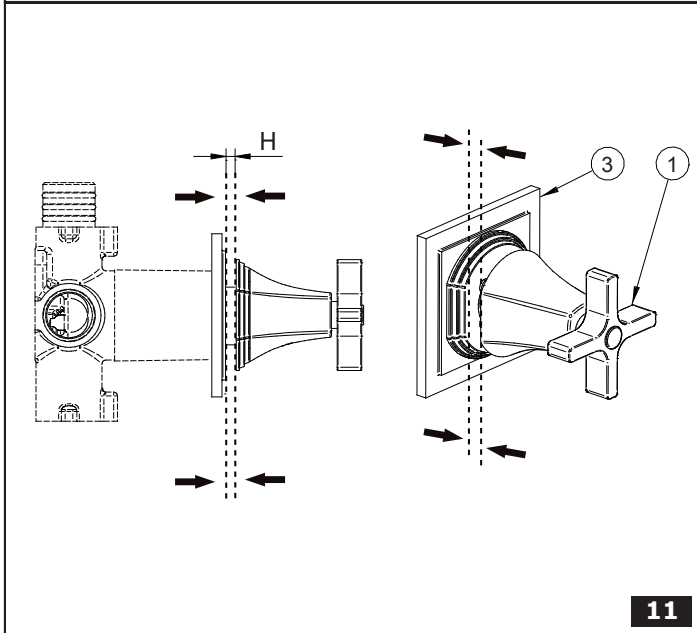
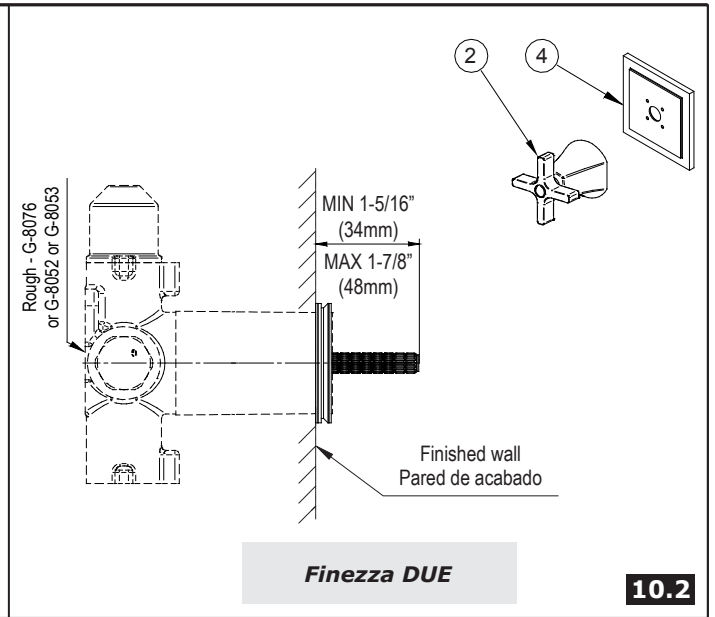
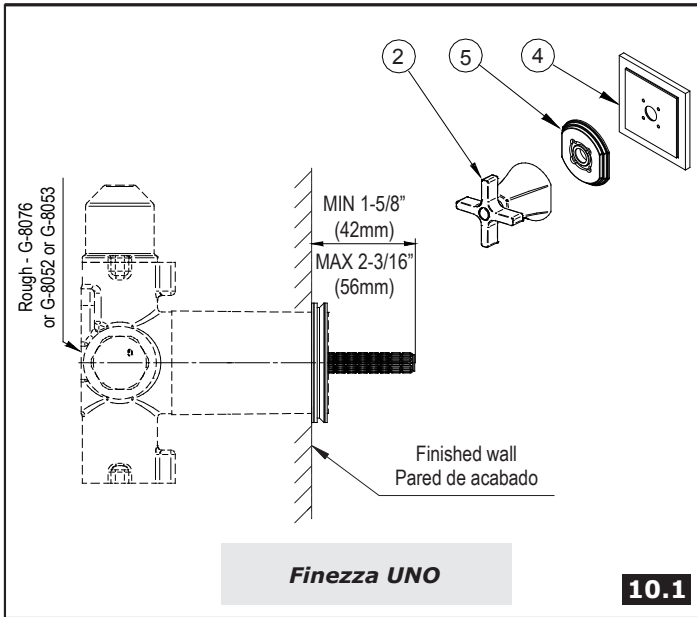
This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



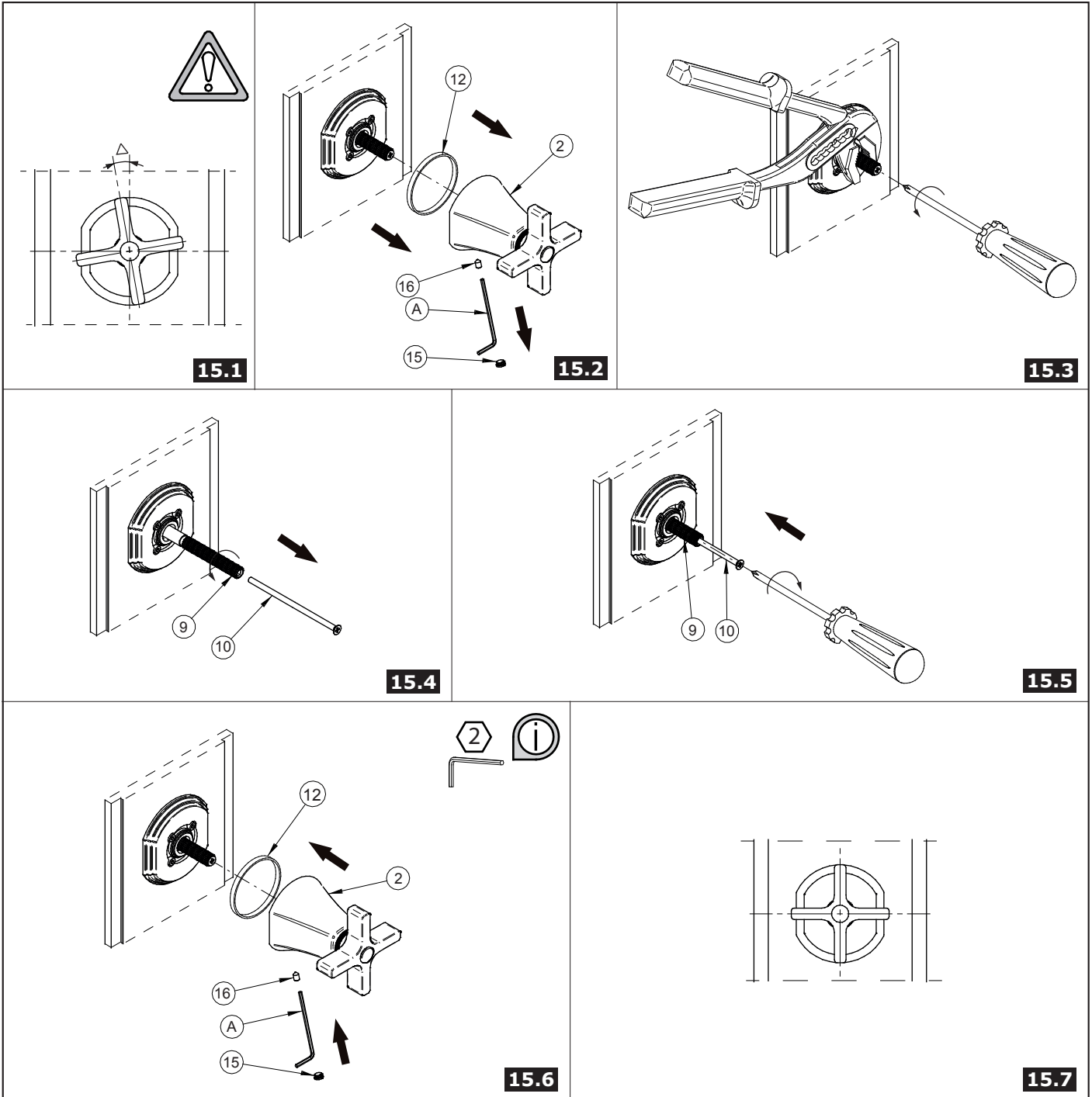
This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



**INSTALLATION OF LEVERS • MONTAJE DE PALANCAS**

**3**

See figs. 2-15.7

**ENGLISH**

Ver.fig. 2-15.7

**ESPAÑOL**

1. Precisely cut off the installation covers (fig. 2).
2. Unscrew 3 screws (**T1**) from the thermostatic valve cover. In their place, screw in the screws (**14**) for mounting the thermostatic valve plate (**6**). Use a hex key (**B**) for this purpose. Screw a mounting flange (**7**), (**19**) into the valve bushing (fig. 4.1, fig. 4.2) until it stops. **ATTENTION!** Screw the special mounting flange with an inner thread (**19**) into the first valve bushing (for a three-hole rosette) or to the second valve bushing (for a four-hole bushing) (fig. 4.1, fig. 4.2).
3. Put an extension (**9**) on the thermostatic valve spindle according to the markings. Attach it with a screw (**10**). Do not turn the valve using the spindle! (fig. 3.2).

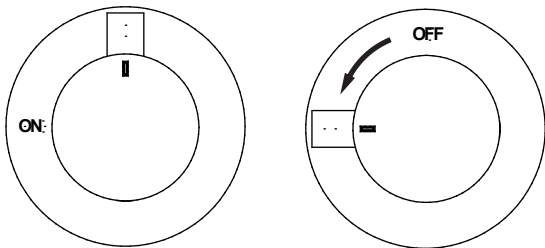
1. Corta con precisión las tapas de montaje (fig.2).
2. Desenrosque los 3 tornillos (**T1**) de la tapa de la válvula termostática. En su lugar, atornille los tornillos (**14**) para montar la placa de la válvula termostática (**6**). Use una llave hexagonal (**B**) para realizar esto. Atornille una brida de montaje (**7**), (**19**) en el casquillo de la válvula (fig. 4.1, fig. 4.2) hasta que se detenga. **¡ATENCIÓN!** Atornille la brida de montaje especial con una rosca interior (**19**) en el primer casquillo de la válvula (para una roseta de tres agujeros) o el segundo casquillo de la válvula (para un casquillo de cuatro agujeros) (fig. 4.1, fig. 4.2).
3. Ponga una extensión (**9**) en el huso de la válvula termostática de acuerdo con las marcas. Fijelo con un tornillo (**10**). ¡No gire la válvula usando el huso! (fig.3.2).

4. Put rosette (3) onto the thermostatic valve plate (6) and the valve mounting flange (7), (19), attach them with screws (16), using the hex key (A) (fig. 6). **ATTENTION!** Unscrew the extension (T2) from the valve, from which the special inner thread flange (19) has been removed (fig. 5). Next, use the special key (C) to screw the mounting bushing (17) into the flange (19) (fig. 7.1, 7.2). After assembling the whole, screw the extension in again (fig. 8).
  5. Put the handle (2) onto standard valve extensions. Depending on the rosette version, the length of the valve extensions to assemble should fit the ranges shown in fig. 10.1 or 10.2:
    - if the extension is too short, it should be replaced with the longer extension supplied with the set (9). For that purpose, remove the handle (2), unscrew the screw (T3) and remove the extension (T2). To assemble the longer extension (9), follow the steps in reverse order,
    - if the extension is too long, cut it off with the screw (see fig 11-14).
  6. Put the handle (1), (2) onto the extension and attach it with a screw (16). Put the cap on (15).
  7. To change the ceramic head of the thermostat or the ceramic heads of valves, follow the assembly steps in reverse order to disassemble the external elements.
4. Ponga rosetas (3) sobre la placa de la válvula termostática (6) y la brida de montaje de la válvula (7), (19) únalas con tornillos (16), usando la llave hexagonal (A) (fig. 6). ¡ATENCIÓN! Desenrosque la extensión (T2) de la válvula, de la que la brida de la rosca interior especial (19) ha sido eliminada (fig. 5). Luego, use la llave especial (C) para atornillar el casquillo de montaje (17) en la brida (19). Después de montar el conjunto, atornille la extensión de nuevo (fig. 8).
  5. Ponga la manecilla (2) sobre las extensiones de la válvula estándar. Dependiendo de la versión de la roseta, la longitud de las extensiones de la válvula para montar debe encajar en los rangos mostrados en la fig. 10.1 o 10.2:
    - si la extensión es demasiado corta, debe ser reemplazada con una extensión más larga suministrada con el conjunto (9). A tales efectos, quite la manecilla (2), desatornille el tornillo (T3) y quite la extensión (T2). Para montar la extensión más larga (9), siga los pasos en sentido contrario,
    - si la extensión es demasiado larga, córtela con el tornillo (ver fig. 11 - 14).
  6. Ponga la manecilla (1), (2) sobre la extensión y únala con un tornillo (16). Ponga la tapa (15).
  7. Para cambiar la cabeza cerámica del termostato o las cabezas cerámicas de válvulas, siga los pasos de montaje en sentido contrario para desmontar los elementos externos.

**OPERATING INSTRUCTION • INSTRUCCIÓN DE USO**

**4**

**Concealed stop/volume control valve**



**16.1**

**ENGLISH**

The water flow is opened using the lever or the cross handle. It is opened fully by turning the lever (cross handle) in counterclockwise direction.

**ESPAÑOL**

Para abrir la salida de ajuste de temperatura sirve la palanca o la llave cruzados. Obtenemos la apertura completa girando la palanca (la llave cruzados) en la dirección opuesta al movimiento del reloj.

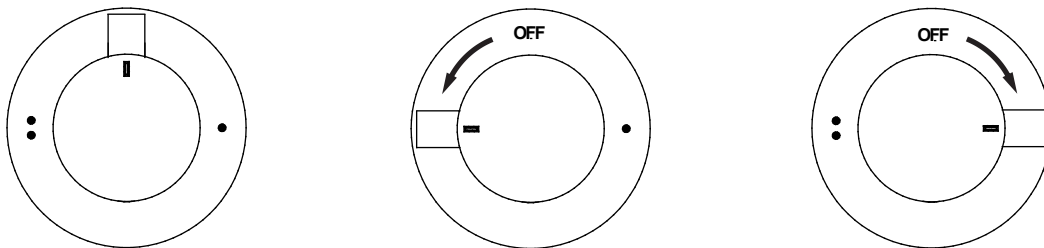
**ENGLISH**

Receiver selection is made by turning the lever (handwheel) in the desired direction - to the markings on the escutcheon. Moving the lever (handwheel) to the position presented in Fig. 16.2, 16.3 will cut off the water flow valve "closed".

**ESPAÑOL**

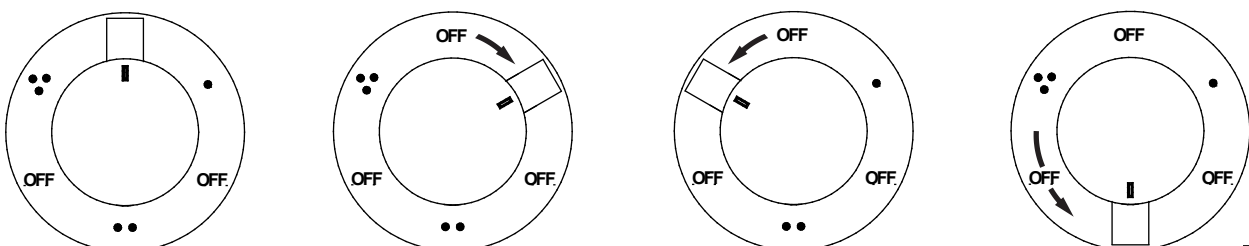
La selección del tipo de receptor se debe hacer girando la palanca (el volante) en las posiciones escogidas, marcadas en la roseta. Girar la palanca (el volante) a la posición conforme con la fig. 16.2, 16.3 cierra la salida del agua - la válvula en la posición "cerrada".

**Concealed 2-way diverter**



**16.2**

**Concealed 3-way diverter**



**16.3**

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

**CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

**5**

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any Graff product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

Su grifo de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la Graff. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

**WARRANTY • GARANTÍA**

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**HOTLINE FOR HELP  
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:  
Llame sin costo para obtener informacion y respastas a sus preguntas:



**1 - 800 - 954 - GRAF (4723)**  
[www.graff-designs.com](http://www.graff-designs.com)

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.  
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.

This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación

**Dear Customer**

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

**ENGLISH**

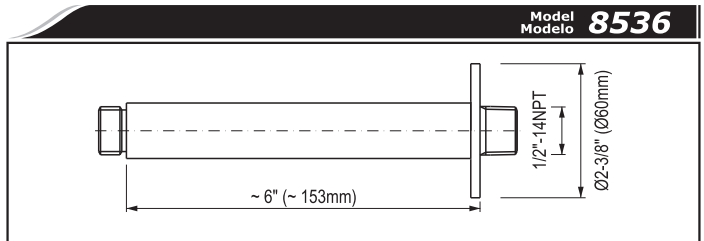
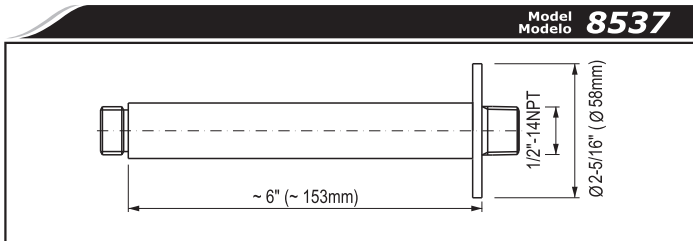
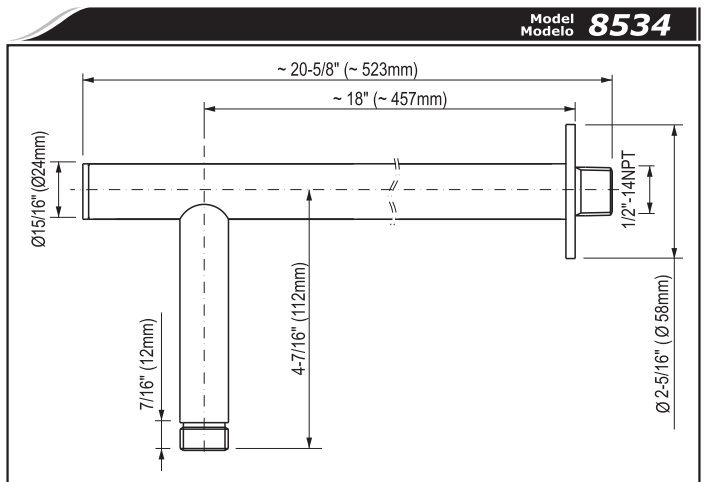
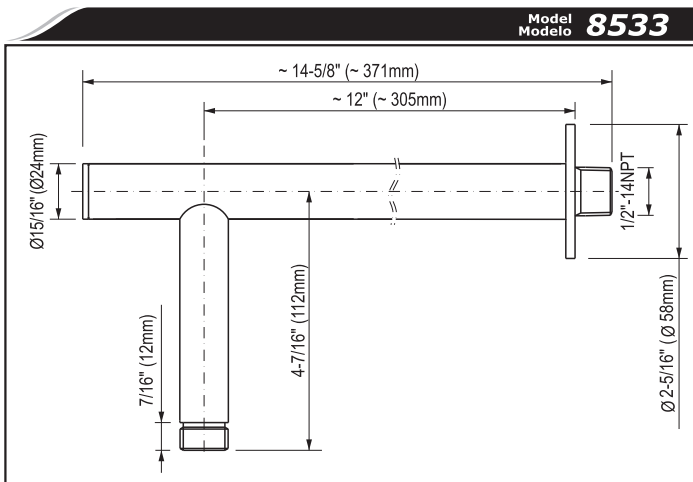
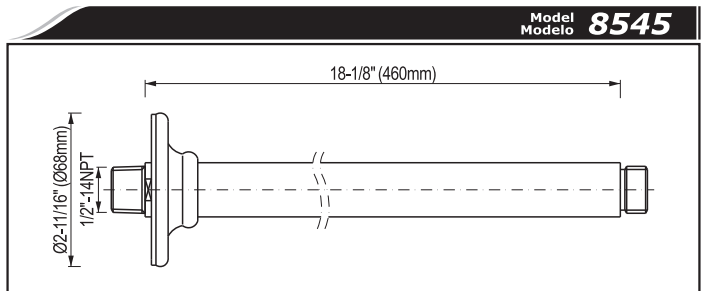
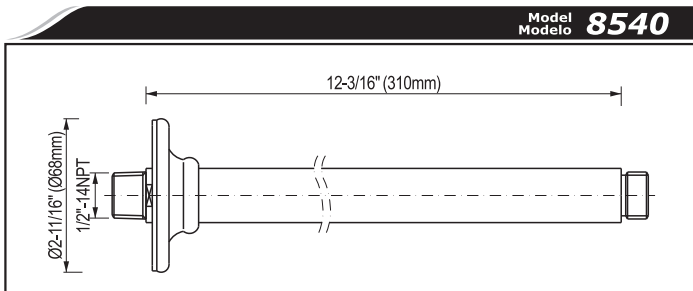
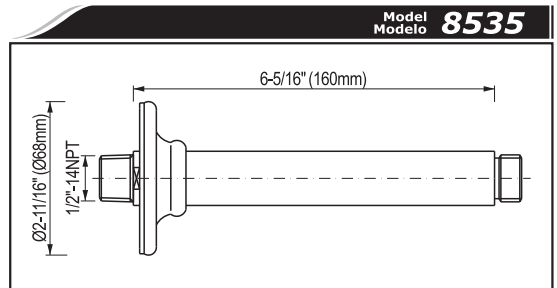
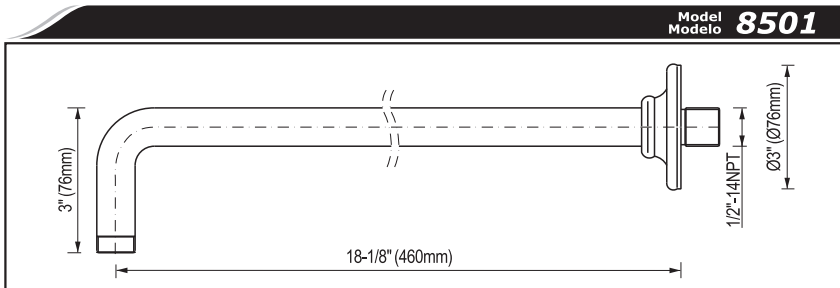
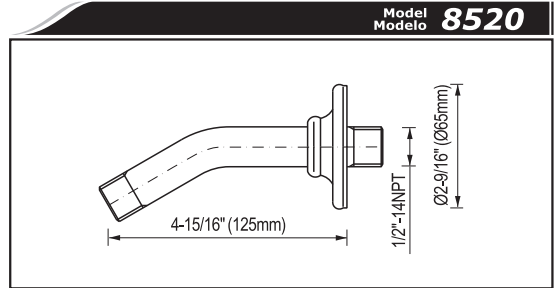
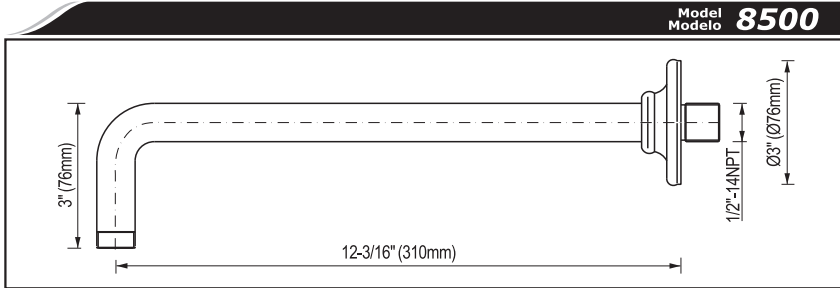
**Estimado Cliente**

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

**ESPAÑOL**

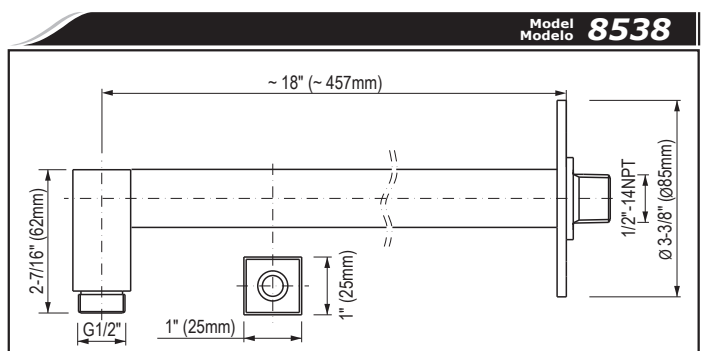
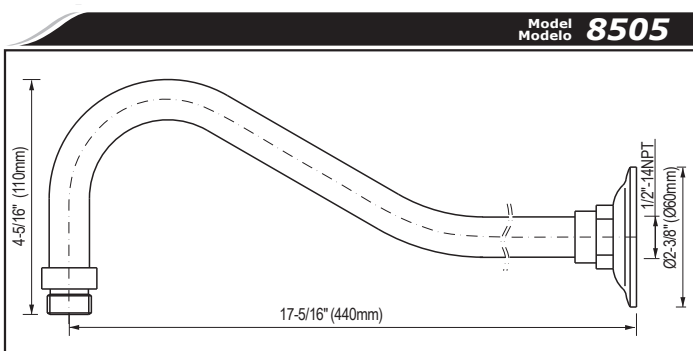
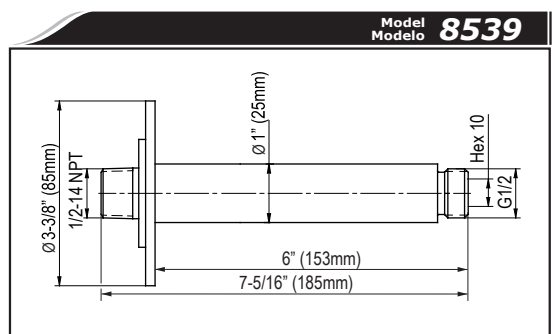
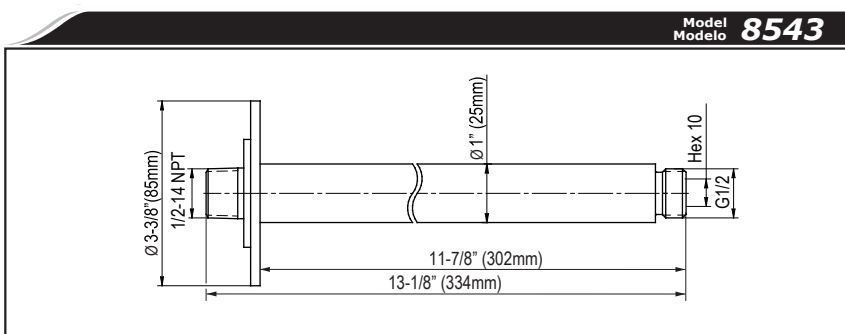
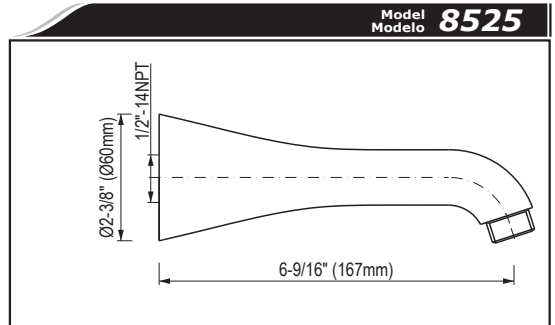
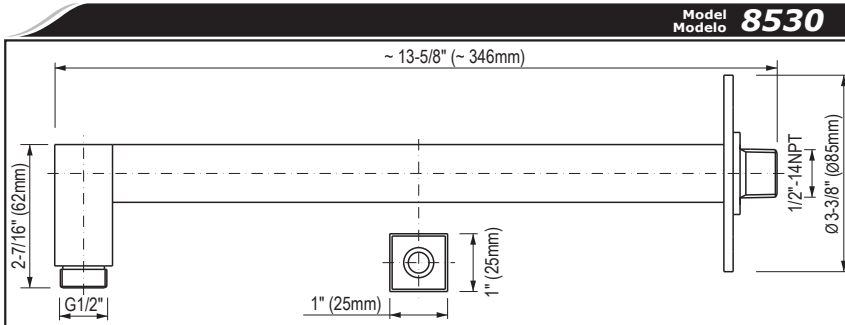
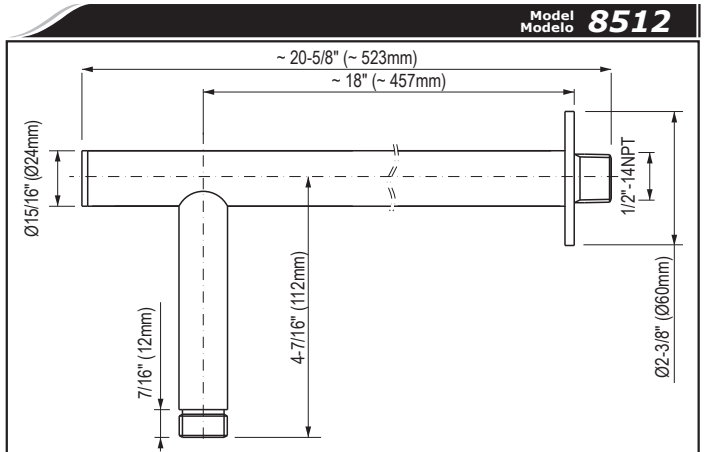
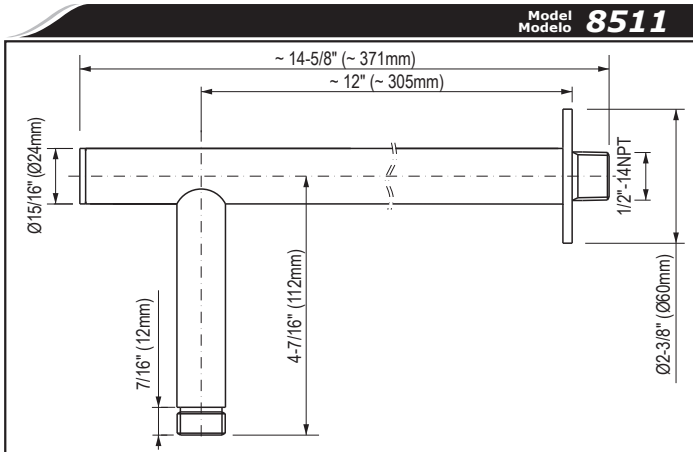
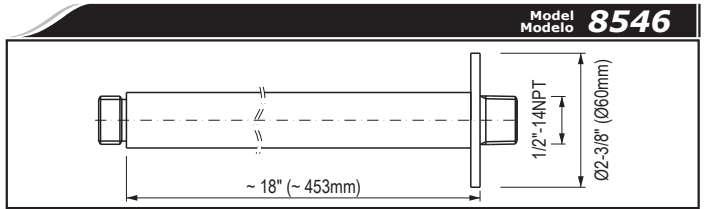
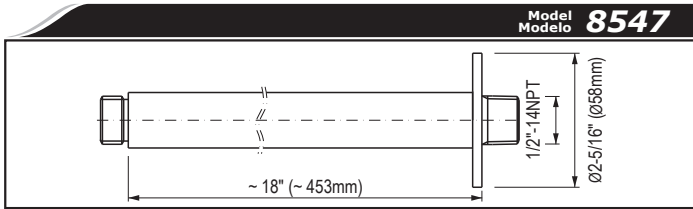
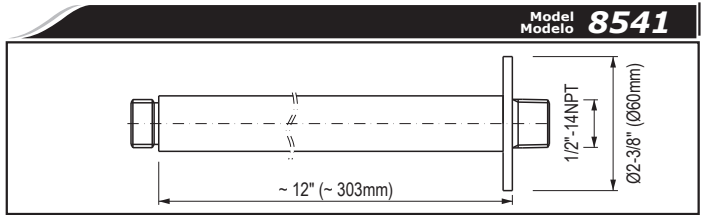
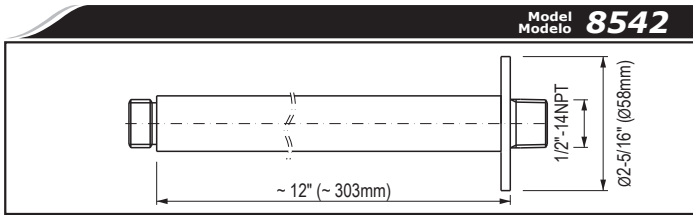
**ATTENTION!** For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

**ATENCIÓN!** Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.



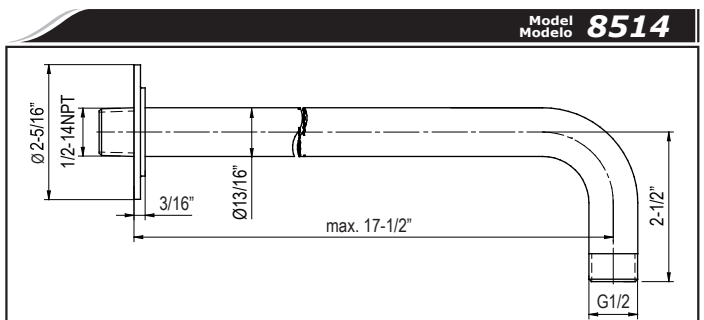
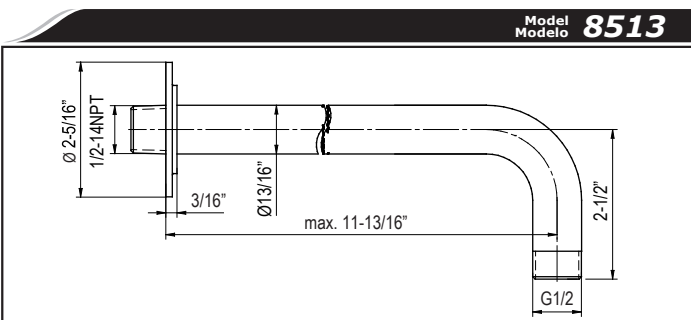
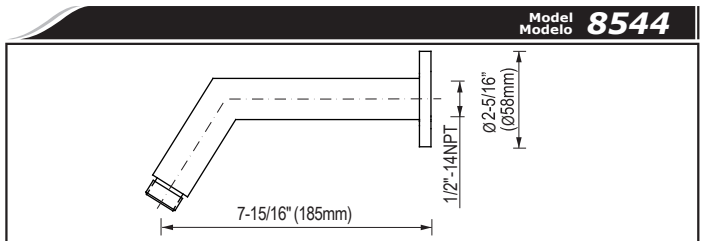
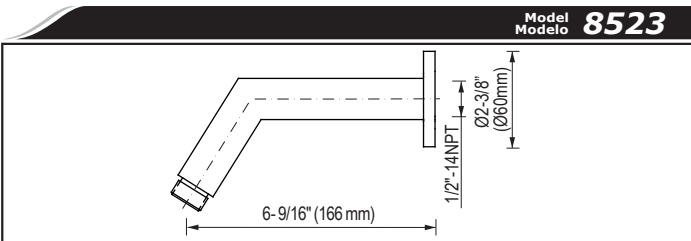
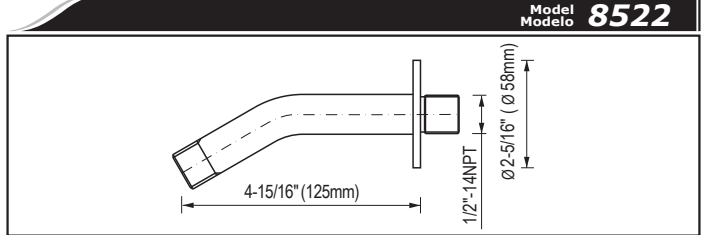
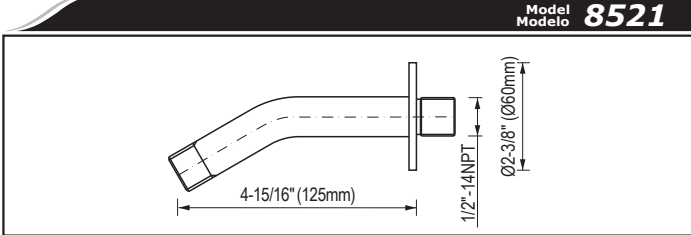
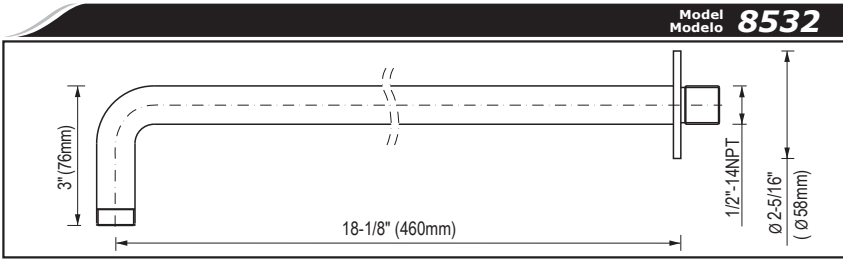
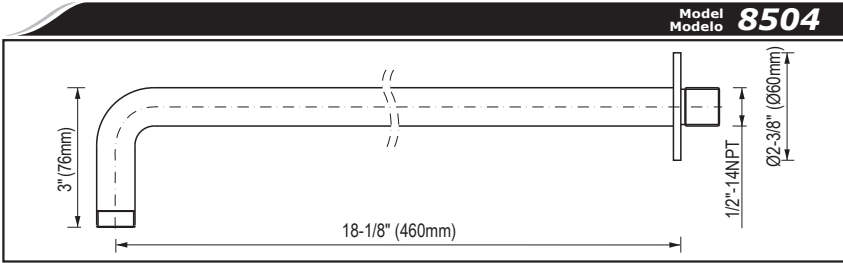
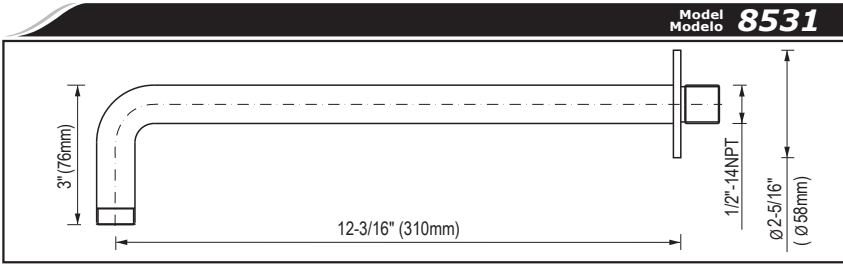
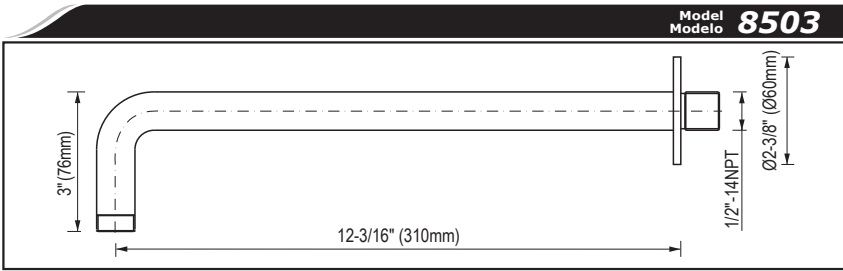
This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación



This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación



**ENGLISH**

➔ For easy installation of your GRAFF faucet you will need:

- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

➔ To complete the project, you should:

- gather the tools and all the parts you will need,
- prepare the mounting area,
- mount the faucet,
- connect the supply lines,
- finally test and flush the faucet.

➔ You should have the following tools:

- adjustable wrench,
- strap wrench,
- 1/2" pipe connector,
- plumbers putty.

**ESPAÑOL**

➔ Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:

- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

➔ Para terminar el proyecto, usted debe:

- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
- prepare el área para el montaje,
- monte el grifo,
- conecte las líneas de fuente,
- finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.

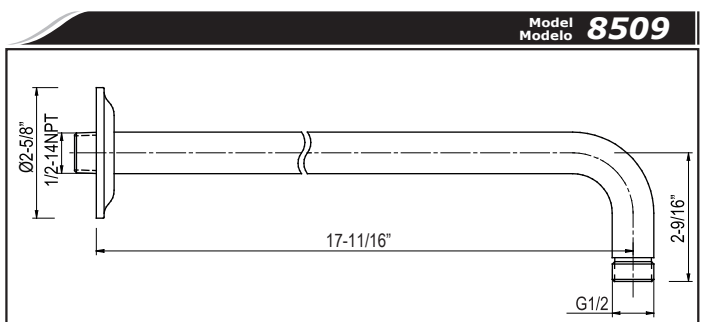
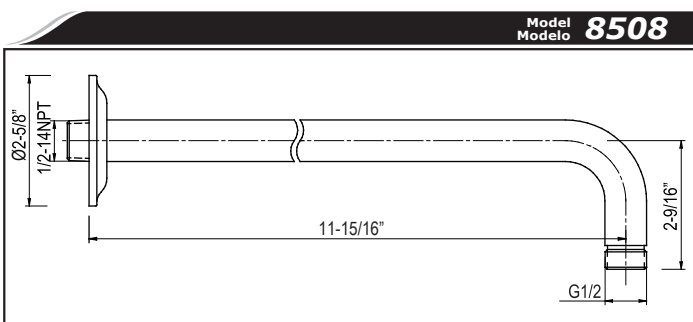
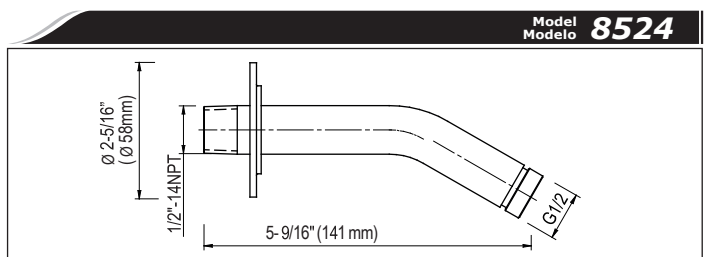
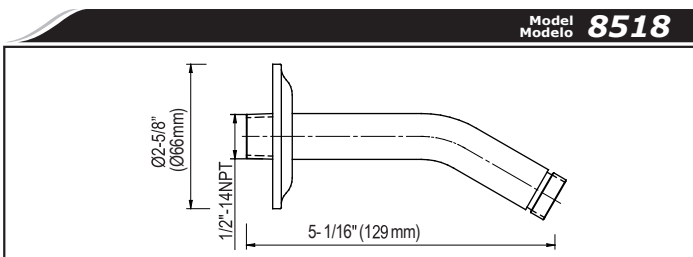
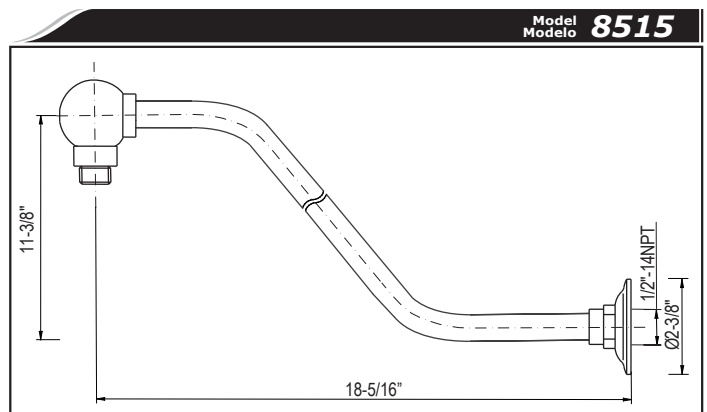
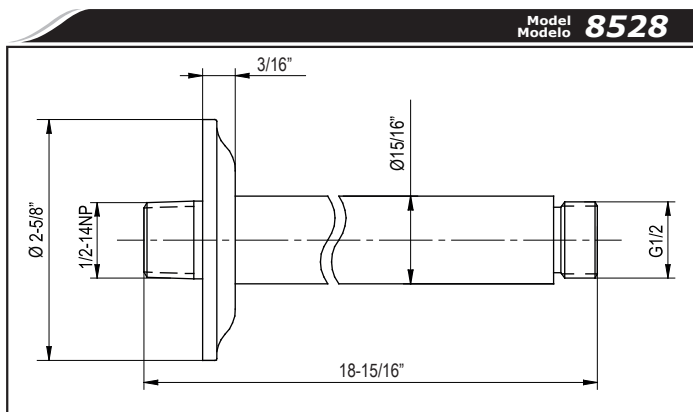
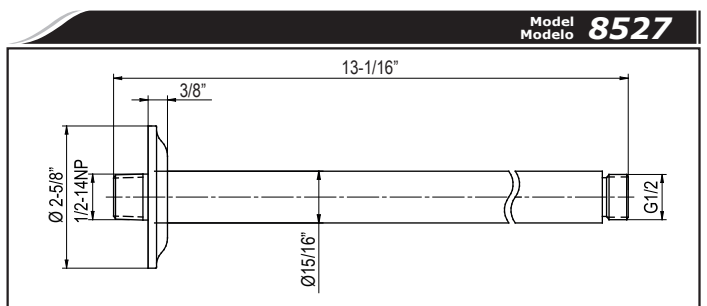
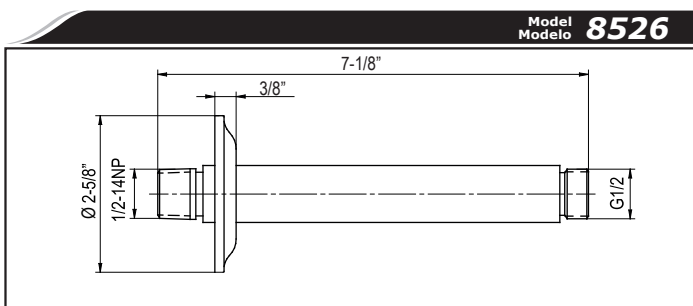
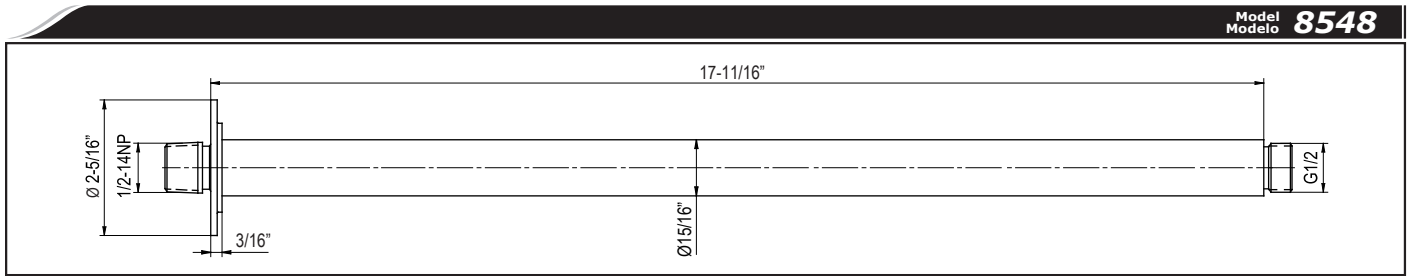
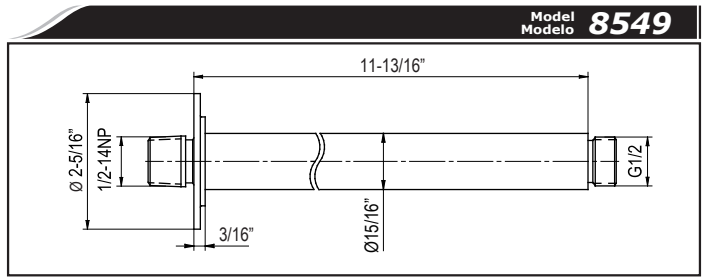
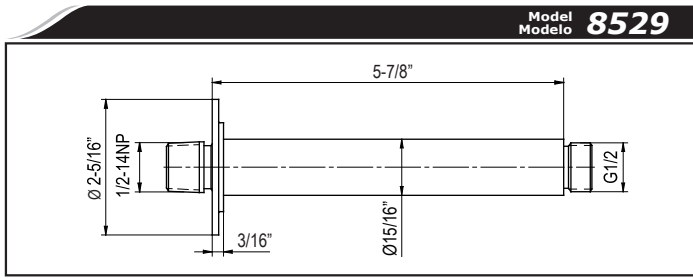
➔ Usted debe tener las herramientas siguientes:

- llave ajustable,
- llave de correa,
- pieza de empalme de 1/2",
- masilla de plomería.



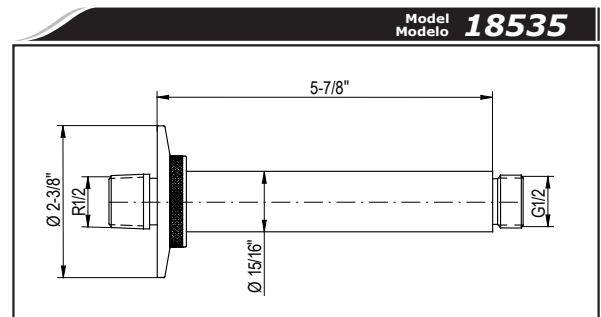
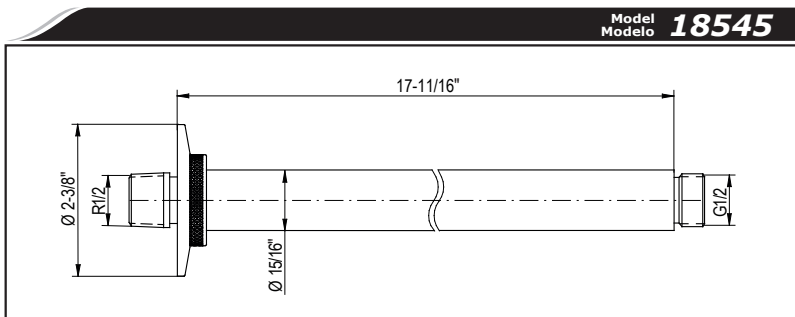
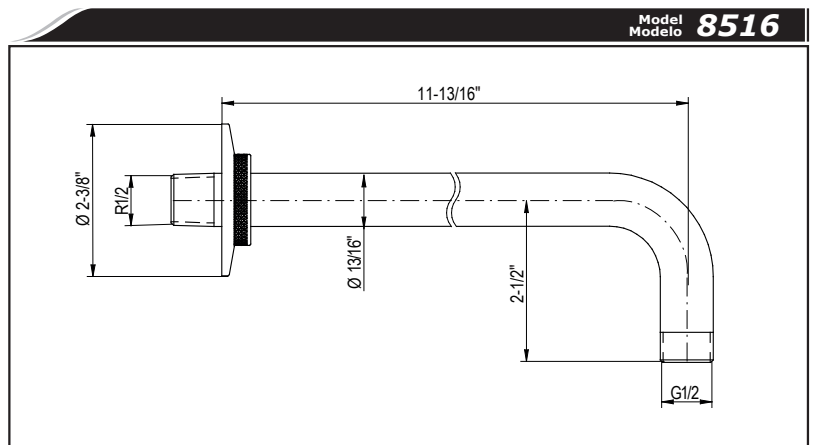
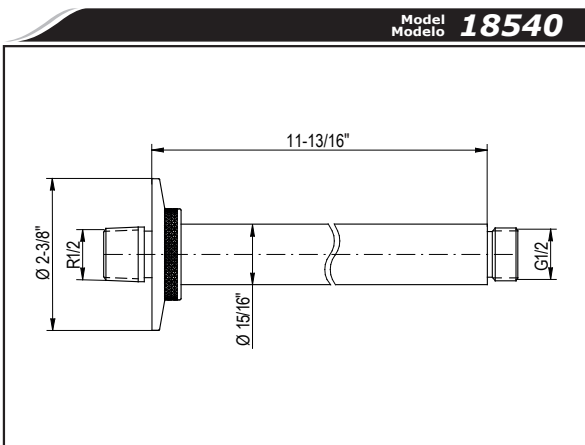
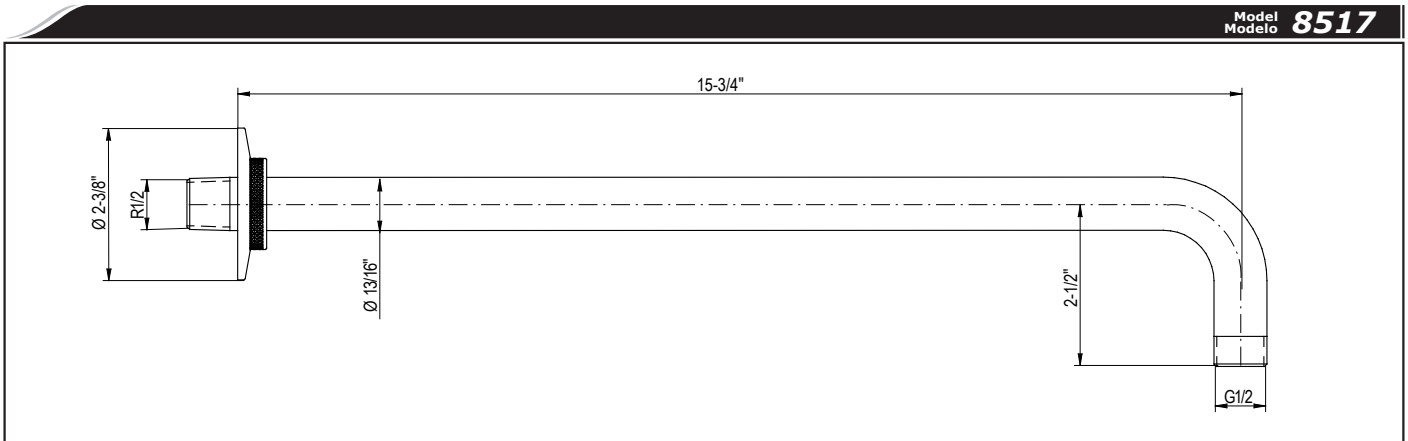
This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación



This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación



**SHOWER ARM INSTALLATION ● INSTALACIÓN DE LA BRAZO DE REGADERA**

See fig. 1a, 1b & 1c

**ENGLISH**

1. Connect top outlet to shower arm with proper fittings. Install a 1/2" pipe nipple connector **(A1)** (or 1/2" pipe connector with inner thread **(A2)**) for the shower arm **(C)**.
2. Run water through the system to flush out dirt and debris.
3. Apply thread sealant to the exposed pipe nipple threads.
4. Apply a bead of plumbers putty or other sealant to the back of escutcheon **(B)**. The escutcheon **(B)** should fit to the the finished wall surface.
5. Thread the shower arm **(C)** to the pipe connector **(A1 or A2)**. Use strap wrench to carefully wrench tighten.
6. Remove any excess putty.

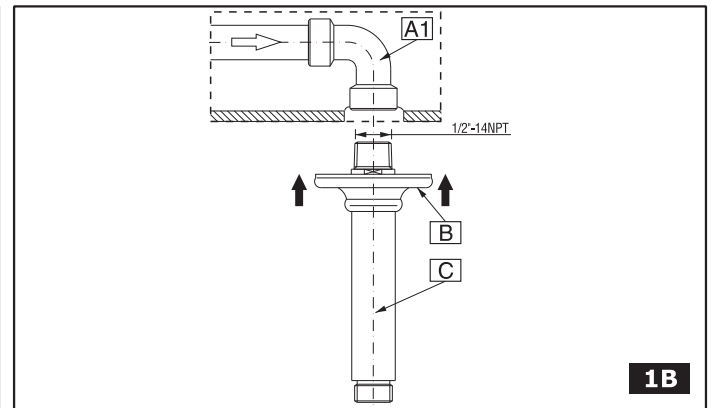
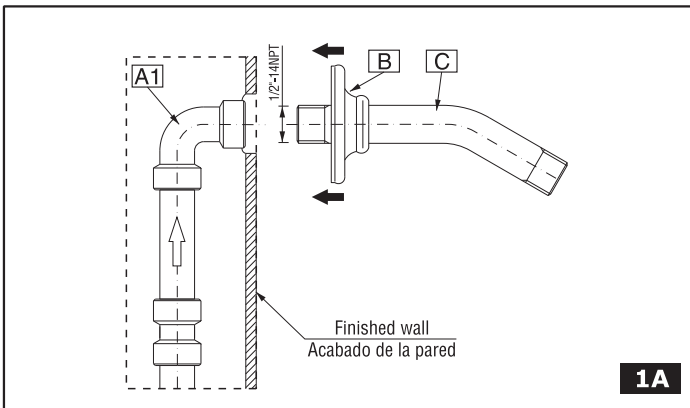
Vea fig. 1a, 1b y 1c

**ESPAÑOL**

1. Conecte salida más alta al brazo de regadera con accesorios propios. Instale un niple de 1/2" de manera **(A1)** (u la pieza de empalme con rosca interna 1/2" **(A2)**) para brazo de regadera **(C)**.
2. Haga correr el agua a través del sistema para eliminar los sedimentos y desechos.
3. Aplique sellador para rosca a las roscas expuestas del niple.
4. Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en la parte inferior del chapetón **(B)**. Deslice con cuidado el chapetón **(B)** y contra la pared acabada. El chapetón **(B)** debe caber cómodamente a la superficie acabada de la pared.
5. Encrosque de la brazo de regadera **(C)** al pieza de empalme **(A1 or A2)**. Utilice una llave de correa a una llave ajustable para fijar.
6. Remueva el exceso de masilla de plomería.

This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

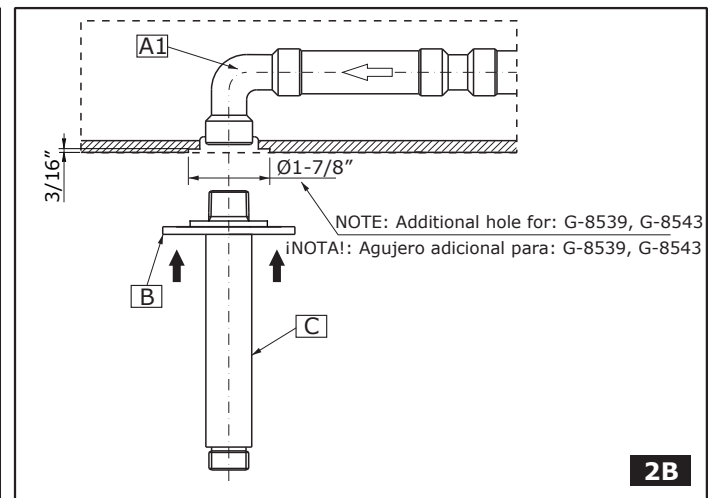
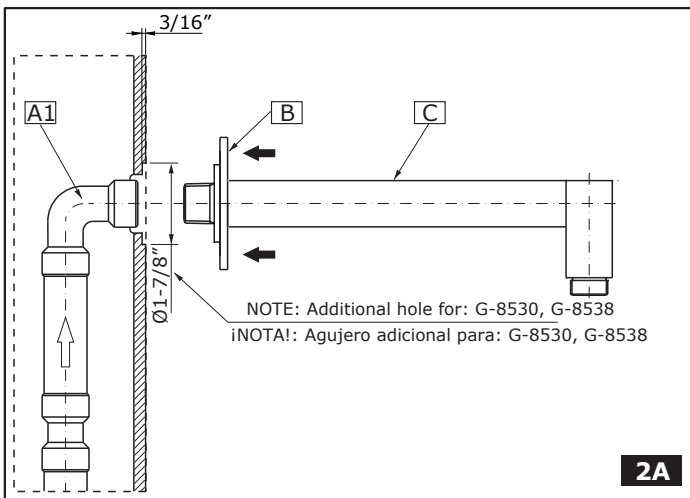
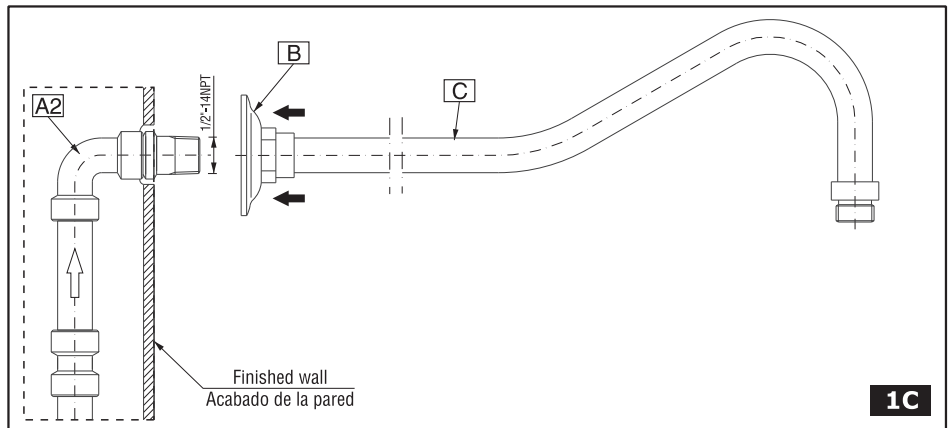
**Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación**



**HOTLINE FOR HELP  
NUMERO DE EMERGENCIA**

For toll-free information and answers to your questions, call:  
Lláme sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:

 **1 - 800 - 954 - GRAF (4723)**  
[www.graff-designs.com](http://www.graff-designs.com)



**CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

**3**

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

Your *Graff* product is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

Su producto de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

**WARRANTY ● GARANTÍA**

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.  
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.

**Dear Customer**

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

**ENGLISH**

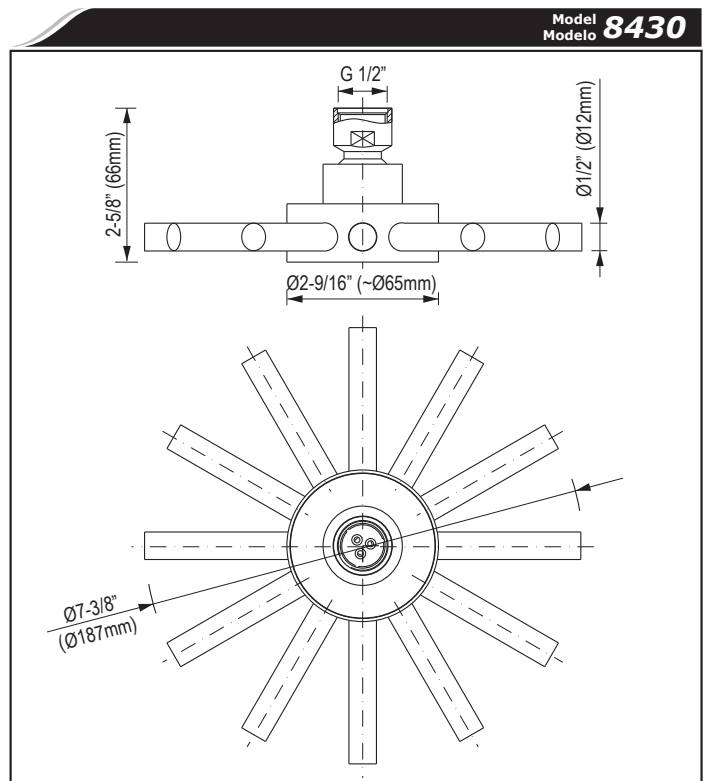
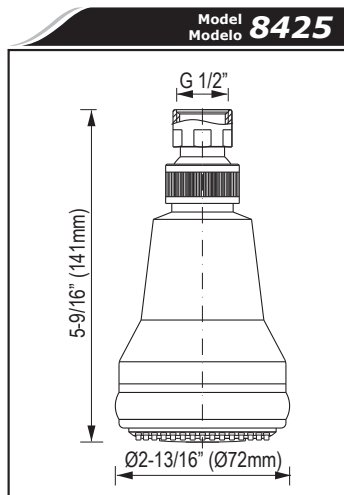
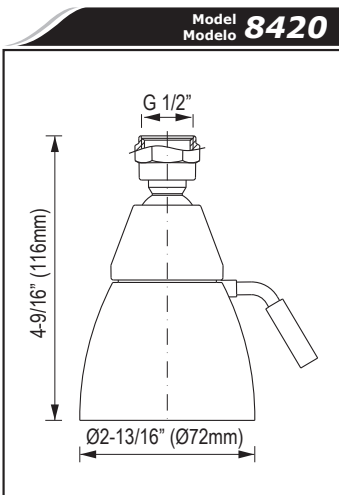
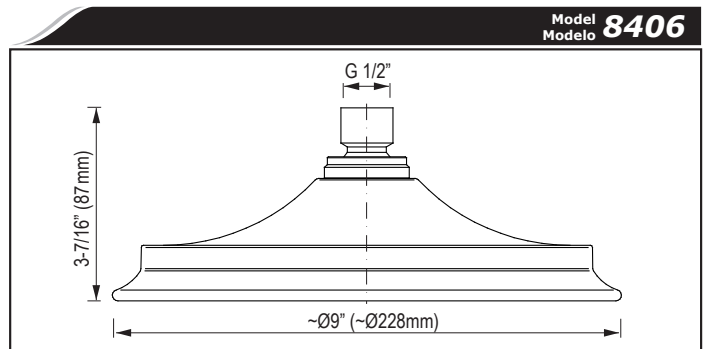
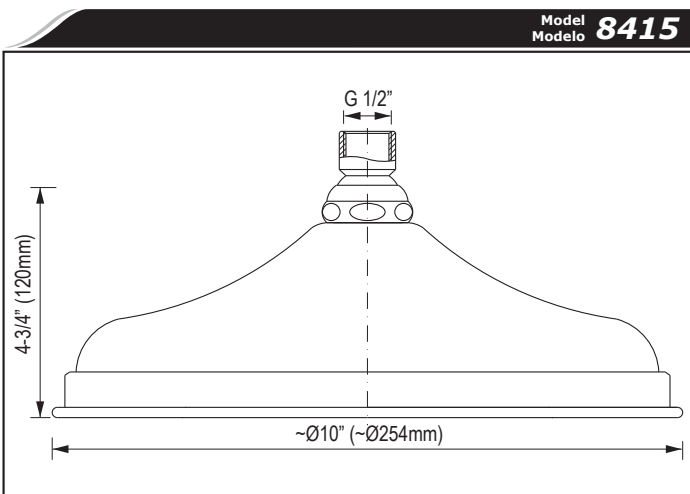
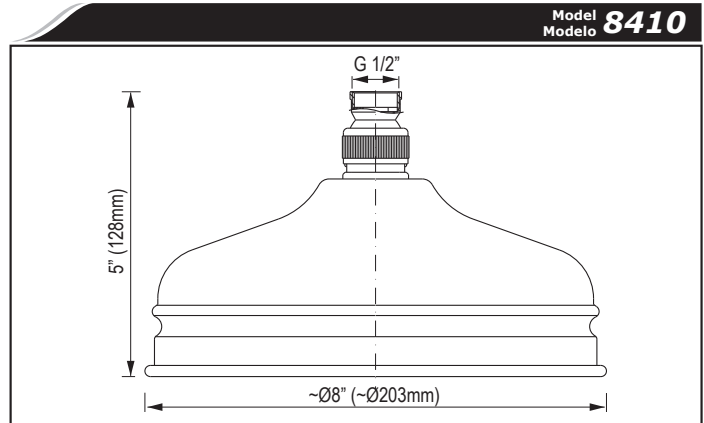
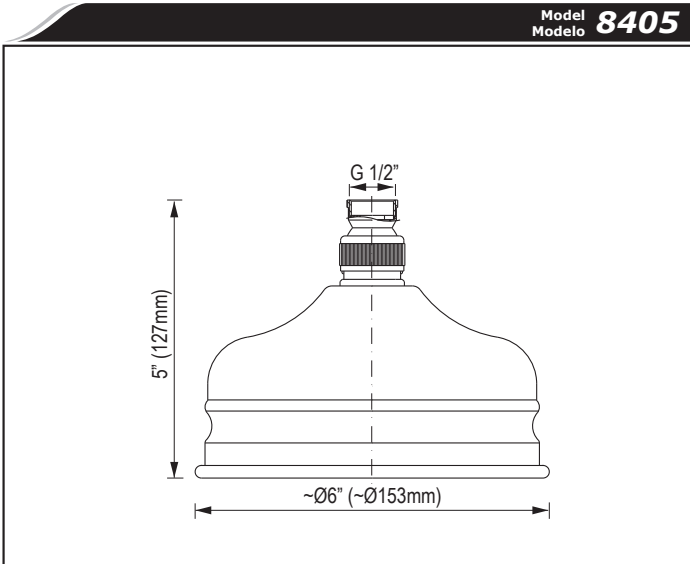
**Estimado Cliente**

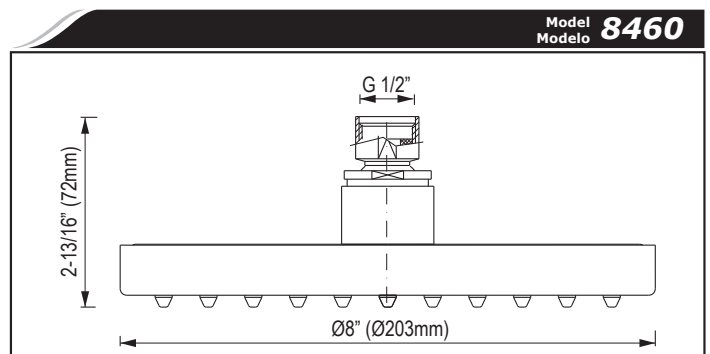
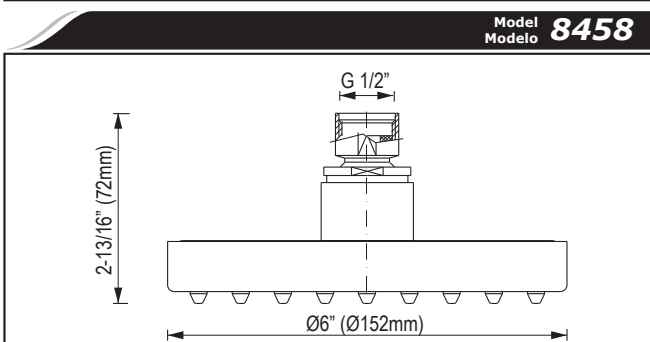
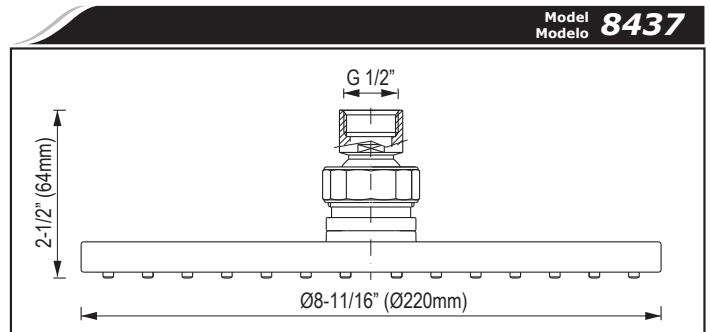
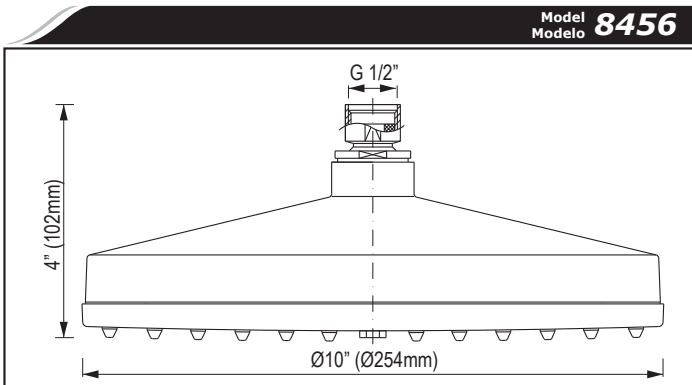
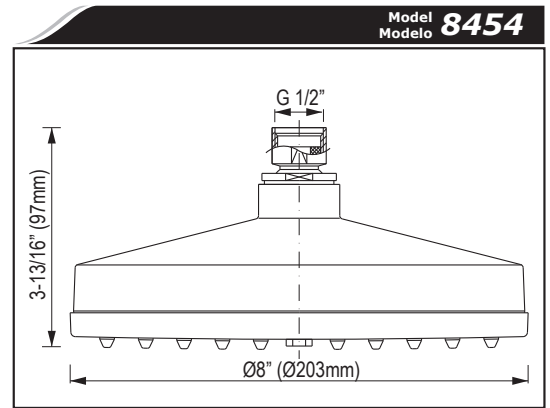
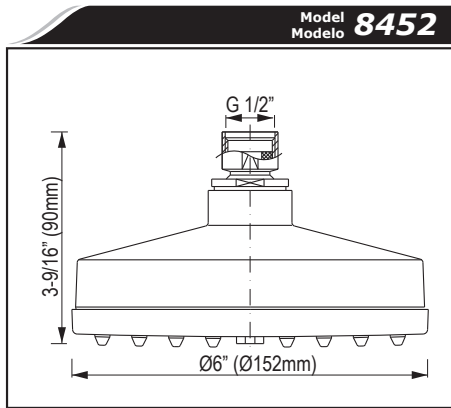
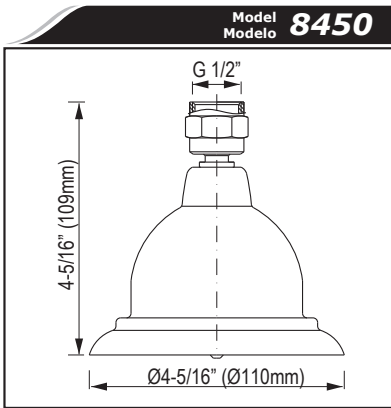
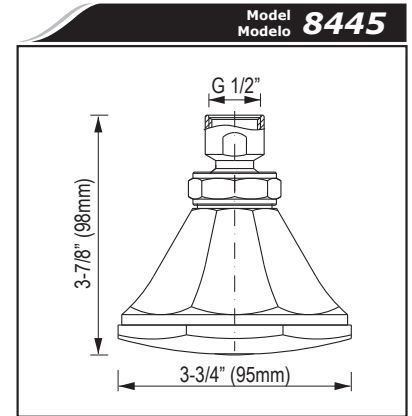
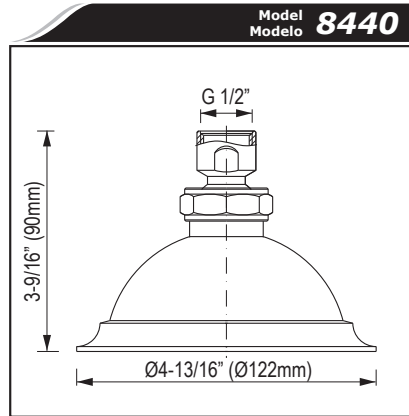
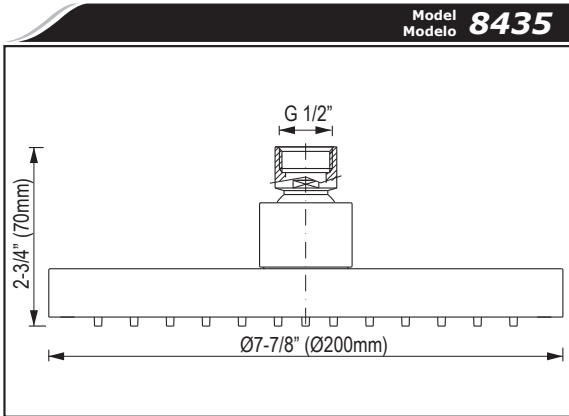
Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

**ESPAÑOL**

**ATTENTION!** For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

**ATENCIÓN!** Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.





**ENGLISH**

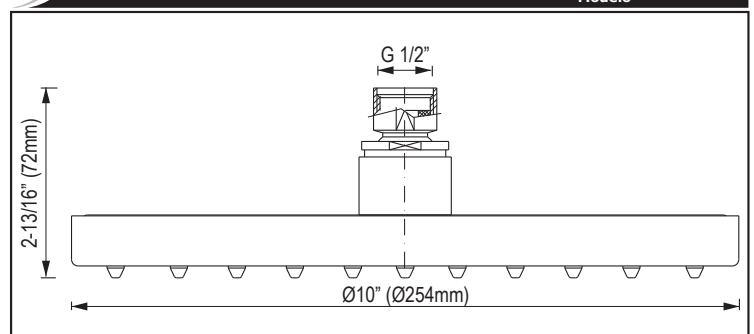
➔ **You should have the following tools:**

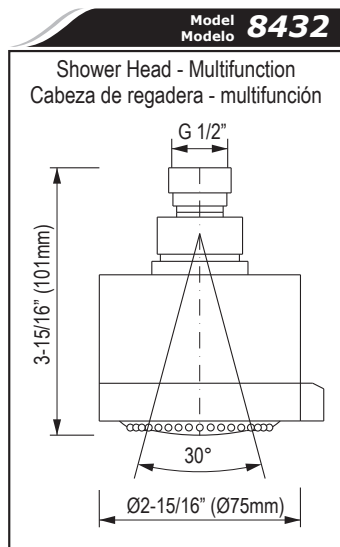
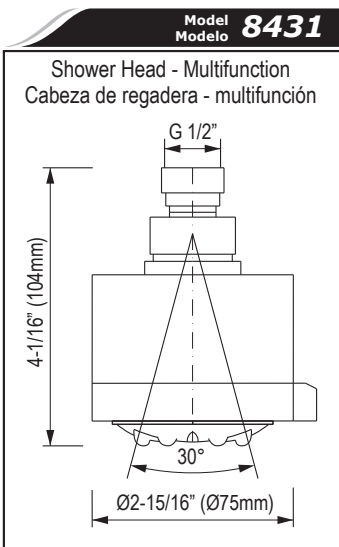
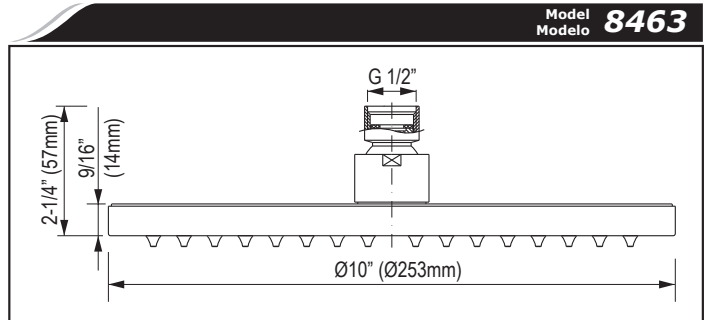
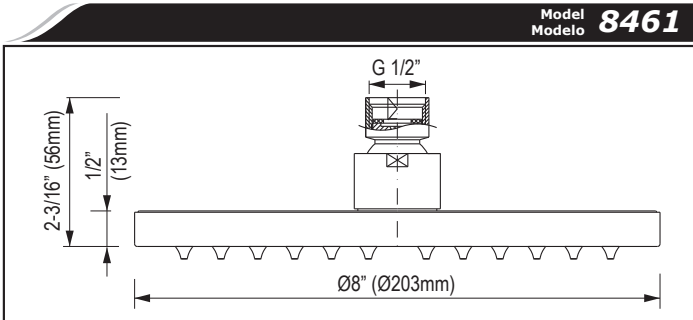
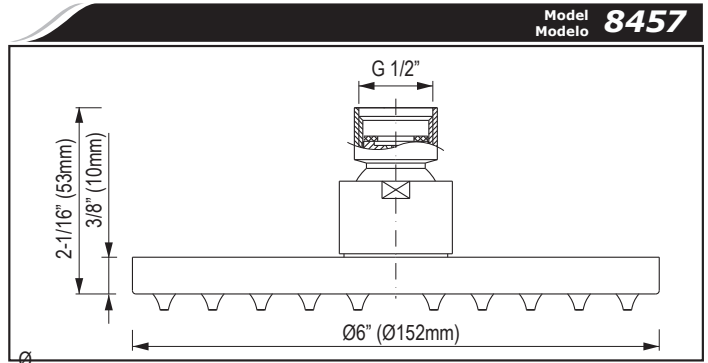
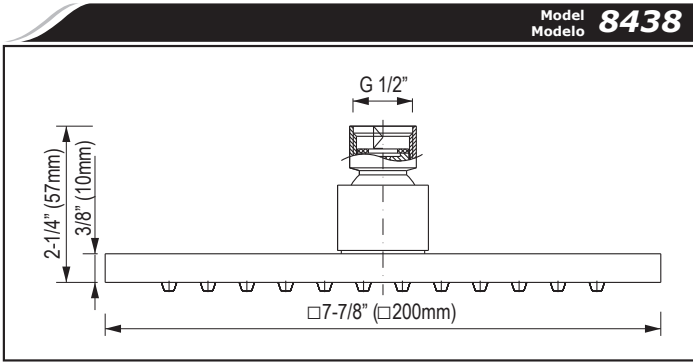
- adjustable wrench,
- strap wrench,
- Teflon<sup>®</sup> tape or plumbers putty.

**ESPAÑOL**

➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**

- llave ajustable,
- llave de correa,
- cinta adhesiva de Teflon<sup>®</sup> o masilla de plomería.





**SHOWERHEAD INSTALLATION**

see fig. 1a & 1b & 1c

**ENGLISH**

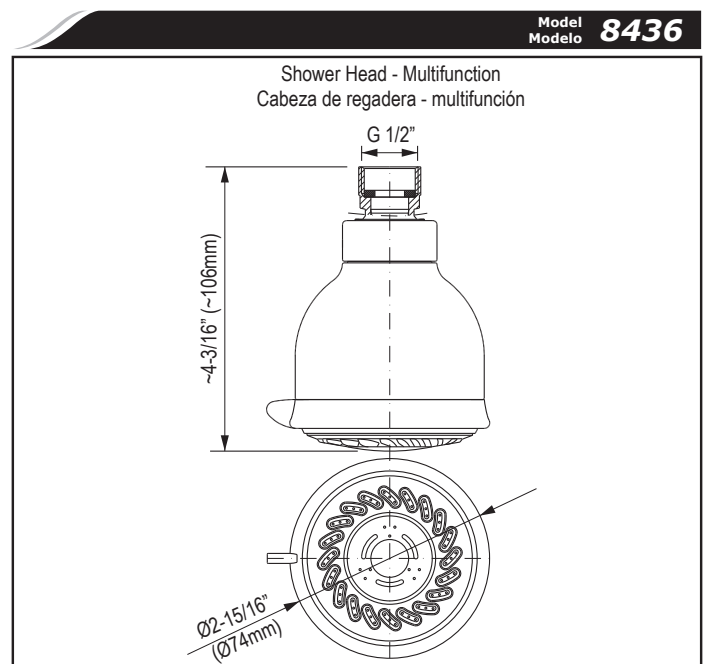
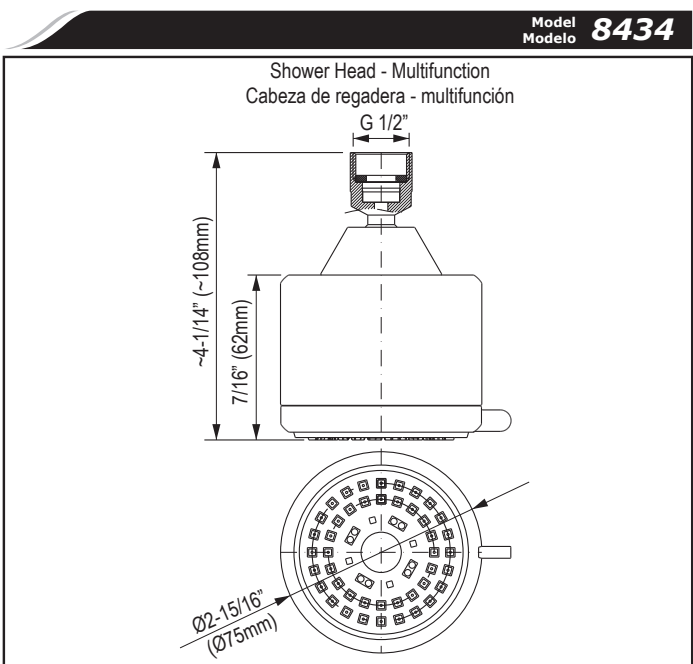
- Run hot and cold water through the shower arm to flush out dirt and debris.
- Apply thread sealant to the shower arm nipple.
- Thread the showerhead to the shower arm. Use a clean strap wrench to tighten the showerhead.
- Check the showerhead for smooth operation.

**INSTALACIÓN EL CABEZAL DE LA REGADERA**

vea fig. 1a y 1b & 1c

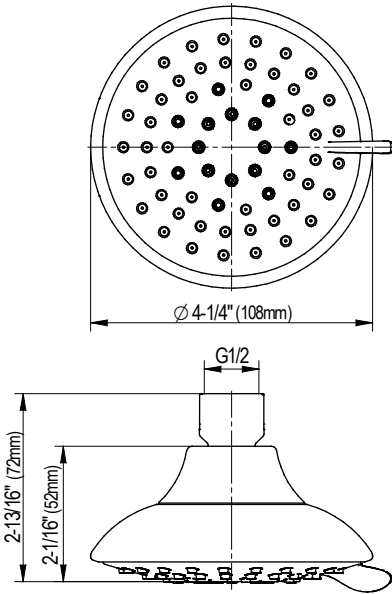
**ESPAÑOL**

- Abra el agua caliente y fría en el brazo de la regadera para eliminar cualquier desecho.
- Aplique sellador para rosca al niple del brazo de la regadera.
- Enrosque el cabezal al brazo de la regadera. Utilice una llave de correa para fijar el cabezal.
- Verifique que el cabezal de la regadera funcione adecuadamente.



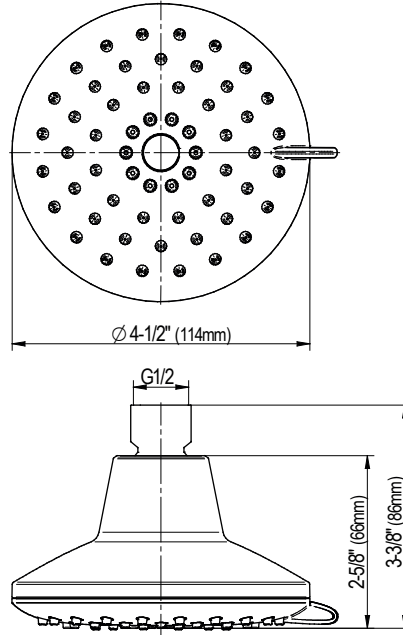
Model  
Modelo **8424**

Shower Head - 3 function  
Cabeza de regadera - 3 función



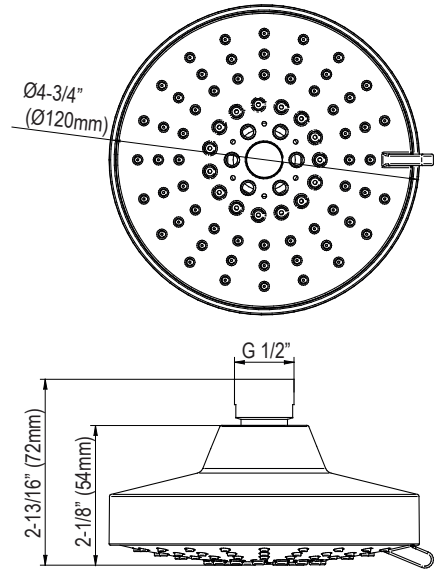
Model  
Modelo **8426**

Shower Head - 3 function  
Cabeza de regadera - 3 función



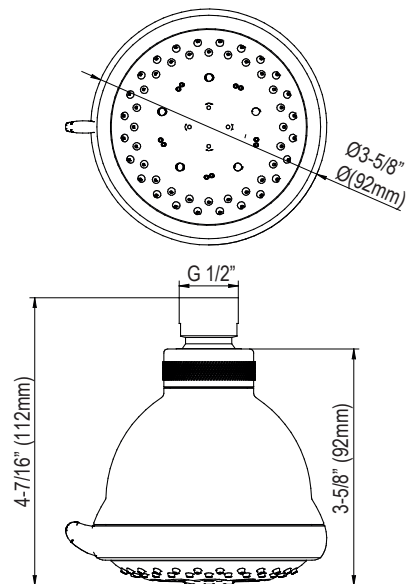
Model  
Modelo **8427**

Shower Head - Multifunction  
Cabeza de regadera - multifunción



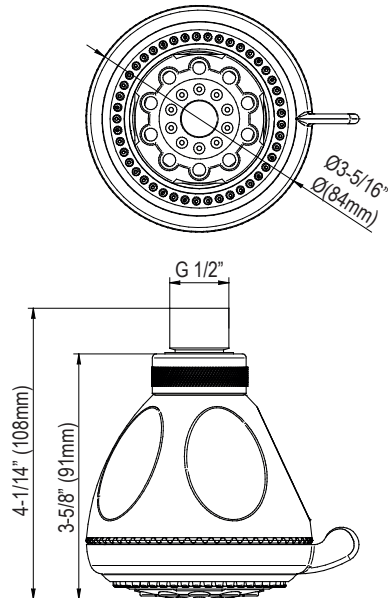
Model  
Modelo **8428**

Shower Head - Multifunction  
Cabeza de regadera - multifunción



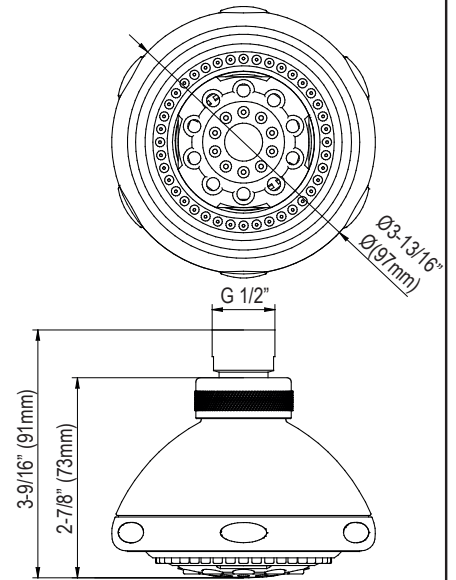
Model  
Modelo **8429**

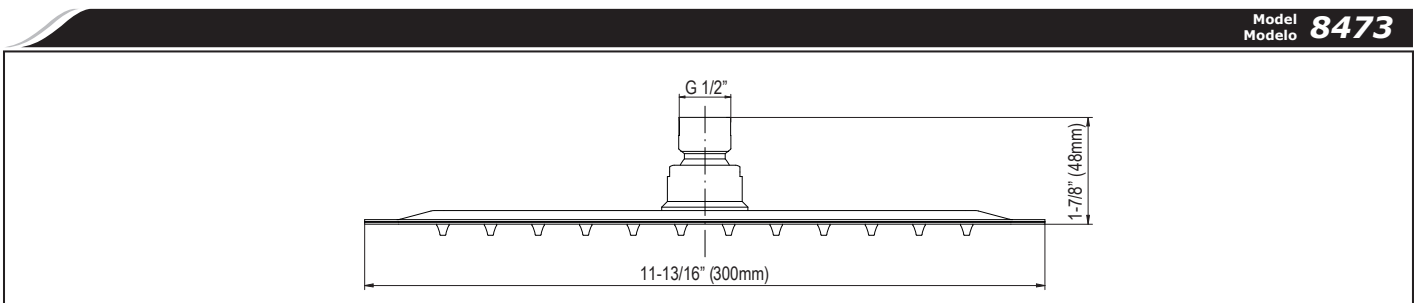
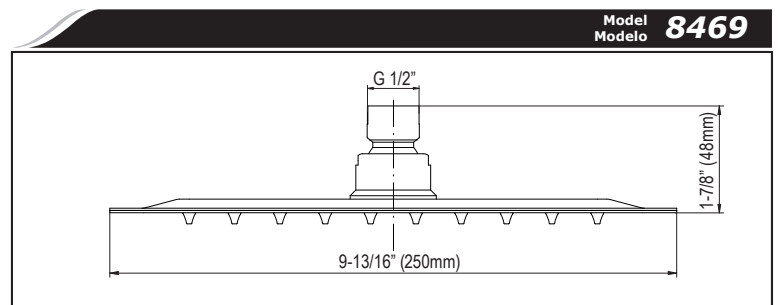
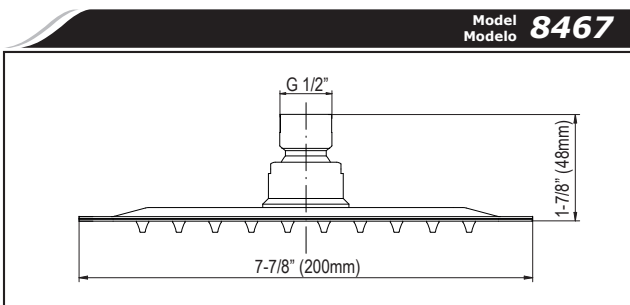
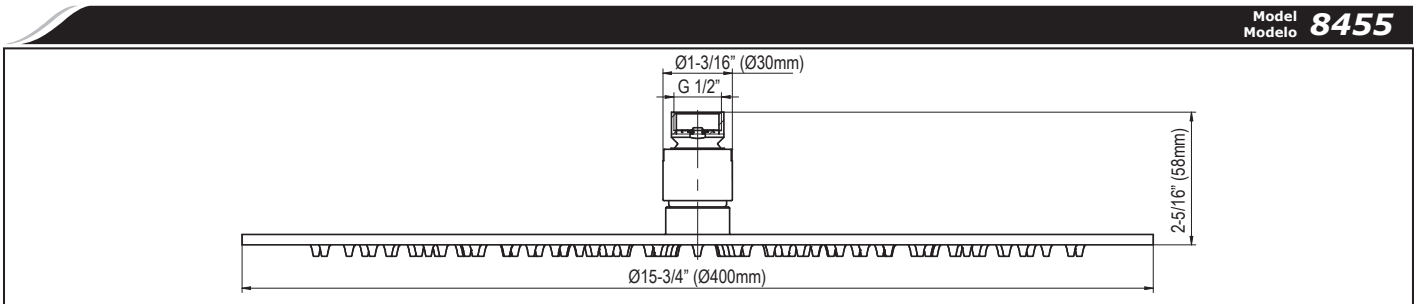
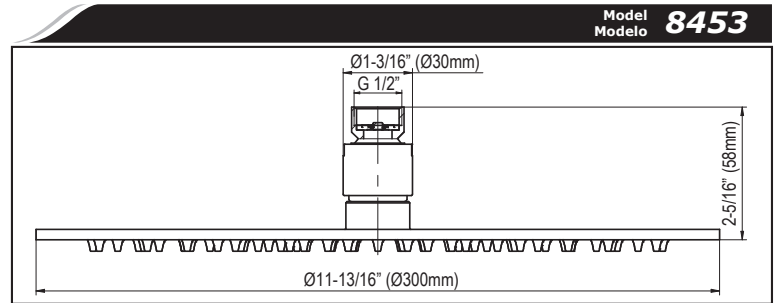
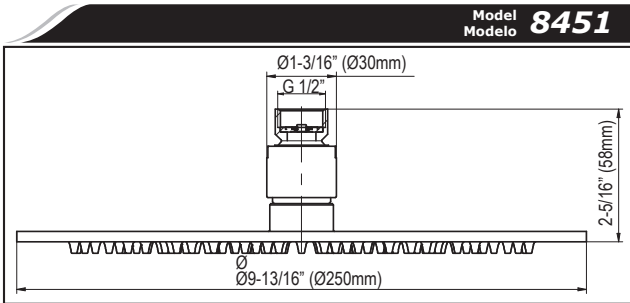
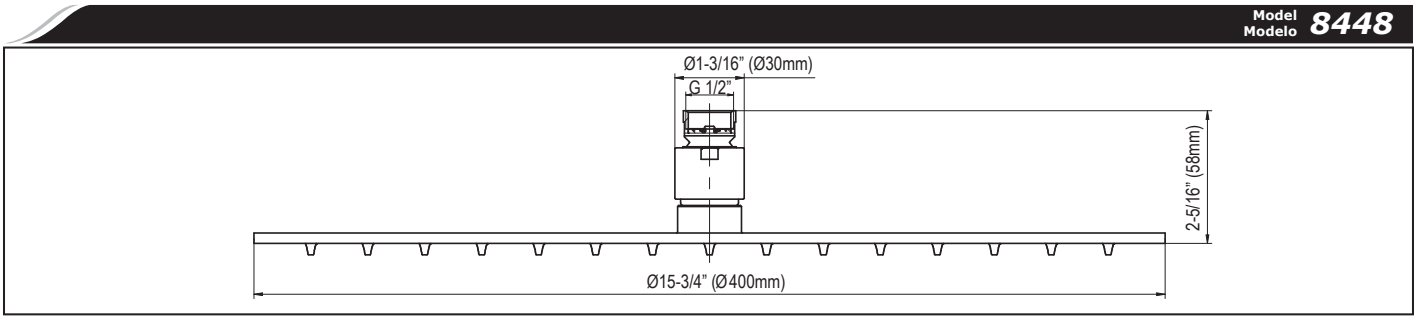
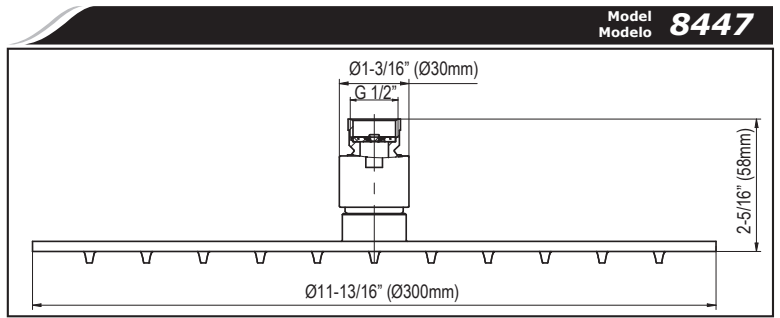
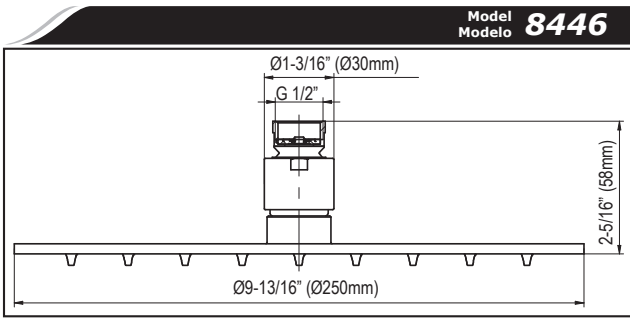
Shower Head - Multifunction  
Cabeza de regadera - multifunción



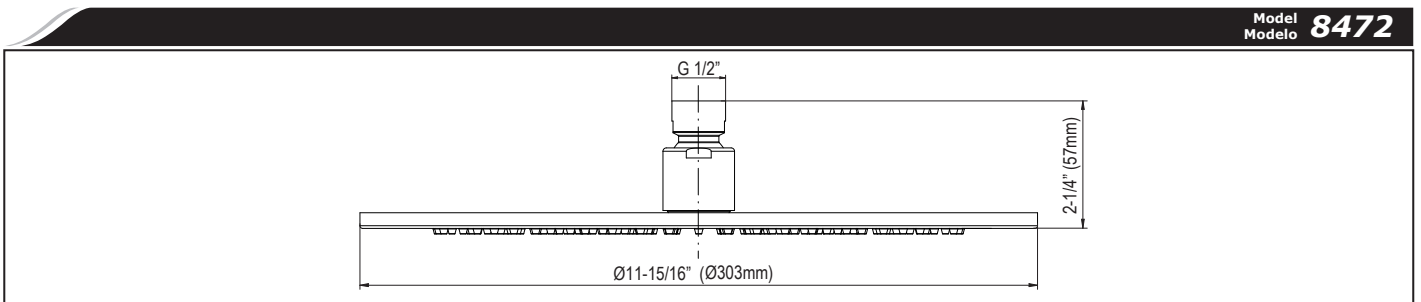
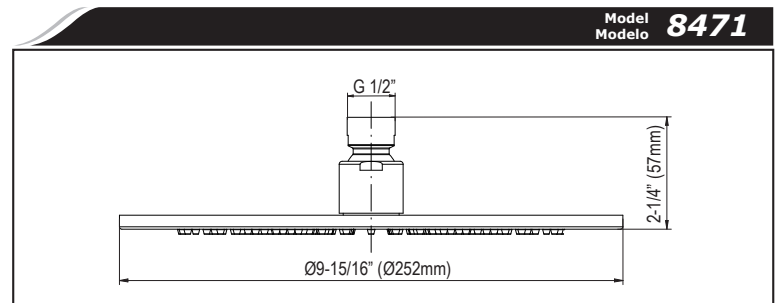
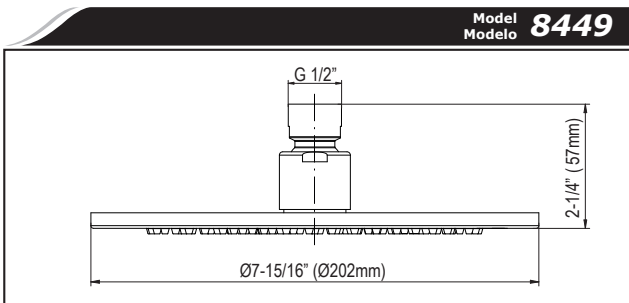
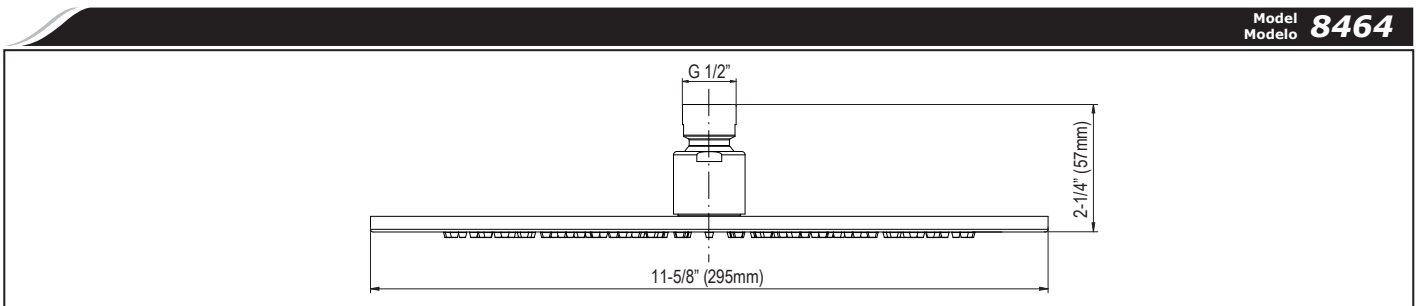
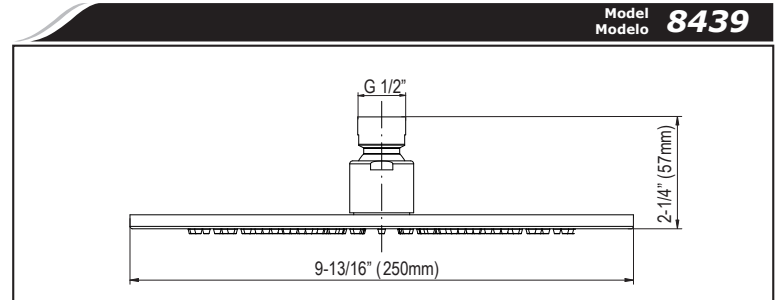
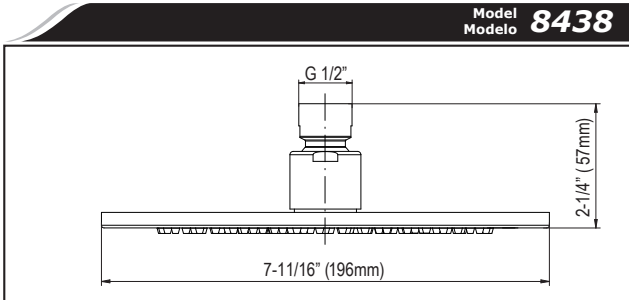
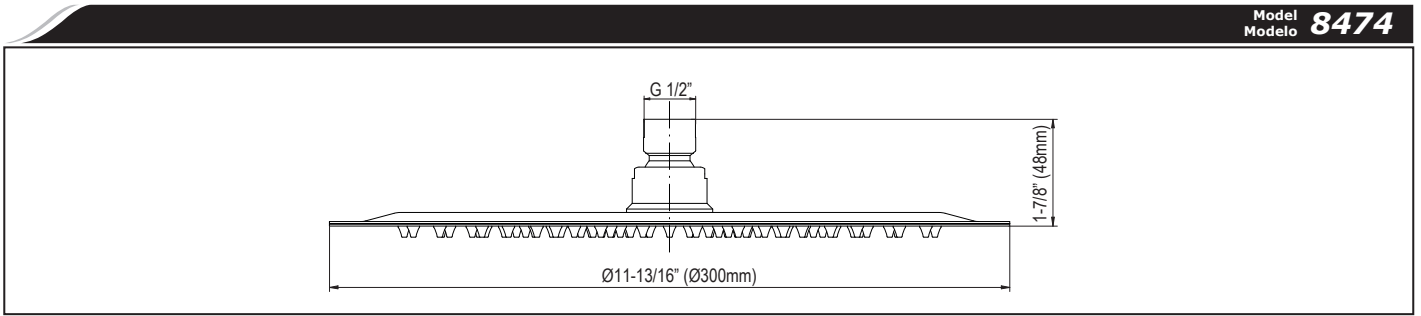
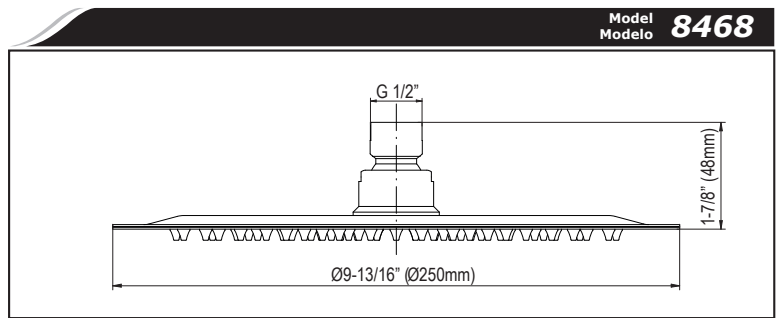
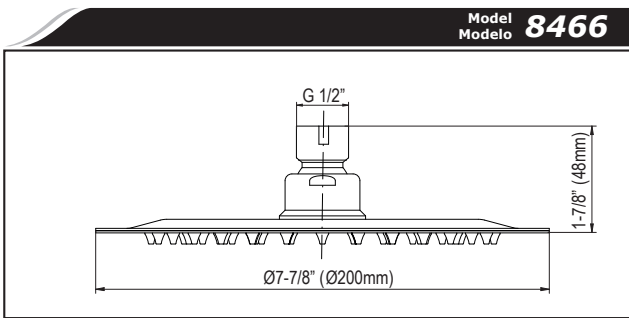
Model  
Modelo **8433**

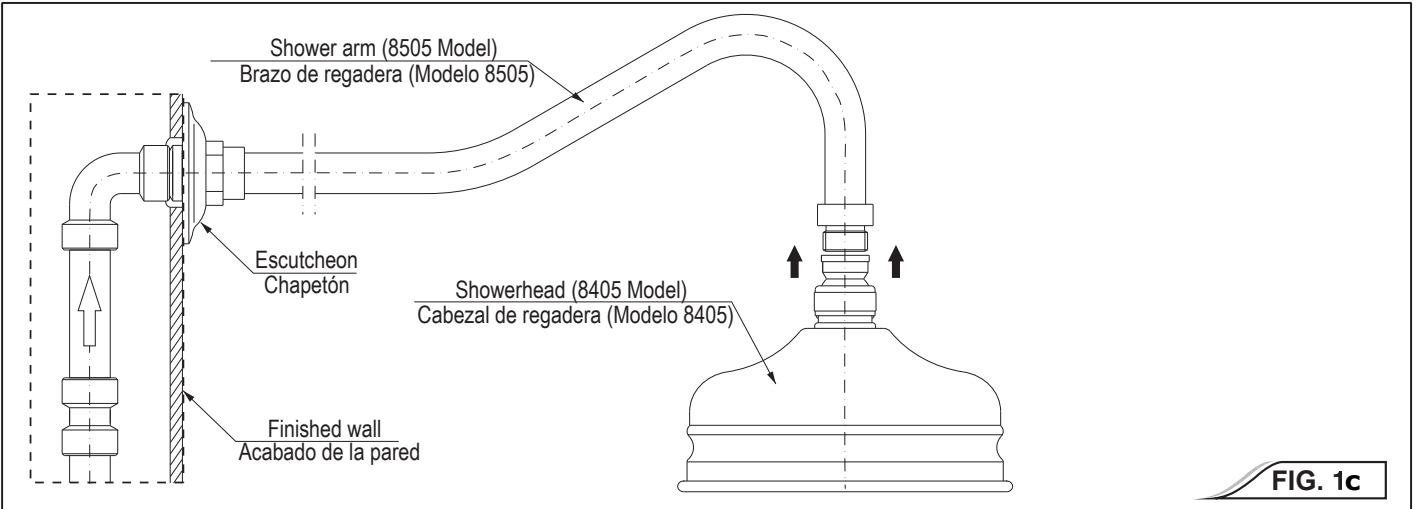
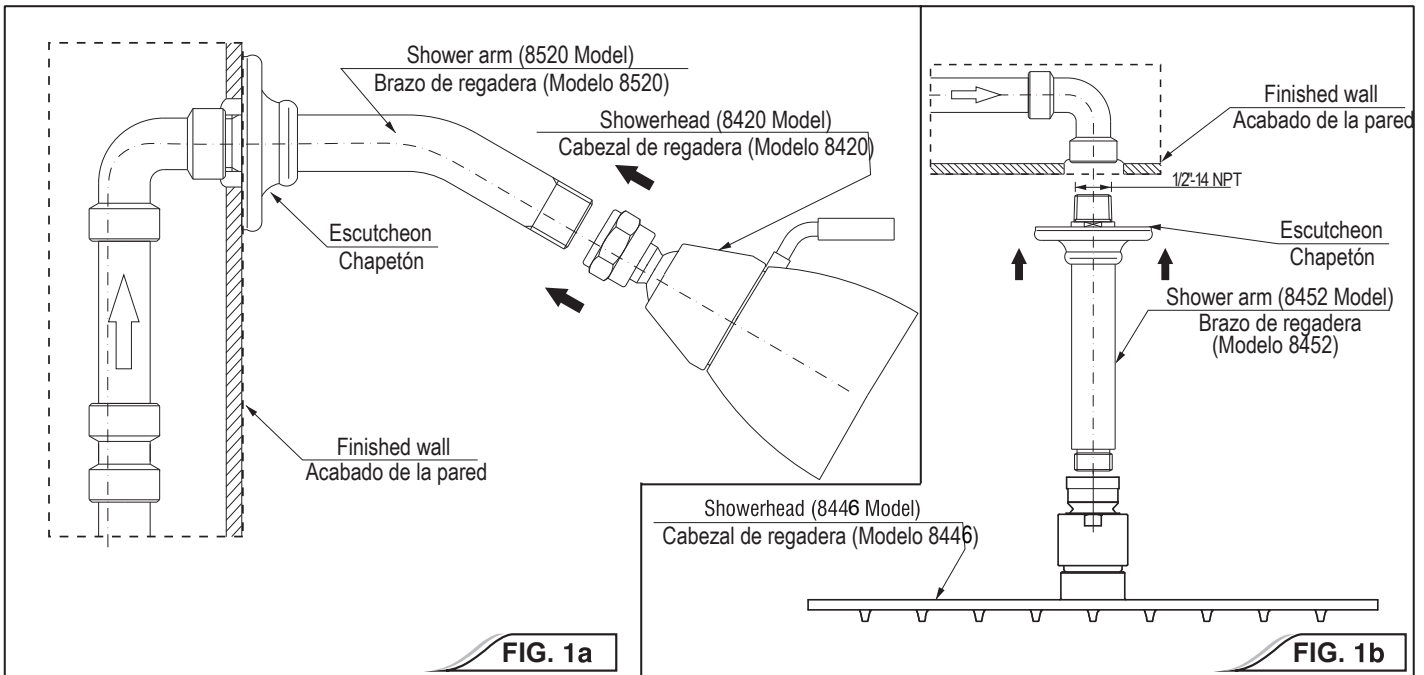
Shower Head - Multifunction  
Cabeza de regadera - multifunción











**CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

**ENGLISH**

Your *Graff* product is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel. Regularly wipe the lower part of the rainshower head thoroughly (with your palm or a soft cloth), once every 1-2 months, in order to remove any dirt from the nozzles. Failing to do so may result in damage to the casing of the rain shower head.**

**ESPAÑOL**

Su producto de la *Graff* está diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniéndolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave. Periódicamente (1-2 veces al mes), limpie la parte inferior del rociador de ducha (con la mano o con un paño suave) para eliminar la suciedad acumulada en las boquillas. La falta de limpieza periódica puede provocar el deterioro de su superficie.**

**WARRANTY • GARANTÍA**

**ENGLISH**

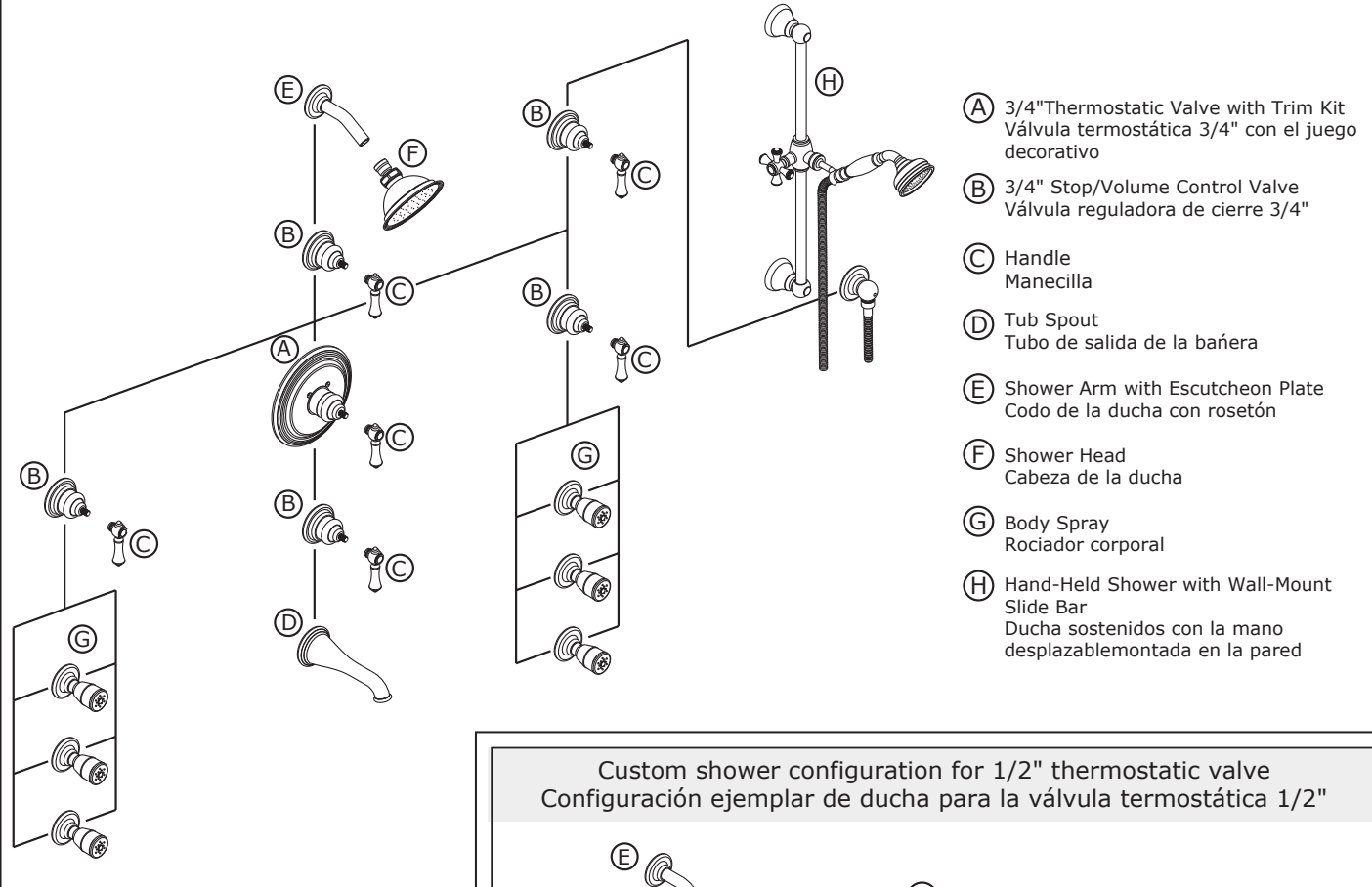
Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

**ESPAÑOL**

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una página separada.

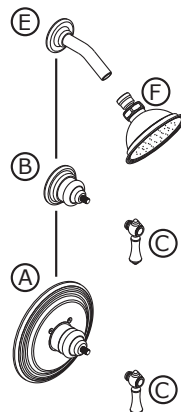
**GENERAL GUIDLINES FOR PLANNING SHOWER SYSTEM  
INSTRUCCIONES GENERALES PARA PLANEAR EL SISTEMA DE LA DUCHA**

Custom shower configuration for 3/4" thermostatic valve  
Configuración ejemplar de ducha para la válvula termostática 3/4"



- (A) 3/4" Thermostatic Valve with Trim Kit  
Válvula termostática 3/4" con el juego decorativo
- (B) 3/4" Stop/Volume Control Valve  
Válvula reguladora de cierre 3/4"
- (C) Handle  
Manecilla
- (D) Tub Spout  
Tubo de salida de la bañera
- (E) Shower Arm with Escutcheon Plate  
Codo de la ducha con rosetón
- (F) Shower Head  
Cabeza de la ducha
- (G) Body Spray  
Rociador corporal
- (H) Hand-Held Shower with Wall-Mount Slide Bar  
Ducha sostenidos con la mano desplazable montada en la pared

Custom shower configuration for 1/2" thermostatic valve  
Configuración ejemplar de ducha para la válvula termostática 1/2"



- (A) 1/2" Thermostatic Valve with Trim Kit  
Válvula termostática 1/2" con el juego decorativo
- (B) 1/2" Stop/Volume Control Valve  
Válvula reguladora de cierre 1/2"
- (C) Handle  
Manecilla
- (E) Shower Arm  
Codo de la ducha
- (F) Shower Head  
Cabeza de la ducha

**HOTLINE FOR HELP  
NUMERO DE EMERGENCIA**

For toll-free information and answers to your questions, call:  
Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:



**1 - 800 - 954 - GRAF (4723)**  
www.graff-designs.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.  
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

**Dear Customer**

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

**ENGLISH**

**Estimado Cliente**

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

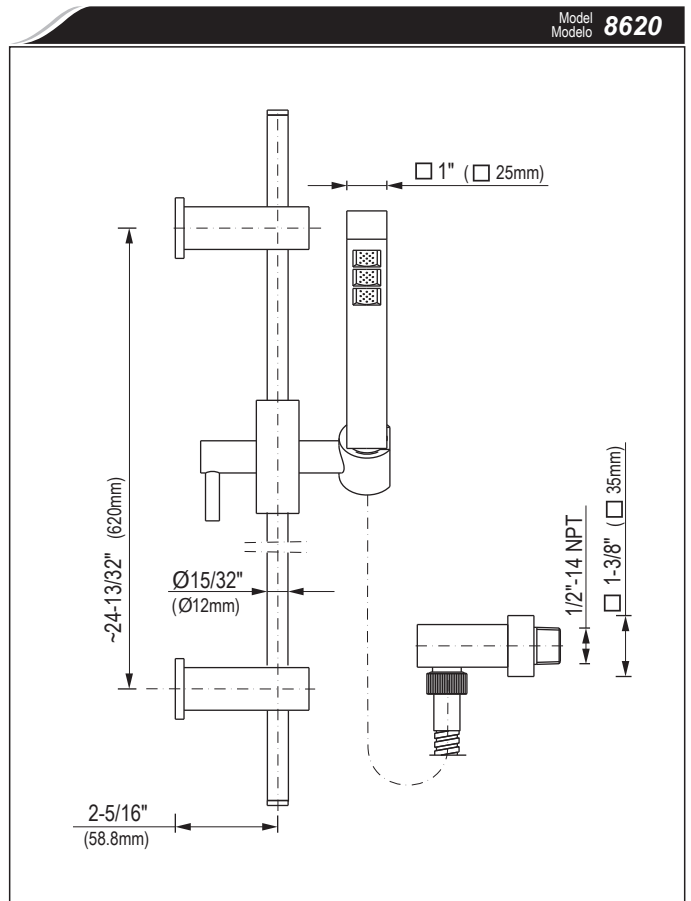
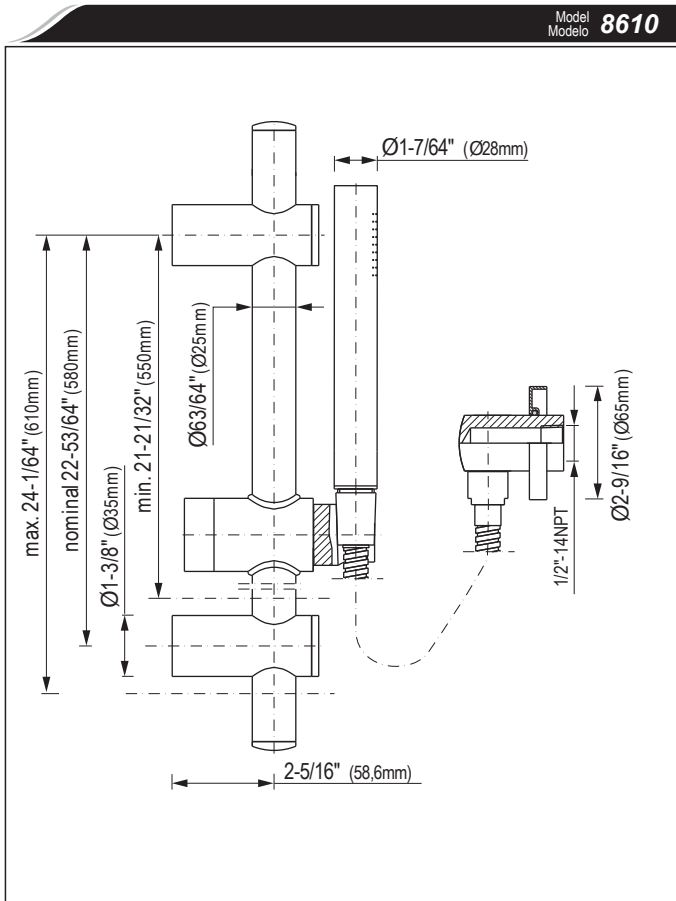
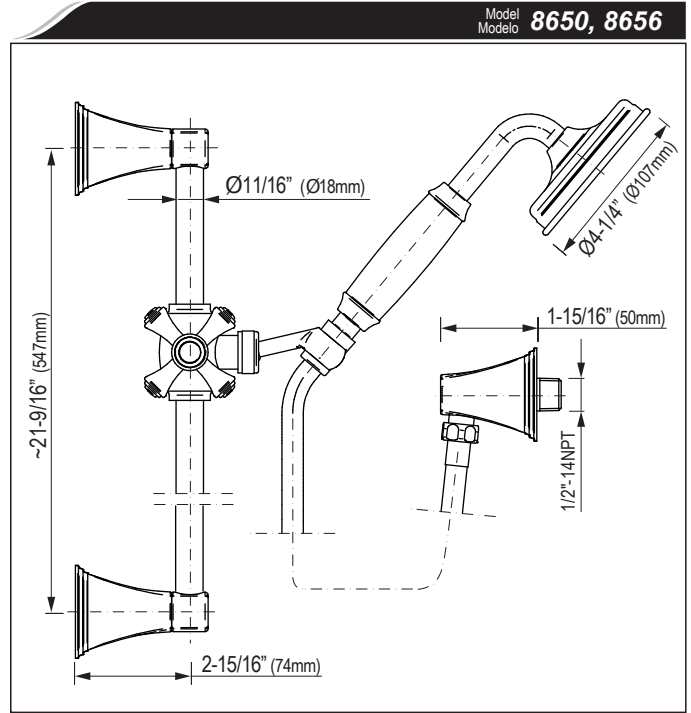
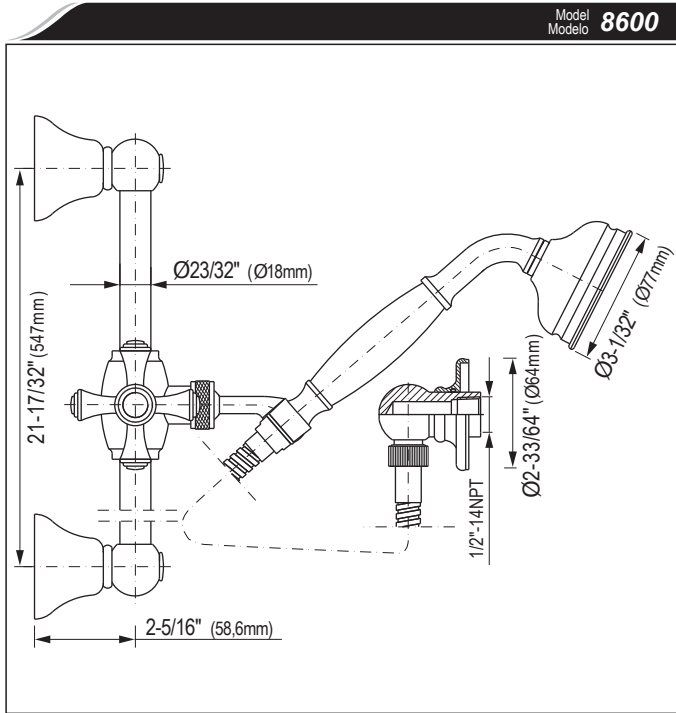
**ESPAÑOL**

**ATTENTION!**

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

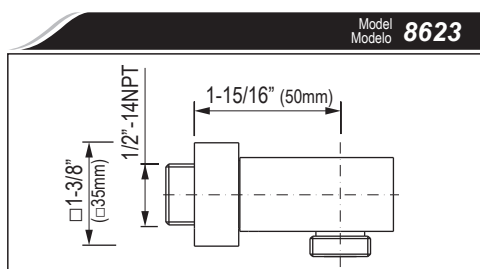
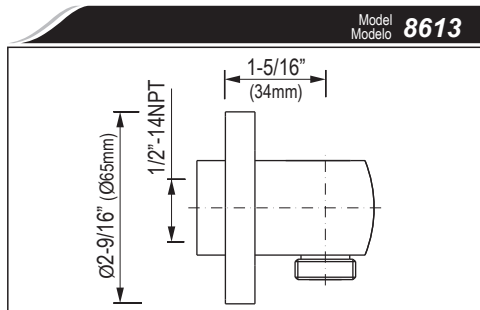
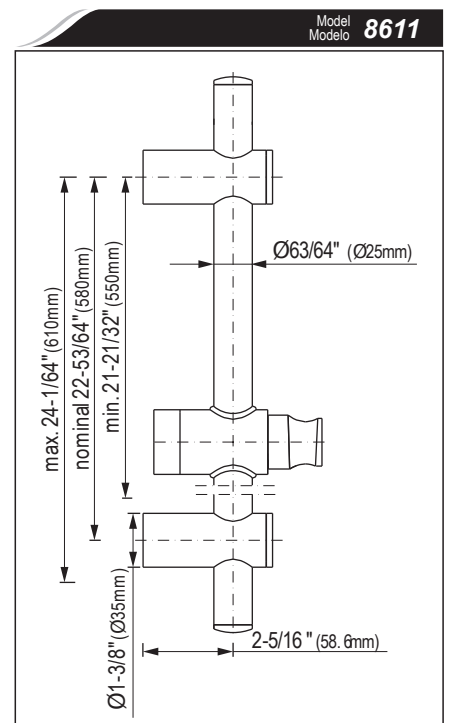
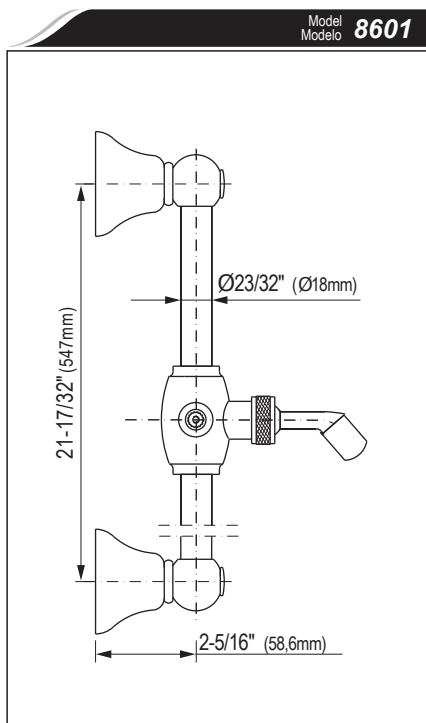
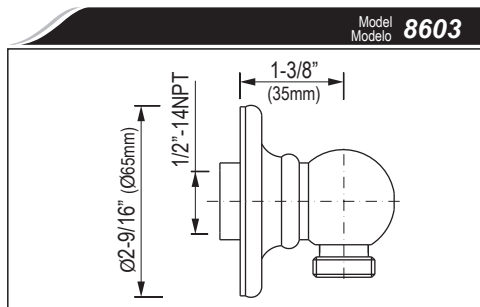
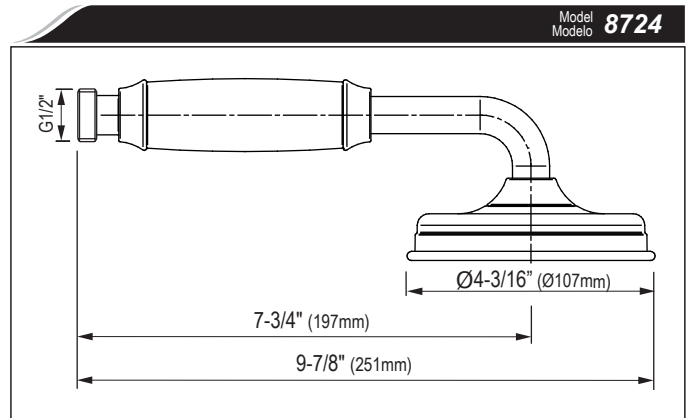
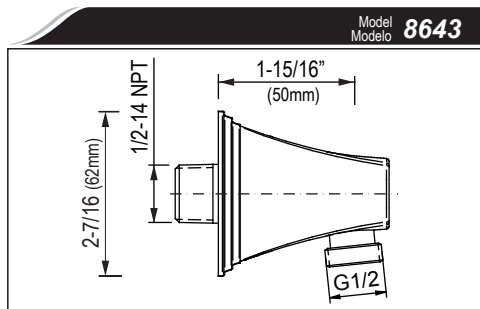
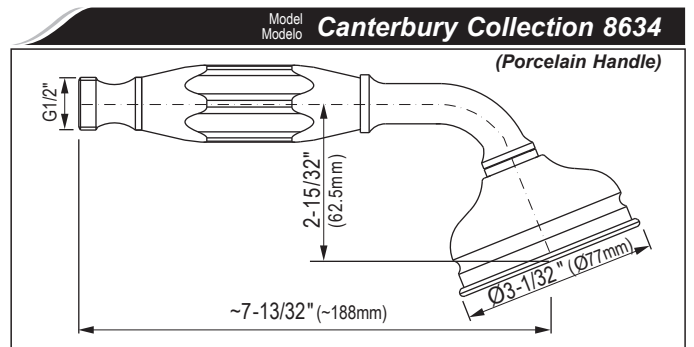
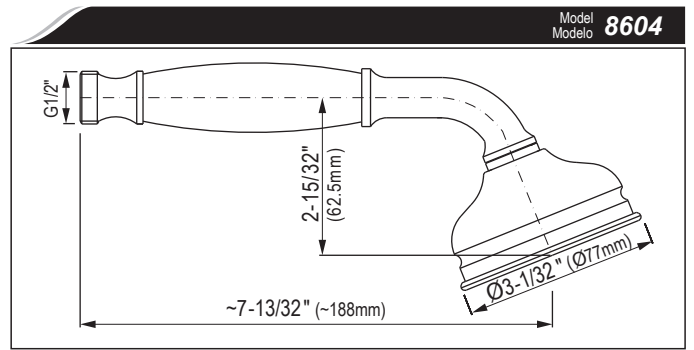
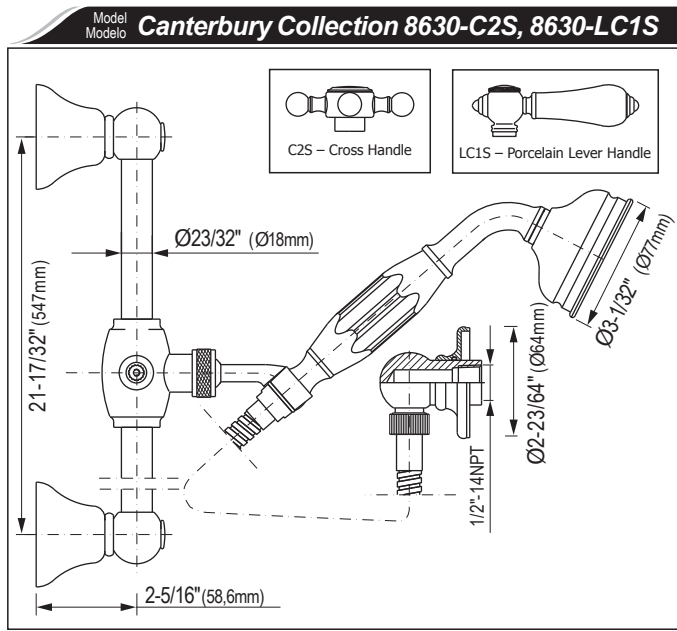
**ATENCIÓN!**

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.



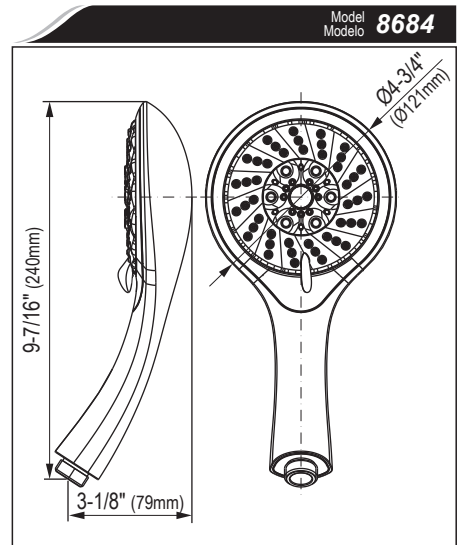
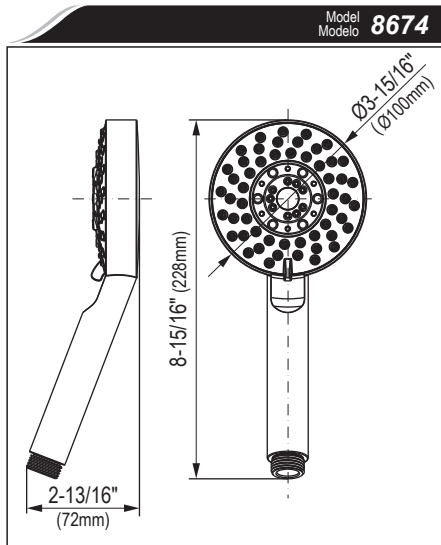
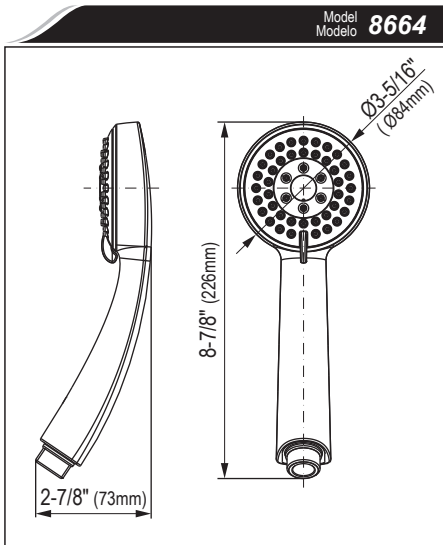
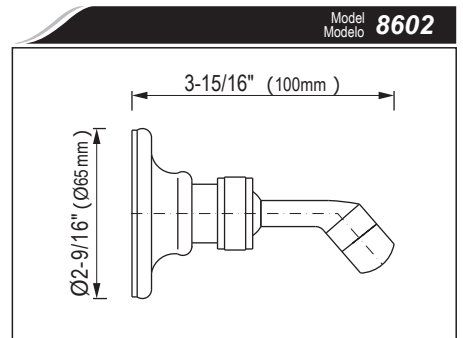
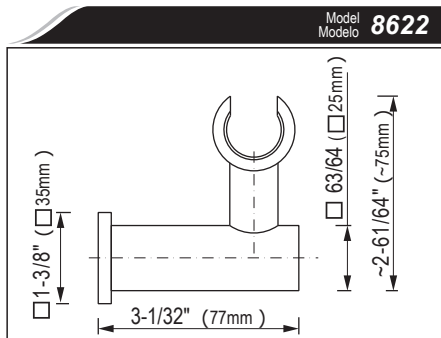
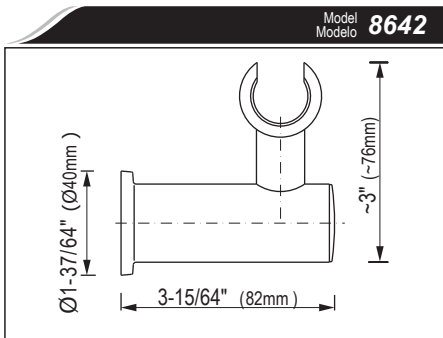
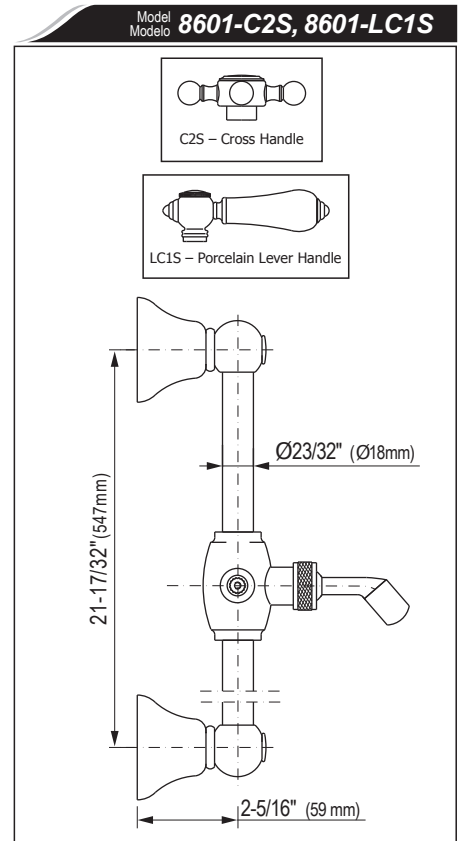
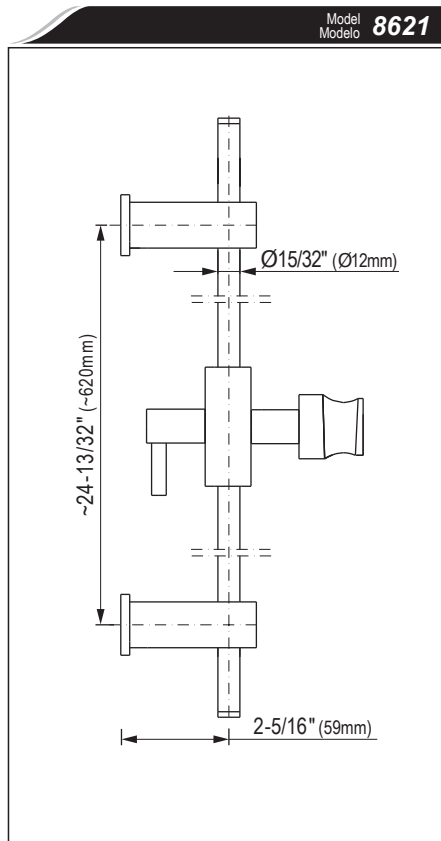
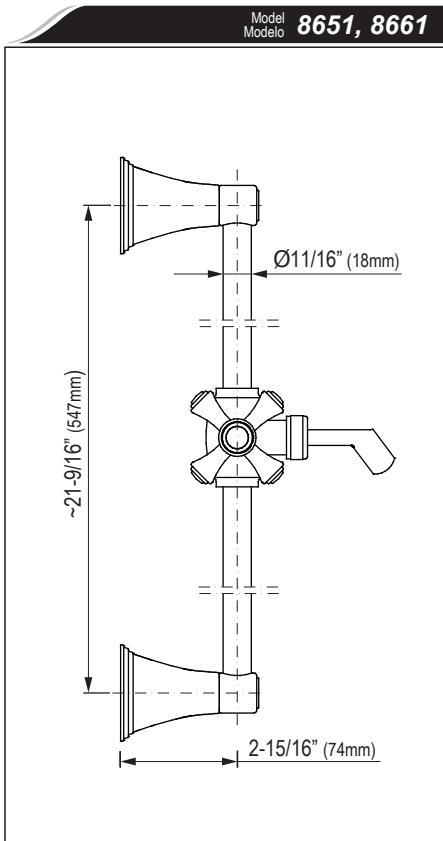
This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



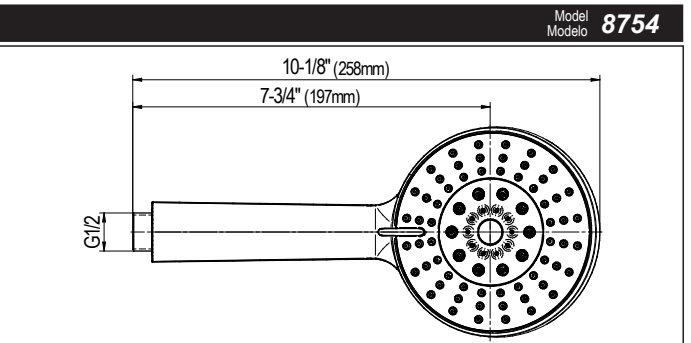
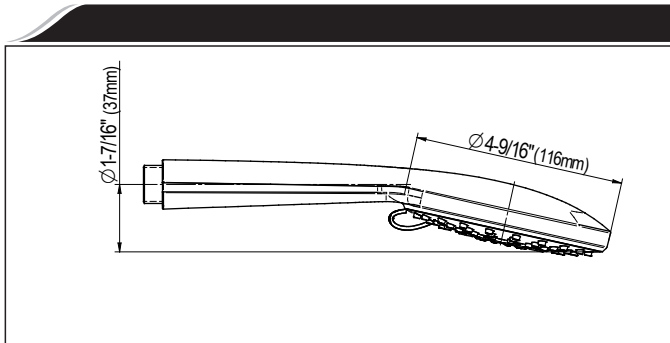
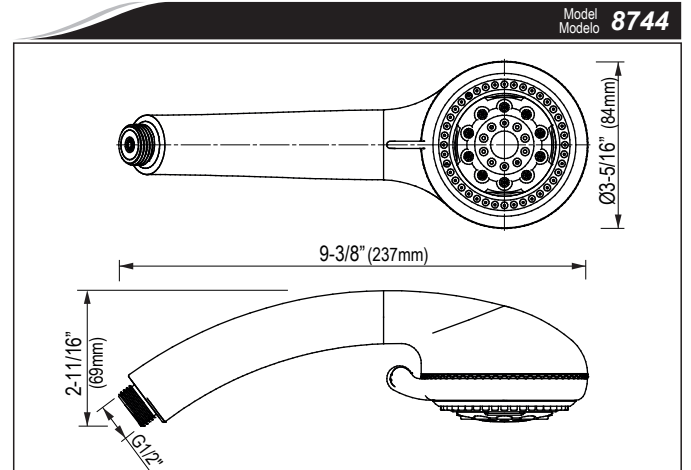
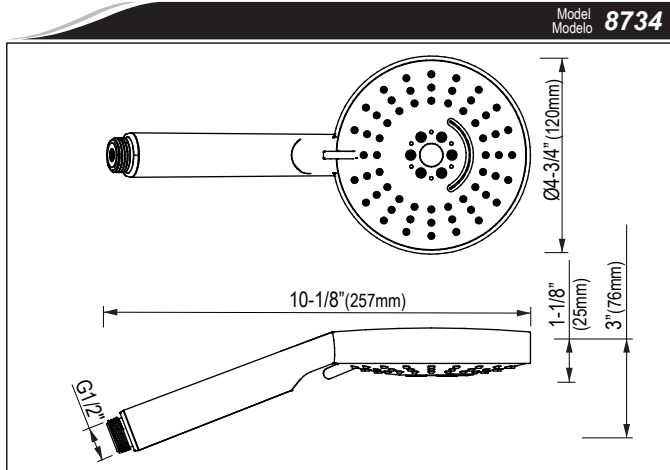
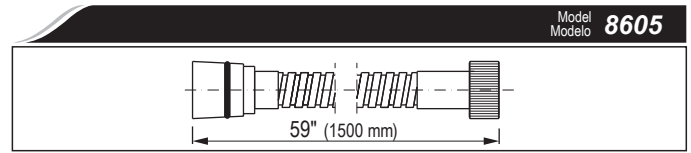
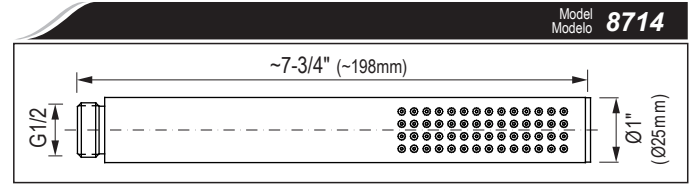
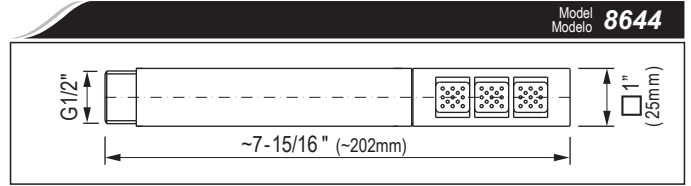
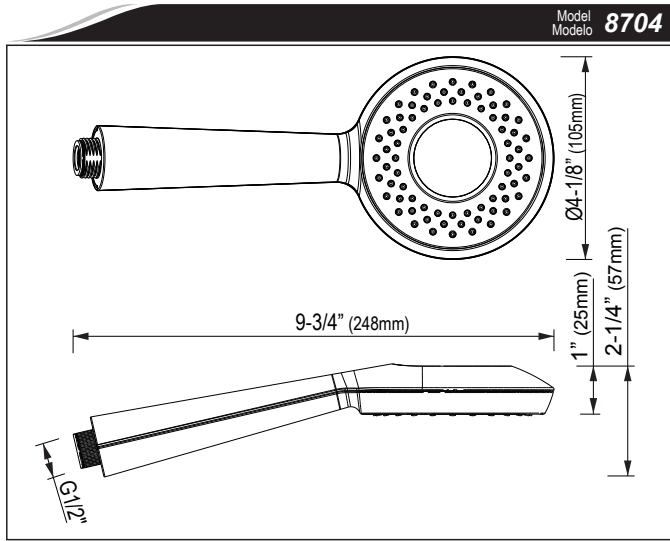
This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

**Installation Instructions • Instrucciones de Instalación**



**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

**FLOW RATE INFORMATION**

- Max flow rate 1.5 gpm (5.7 L/min.) at 60 psi (4.1 bar)
- Max flow rate G-8724 1.8 gpm (6.8 L/min.) at 60 psi (4.1 bar)

**INFORMACIÓN DE INTENSIDAD DE FLUJO**

- Flujo máximo 1.5 gpm (5.7 L/min.) con 60 psi (4.1 bar)
- Flujo máximo G-8724 1.8 gpm (6.8 L/min.) con 60 psi (4.1 bar)

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

**GRAFF product you will need:**

- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

**Para la instalación fácil de su producto de la GRAFF usted necesitará:**

- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

**You should have the following tools:**

- 1/4" (6mm) carbide drill bit,
- electric drill,
- Phillips screwdriver,
- level,
- strap wrench,
- 1/2" iron pipe nipple,
- Teflon<sup>®</sup> tape.

**Usted debe tener las herramientas siguientes:**

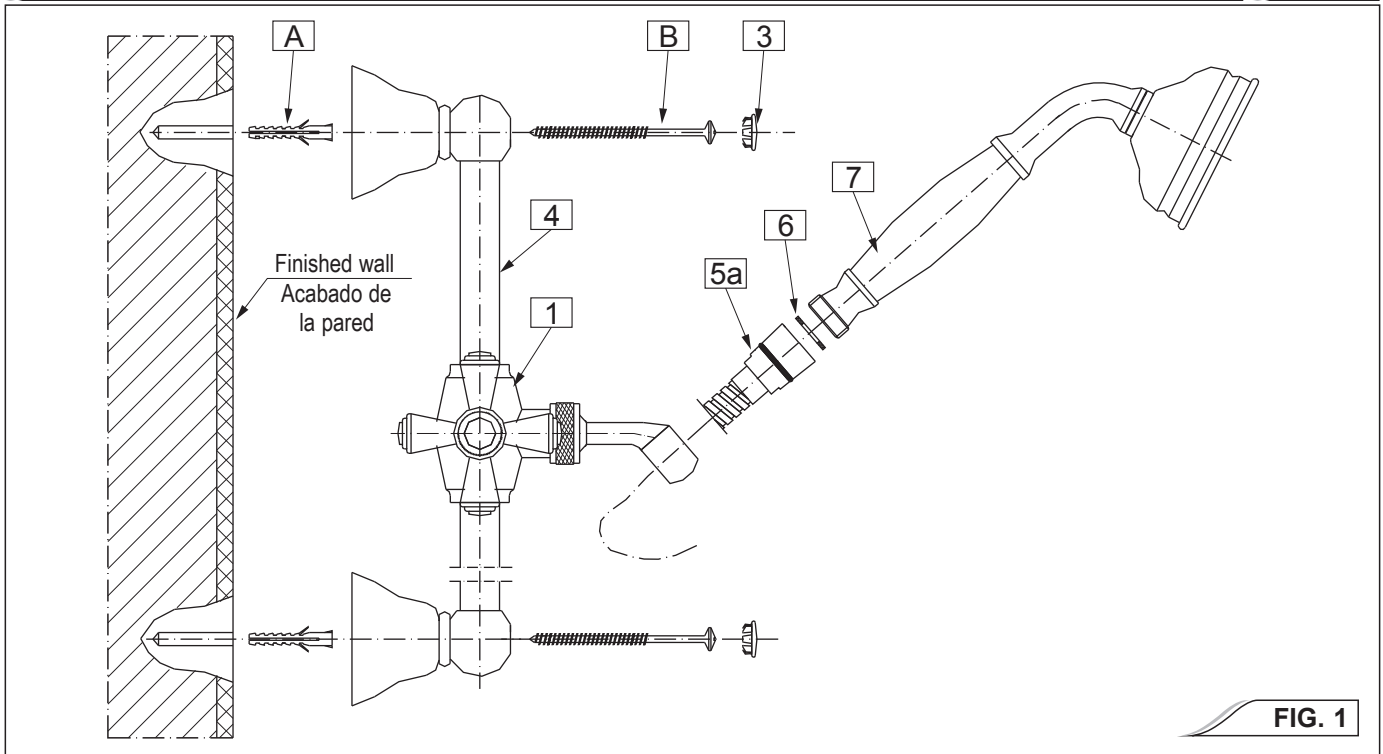
- broca de carburo de 1/4" (6mm),
- taladro eléctrico,
- desarmador Phillips,
- nivel,
- llave de correa,
- entrorrosca de tubo de hierro de 1/2",
- cinta adhesiva de Teflon<sup>®</sup>.

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

**MOUNT WALL BAR • INSTALE LA BARRA DE LA PARED**

**1**



**FIG. 1**

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

*8600, 8601, 8610, 8611 models*  
*8631-C2S (-LC1S) models*

*8600, 8601, 8610, 8611 modelos*  
*8631-C2S (-LC1S) modelos*

See fig. 1

Vea dis. 1

- Select wall position for wall bar based on family's needs. Locate so there will be slack in the hose when hand shower is in extreme up or down position.
- The slide mechanism (1) must be on the bar before mounting it to the brackets (2).
- Remove the upper and lower bracket caps (3) to expose the interior bracket screw hole. Mate the bracket to the bar (4). Position wall bar (4) at the desired location. Mark the top drill hole first and proceed to drill a 1/4" hole.

- Escoja la posición en la pared para la barra basada en los requisitos necesarios de la familia. Localice la posición de manera que quede la manguera floja cuando la regadera de mano esté en posición extrema, hacia arriba o hacia abajo.
- El mecanismo de deslizamiento (1) debe estar en la barra antes de instalar los soportes (2).
- Quite las tapas de los soportes (3) de arriba y de abajo para dejar expuesto el hoyo del tornillo en el interior del soporte. Empareje el soporte con la barra (4). Coloque la barra (4) de pared en la ubicación deseada. Marque el hoyo de perforación de arriba primero y proceda a taladrar un hoyo de 1/4".

**For ceramic tile installation:** drill 1/4" hole in grout (if possible) and insert anchor.

**For fiberglass/acrylic surfaces:** use a toggle bolt (notincluded). Insert anchor (A) into drill hole. With the wall bar attached, position the wall bracket over the hole, insert and tighten the screw (B). Do not fully tighten the screw (B) until after you have completed the bottom installation. Using a level, position the bar (4) in a vertical position and mark the bottom location hole and drill a 1/4" hole. Insert anchor and complete the installation by fastening the bottom screw. Tighten both ends. Align and snap the bracket caps (3).

**Para la instalación en losas de cerámica:** taladre un hoyo de 1/4" en la grieta entre las losas (si es posible) e introduzca el ancla.

**Para superficies de vidrio fibroso/acrílicas:** use un tornillo fijador (no están incluidos). Introduzca el ancla (A) dentro del hoyo perforado. Con la barra de pared fija, coloque el soporte de pared sobre del hoyo, introduzca y apriete el tornillo (B). No apriete el tornillo (B) completamente hasta que no haya completado la instalación de abajo. Usando un indicador de nivel, coloque la barra (4) en una posición vertical y marque el sitio del hoyo de abajo y perforo un hoyo de 1/4". Introduzca el ancla y complete la instalación fijando el tornillo de abajo. Apriete ambos extremos. Alinee y coloque las tapas de los soportes (3) inferiores.

- Mount the hand shower (7).

- Instale la regadera de mano (7).

**Connect tapered end of hose to hand shower • Conecte el extremo ahusado de la manguera a la regadera de mano**

**2**

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

*8600, 8604, 8610, 8614, 8605 models*  
*8630-C2S (-LC1S), 8634 models*

*8600, 8604, 8610, 8614, 8605 modelos*  
*8630-C2S (-LC1S), 8634 modelos*

See fig. 1

Vea dis. 1

- Seat the washer (6) firmly into the hose nut (a5). Carefully align the thread of the tapered end of the hose (a5) directly to the hand shower (7). **Hand tighten – do not use a wrench or pliers.** Then place the hand shower (7) into the wall mount holder.

- Coloque la arandela (6) firmemente dentro de la tuerca de la manguera (5a). Cuidadosamente alinee la rosca del extremo ahusado de la manguera (5a) directamente a la regadera de mano (7). Luego coloque la regadera de mano (7) en el sujetador de la montura para la pared. **Apriete a mano – no use una llave de tuercas o alicates.**

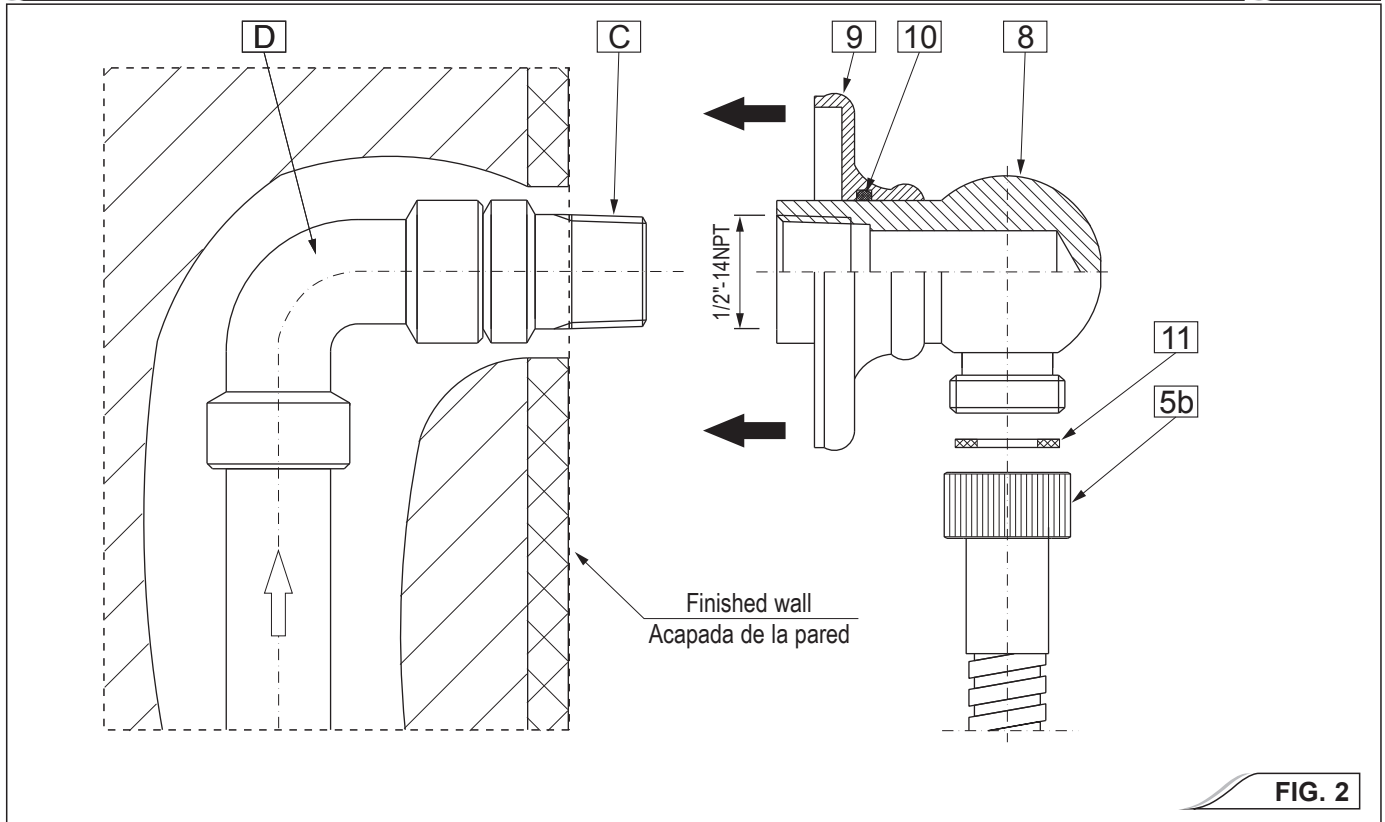


This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

**SUPPLY ELBOW INSTALLATION • INSTRUCCIONES PARA EL CODO ABASTECEDOR**

3



**FIG. 2**

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

See fig. 2  
8600, 8603, 8610, 8613 models  
8630-C2S - LC1S, 8605 models

Vea dis. 2  
8600, 8603, 8610, 8613 models  
8630-C2S - LC1S, 8605 models

- Apply Teflon<sup>®</sup> tape to threaded ends of 1/2" (13mm) iron pipe nipple (C) (not supplied) and thread into shower riser elbow (D) so that nipple extends past the finished wall no more than 1/2" (13mm) and no less than 1/4" (6mm). Screw the supply elbow (8) onto the nipple (C) making sure that supply elbow outlet is in a downward facing position. Slide the escutcheon (9) with o-ring seal (10) over the supply elbow (8) and against the finished wall.
- Seat the washer (11) firmly into the hose nut (5b). Attach the shower hose to the threaded supply outlet and proceed with the installation of the hand shower (7). **CAUTION:** To avoid damage to the supply elbow or hose finish during installation, wrap with a cloth or tape and use only a smooth-jawed wrench. **Do not overtighten connections.**

- Aplique cinta Teflon<sup>®</sup> a las puntas roscadas de la enterrosca de tubo de hierro de 1/2" (13mm) (C) (no proporcionado) y enrósquelo en el codo del tubo (D) vertical de suministro de manera que la enterrosca no atraviese la pared acabada más de 1/2" (13mm) y no menos de 1/4" (6mm). Atornille el codo del tubo de suministro (8) en la enterrosca (C) asegurándose que la toma del codo de suministro de agua quede en posición cara hacia abajo. Deslice con cuidado el chapetón (9) con la sellador de anillo sobre el codo del tubo de suministro (8) y contra la pared acabada.
- Coloque la arandela (11) firmemente dentro de la tuerca de la manguera (5b). Fije la manguera de la regadera a la toma de agua enroscada y continúe con la instalación de la regadera de mano (7). **ADVERTENCIA:** Para prevenir daño al codo de abastecimiento o al acabado de la manguera durante la instalación, envuelva con un trapo o cinta y use solamente una llave de tuercas de mordaza lisa. **No apriete demasiado las conexiones.**

**HOTLINE FOR HELP**  
**NUMERO DE EMERGENCJA**

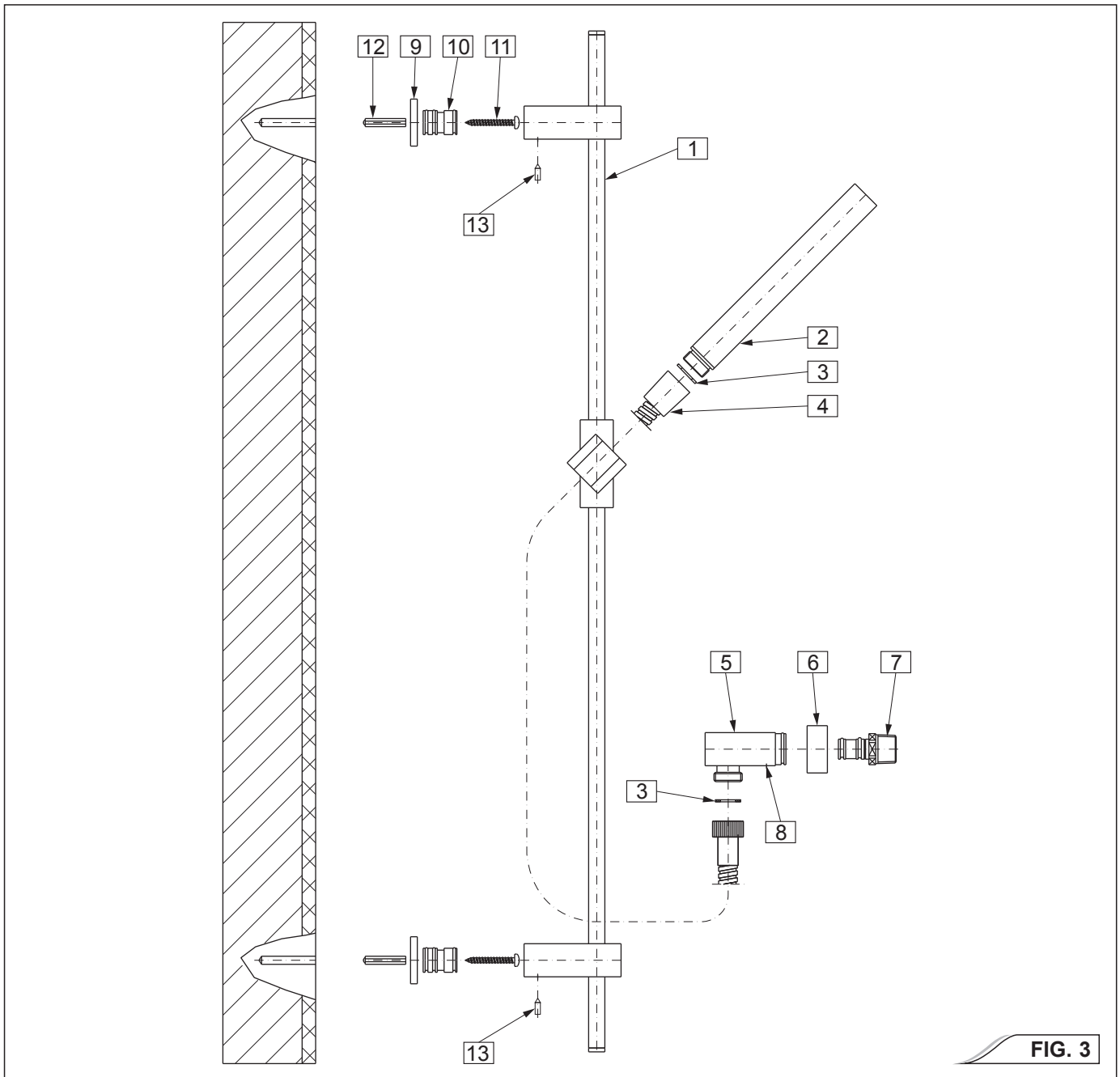
For toll-free information and answers to your questions, call:  
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:



**1 - 800 - 954 - GRAF (4723)**  
[www.graff-designs.com](http://www.graff-designs.com)

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

**Installation Instructions • Instrucciones de Instalación**



**FIG. 3**

**ASSEMBLY OF HAND-HELD SHOWER WITH SQUARE HANDSET • INSTALACIÓN DEL JUEGO DE DUCHA CUADRADA**

**4**

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

See fig. 3 8620, 8621, 8623, 8605, 8650, 8651 models

Vea dis. 3 8620, 8621, 8623, 8605, 8650, 8651 modelos

- Position the anchors (12) according with the spacing of the brackets, drill Ø8mm holes and put in the anchor bolts.
- Loosen the set screws (13) remove the sleeves (10) and escutcheons (9) and assemble them with the screws (11) in previously made holes.
- Put the shower bar (1) onto assembled sleeves and tighten the set screws (13).
- Prepare the supply elbow (5) for assembly. Loosen the set screw (8) remove the sleeve (7) Put on the Teflon tape around the thread of the sleeve and screw into previously prepared pipe supply in the wall.
- On the assembled sleeve (7) put the body of supply elbow (5) with the escutcheon (6) and tighten the set screw (8).
- Connect the hose (4) to supply elbow (5). The conical ending of the hoses should be connected to shower handset (2). Remember about seals (3).

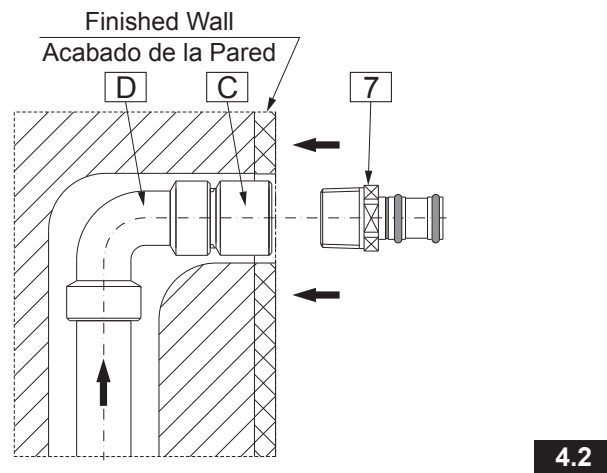
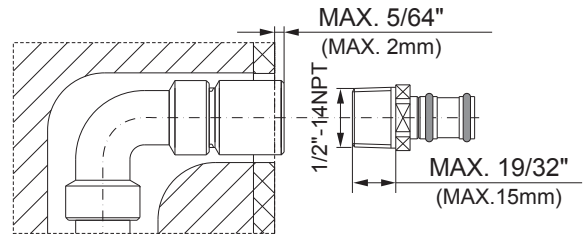
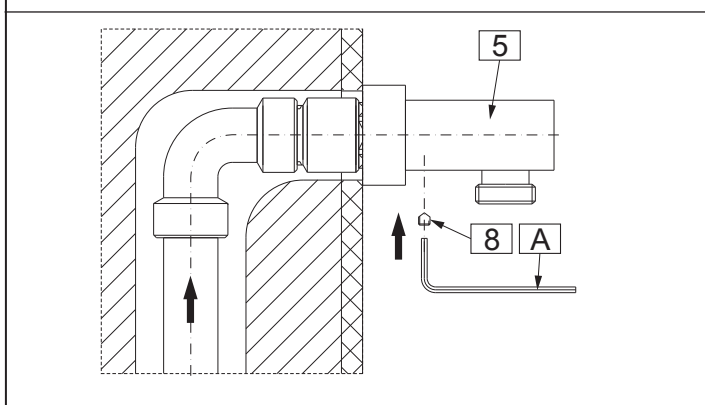
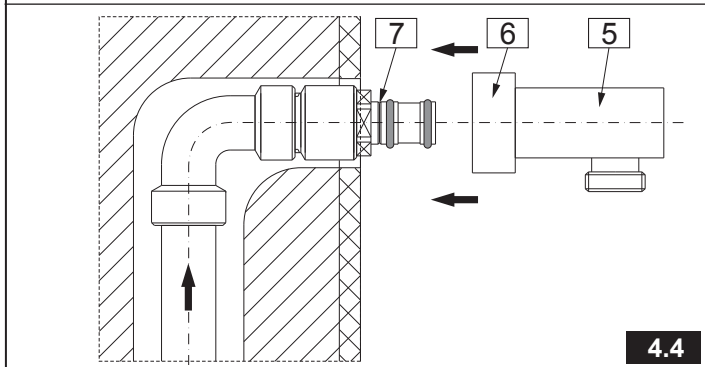
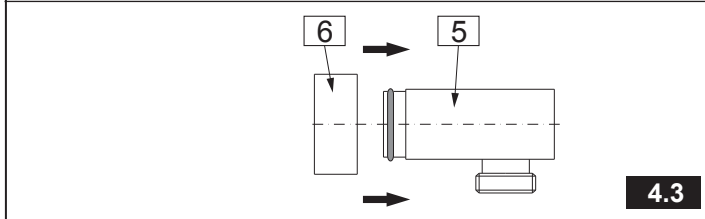
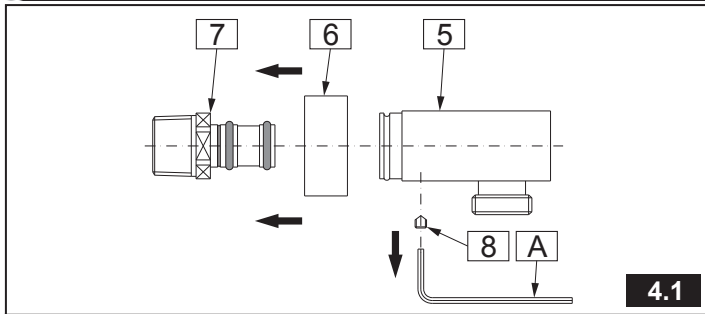
- Determinar los sitios para tacos (12) en la pared de acuerdo con la distribución de los soportes de la ducha, taladrar agujeros de Ø8mm y meter en ellos los tacos.
- Aflojar los tornillos (13), sacar los casquillos (10) con los rosetones (9) e instalarlos en los agujeros determinados (11).
- Colocar la ducha (1) sobre los casquillos instalados y enroscar los tornillos (13).
- Preparar el empalme de ángulo (5) para el montaje. Aflojar el tornillo (8), sacar el casquillo (7), bobinar en la rosca un poco de la cinta de teflón y enroscar sobre el borne de salida preparado en la pared.
- Sobre el casquillo instalado (7) poner el cuerpo del empalme de ángulo (5) junto con el rosetón (6) y apretar el tornillo (8).
- Colocar la manguera (4) en el empalme de ángulo (5) por un lado, y por el otro (con el cabezal cónico) a la teleducha (2), sin olvidar las juntas (3).

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

**SUPPLY ELBOW INSTALLATION • INSTRUCCIONES PARA EL CODO ABASTECEDOR**

**5**



**ENGLISH**

- Remove the set screw (8) using hex key (A) - see fig. 4.1. Slide carefully the mounting sleeve (7) from the body of supply elbow (5). Remove carefully the escutcheon from the body of supply elbow.
- Apply Teflon® tape to threaded end of 1/2" lengthening pipe connector (C) (not supplied) and thread into shower riser elbow (D) so that the connector (C) extends past the finished wall no more than 5/64"(2mm) - see fig. 4.2.
- Screw the mounting sleeve (7) into prepared shower riser elbow. Use adjustable wrench. See fig. 4.2.
- Slide escutcheon (6) on the stub pipe with o-ring seal of supply elbow body (5) - see fig. 4.3. Then carefully slide the body of supply elbow with escutcheon onto the mounting sleeve stub pipe (7) - see fig. 4.4. Place the escutcheon (6) in the correct position make sure that the supply elbow outlet is in a downward facing position. Tighten the set screw (8) using hex key (A) - see fig. 4.5.
- Seat the washer (3) firmly into the hose nut (4) - see fig. 4.6. Attach the shower hose to the threaded supply outlet and proceed with the installation of the hand shower.

**ESPAÑOL**

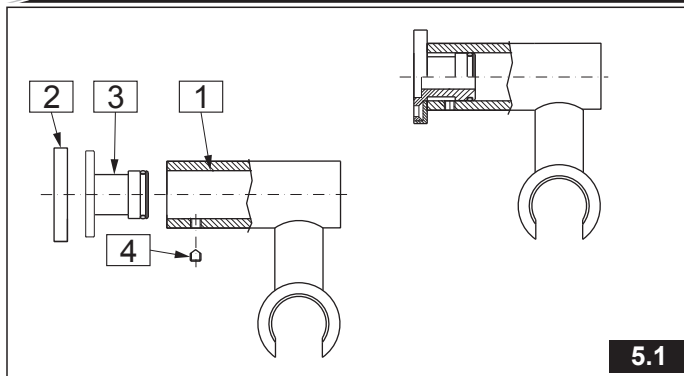
- Destornille el tornillo de fijación (8) con la llave allen (A) - ver el dis. 4.1. Saque con precaución el casquillo de montaje (7) del cuerpo del codo del tubo de suministro. Deslice con precaución el chapetón (6) del cuerpo del codo del tubo de suministro (5).
- Aplique cinta Teflon® a la punta roscada de la pieza de unión del tubo roscado (C) (no proporcionada) y enrósquela en el codo del tubo (D) vertical de suministro de manera que el tubo roscado no atraviese la pared de acabado más de 5/64"(2mm) - ver el dis. 4.2.
- Enrosque el casquillo de montaje (7) al codo del tubo preparado antes. Use la llave ajustable. Ver el dis. 4.2.
- Ponga el chapetón (6) sobre la pieza de unión y el anillo o-ring del cuerpo de la codo del tubo de suministro (5) - ver el dis. 4.3. Luego ponga con precaución el cuerpo de la codo del tubo y el chapetón en el tubo roscado del casquillo de montaje (7) - ver el. dis. 4.4. Posicione el chapetón (6) correctamente asegurándose que la toma del codo de suministro de agua quede en posición cara hacia abajo. Apriete el tornillo fijación (8) con la llave allen (A) - ver el dis. 4.5.
- Coloque la arandela (3) firmemente dentro de la tuerca de la manguera (4) - ver el dis. 4.6. Fije la manguera de la regadera a la toma de agua enroscada y continúe con la instalación de la regadera de mano.

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

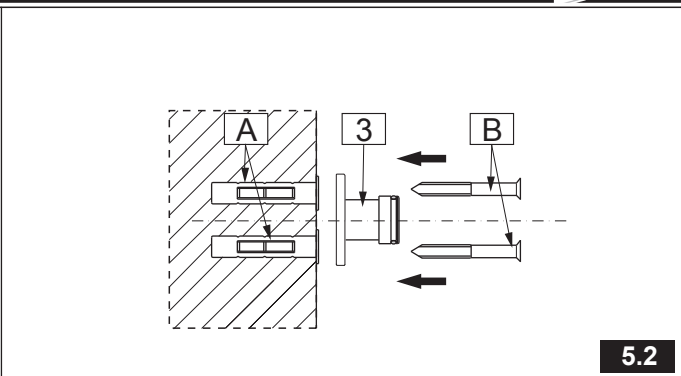
Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

**WALL BRACKET FOR HAND SHOWER ASSEMBLY • MONTAJE DEL AGARRADOR DE PUNTO**

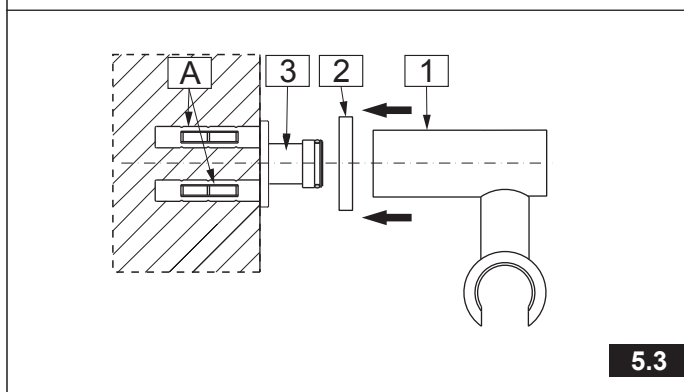
6



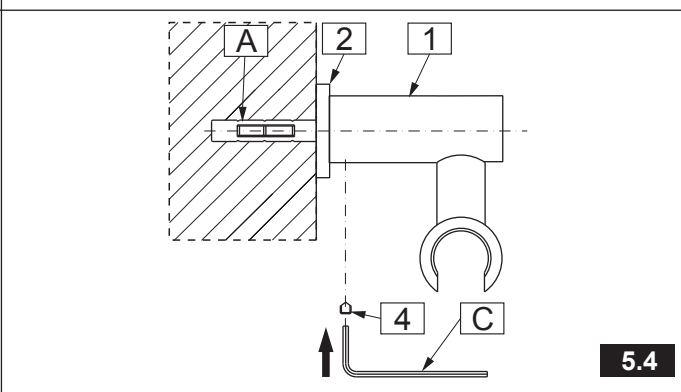
5.1



5.2



5.3



5.4

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

See fig. 5.1-5.4

For model 8622:

- Disassemble the wall bracket as show on fig.5.1: Remove escutcheon (2), loosen the set screw (4) using the included hex key (C), slide out the mounting sleeve from the bracket body (1).
- Choose the location of the bracket on the wall. Drill 5/16" (8mm) hole and put the anchor (A) into the hole.
- Tighten the mounting sleeve (3) using the mounting screw (B) as show on fig.5.2.
- Slide the escutcheon (2), on the assembled mounting sleeve (3). Then slide the bracket body (1) fig.5.3. After positioning the bracket body in the correct position, secure it with the set screw (4) using the hex key (C) as shown on fig.5.4.

In case of 8602 and 8642 models the mounting sleeve is not included the wall bracket is fixed to the wall directly using the mounting screw.

Vea dis. 5.1-5.4

Para el modelo 8622:

- Desmontar el agarrador de puntos como en el dis.5.1: quitar el rosetón (2), destornillar el tornillo sin fin (4) con la llave allen (C) adjunta, sacar el casquillo de montaje (3) del cuerpo del agarrador (1).
- Determinar en la pared los sitios para montar el agarrador de punto. Taladrar un agujero de 5/16" (8mm) y meter el taco (A) en el foro.
- Apretar el casquillo de montaje (3) con el tornillo de montaje (B) como en el dis.5.2.
- Sobre el casquillo de montaje instalado (3) insertar el rosetón (2), luego poner el cuerpo del agrador (1) dis.5.3. Después de haber colocado el cuerpo en posición correcta, asegurarlo con el tornillo sin fin (4) con la llave allen (C) como en el dis.5.4.

En caso de los modelos 8602 y 8642 no hay casquillo de montaje el agarrador de punto tiene que instalarse en la pared directamente con el tornillo de montaje.

**CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

Your Graff product is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any Graff product.** To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Su producto de la Graff esta diseñado y se regido de acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Estese seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la Graff.** Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.

**WARRANTY • GARANTÍA**

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.  
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.